



HOOVER

HOBS

USER INSTRUCTIONS _____ **GB 02**

TABLES DE CUISSON

NOTICE D'EMPLOI _____ **FR 06**

PIANI COTTURA

ISTRUZIONI PER L'USO _____ **IT 10**

KOOKPLAATS

MANUAL DE UTILIZARE _____ **NL 14**

VARNÉ DESKY

NÁVOD POUŽITÍ _____ **CZ 18**

VARNÉ DOSKY

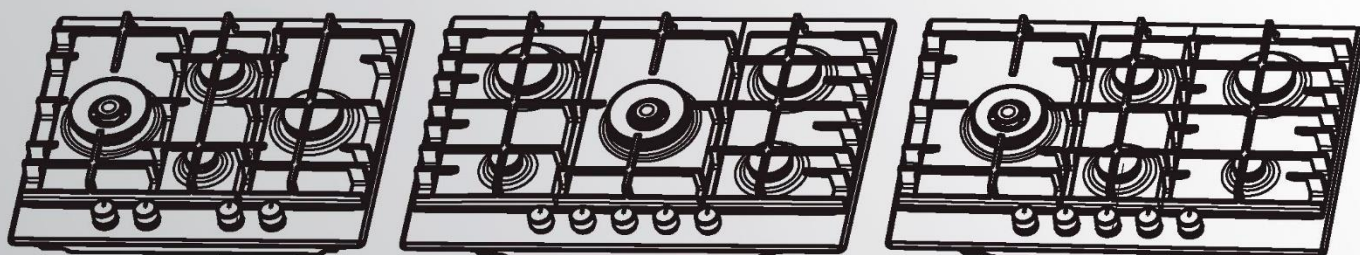
NÁVOD NA OBSLUHU _____ **SK 22**

ENCIMERAS

INSTRUCCIONES DE USO _____ **ES 26**

OCAK

KULLANICI TALÍMATLARI _____ **TR 30**



SAFETY INSTRUCTIONS

We recommend you keep the instructions for installation and use for later reference, and before installing the hob, note its serial number in case you need to get help from the after sales service.

WARNING: the appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children under 8 years of age must be kept away from the appliance unless they are continuously supervised.

WARNING: use only hob guards designed by the Manufacturer of the cooking appliance or indicated by the Manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

WARNING: unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

WARNING: danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

CAUTION: the use of a gas cooking appliance results in the production of heat, moisture and products of combustion in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is well ventilated especially when the appliance is in use. Prolonged intensive use of the appliance may require additional ventilation, for example the increasing of mechanical ventilation where present, additional ventilation to safely remove the products of combustion outside (external) air whilst also providing room air changes with additional ventilation. Consult a professional before installation of the additional ventilation.

CAUTION: This appliance is for cooking purpose only. It shall not be used for other purposes, for example room heating.

CAUTION: In case the glass surface breaks:

- shut immediately off all burners and any electrical heating element and isolate the appliance from power supply
- do not touch the appliance surface
- do not use the appliance

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CAUTION: the cooking process must be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

It is strongly recommended to keep children away from the cooking zones while they are in operation or when they are switched off, so long as the residual heat indicator is on, in order to prevent the risks of serious burns.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

If present do not to stare into halogen lamp hob elements.

Connect a plug to the supply cable that is able to bear the voltage, current and load indicated on the tag and having the earth contact. The socket must be suitable for the load indicated on the tag and must be having the earth contact connected and in operation. The earth conductor is yellow-green in color. This operation should be carried out by a suitably qualified professional. In case of incompatibility between the socket and the appliance plug, ask a qualified electrician to substitute the socket with another suitable type. The plug and the socket must be conformed to the current norms of the installation country. Connection to the power source can also be made by placing an omnipolar breaker between the appliance and the power source that can bear the maximum connected load and that is in line with current legislation.

The yellow-green earth cable should not be interrupted by the breaker. The socket or omnipolar breaker used for the connection should be easily accessible when the appliance is installed.

The disconnection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by Manufacturer, its service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard. The earth conductor (yellow-green) must be longer than 10 mm on the terminal block side. The internal conductors section should be appropriate to the power absorbed by the hob (indicated on the tag). The type of power cable must be HO5V2V2-F.

Do not put metallic objects such as knives, forks, spoons or lids on the hob. They could heat up.

Aluminum foil and plastic pans must not be placed on heating zones.

After every use, some cleaning of the hob is necessary to prevent the build-up of dirt and grease. If left, this is recooked when the hob is used and burns giving off smoke and unpleasant smells, not to mention the risks of fire propagation. Never use a steam or high pressure spray to clean the appliance.

Do not touch the heat zones during operation or for a while after use.

Never cook food directly on the glass ceramic hob.

Always use the appropriate cookware. Always place the pan in the center of the unit that you are cooking on.

Do not place anything on control panel.

Do not use the hob as a working surface.

Do not use the surface as a cutting board.

Do not store heavy items above the hob. If they drop onto the hob, they may cause damage.

Do not use the hob for storage of any items.

Do not slide cookware across the hob.

No additional operation/setting is required in order to operate the appliance at the rated frequencies.

1. INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

INSTALLING A DOMESTIC APPLIANCE CAN BE A COMPLICATED OPERATION WHICH IF NOT CARRIED OUT CORRECTLY, CAN SERIOUSLY AFFECT CONSUMER SAFETY. IT IS FOR THIS REASON THAT THE TASK SHOULD BE UNDERTAKEN BY A PROFESSIONALLY QUALIFIED PERSON WHO WILL CARRY IT OUT IN ACCORDANCE WITH THE TECHNICAL REGULATIONS IN FORCE. IN THE EVENT THAT THIS ADVICE IS IGNORED AND THE INSTALLATION IS CARRIED OUT BY AN UNQUALIFIED PERSON, THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR ANY TECHNICAL FAILURE OF THE PRODUCT WHETHER OR NOT IT RESULTS IN DAMAGE TO GOODS OR INJURY TO INDIVIDUALS.

1.1 BUILDING IN

The hob may be installed in any worktop which is heat resistant to a temperature of 100°C, and has a thickness of 25-45 mm. The dimensions of the insert to be cut out of the worktop are in shown in *Figure 2*.

When there is an accessible space between the built-in hob and the cavity below, a dividing wall made of insulating material should be inserted (wood or a similar material) (*Figure 3*).

If the hob is fitted next to a cabinet on either side, the distance between the hob and the cabinet must be at least 15 cm; while the distance between the cut out and the rear wall must be at least 7 cm.

The distance between the hob and any other unit or appliance above it (e.g. An extractor hood) must be no less than 70 cm (*Figure 4*).

Metal objects in the drawer may reach high temperatures due to air recirculation. It is therefore recommended to use an intermediate wood panel.

Important - The diagram in figure 1 shows how the sealant should be applied.

The Hob unit is fitted by attaching the Fixing Clamps supplied, using the holes at the base of the unit.

When a 60 cm hob or a 75 cm hob is fitted over a built in oven, the latter must be fan cooled.

1.2. SUITABLE LOCATION

This appliance must be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.

WARNING: Prior to install, ensure that local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.

WARNING: The adjustment conditions for this appliance are stated on the label (or data plate)

WARNING: This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirements regarding ventilation. For this reason you should ensure good ventilation either by keeping all natural air passages open or by installing an extractor hood with.

2. ELECTRICAL CONNECTION (FOR U.K. ONLY)

Warning - this appliance must be earthed

This appliance is designed for domestic use only. Connection to the main supply must be made by a competent electrician, ensuring that all current regulations concerning such installations are observed.

The appliance must only be connected to a suitably rated spur point, a 3 pin 13 amp plug/socket is not suitable. A double pole switch must be provided and the circuit must have appropriate fuse protection. Further details of the power requirement of the individual product will be found in the users' instruction and on the appliance rating plate. In the case of built-in product you are advised, should you wish to use a longer cable than the one supplied, that a suitably rated heat resistant type must be used.

The wiring must be connected to the mains supply as follows:

CONNECT	TO SPUR TERMINAL
Green & Yellow Wire	Earth Connection
Blue Wire	Neutral Connection
Brown Wire	Live Connection

Note: We do not advocate the use of earth leakage devices with electric cooking appliances installed to spur points because of the «nuisance tripping» which may occur. You are again reminded that the appliance must be correctly earthed, the manufacturer declines any responsibility for any event occurring as a result of incorrect electrical installation.

2.1. ELECTRICAL CONNECTION

Check the data on the rating plate, located on the outside of the unit, to ensure that the supply and input voltage are suitable.

Before connection, check the earthing system.

By Law, this appliance must be earthed. If this regulation is not complied with, the Manufacturer will not be responsible for any damage caused to persons or property. If a plug is not already attached, fit a plug appropriate to the load indicated on the rating plate. The earth wire is coloured yellow/green. The plug should always be accessible.

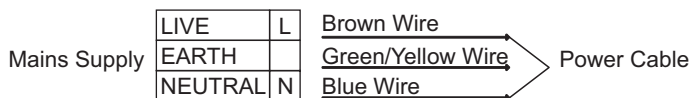
Where the Hob is connected direct to the electricity supply, a circuit breaker must be fitted.

If the power supply cord is damaged this is to be replaced by a qualified engineer so as to prevent any potential risk.

The earth wire (green and yellow coloured) must be at least 10 mm longer than the live and neutral wires.

The section of the cable used must be of the correct size in relation to the absorbed power of the hob.

Please check rating plate for the power details and ensure that the power supply cord is of the type 3x0.75 mm² H05 V2V2-F.



If an appliance is not fitted with a supply cord and a plug, or with other means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, the instructions shall state that means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

2.2. GAS CONNECTION

These instructions are for qualified personnel, installation of equipment must be in line with the relevant national standard. **(For U.K. only: by law the gas installation/commissioning must be carried out by a "Gas Safe" installer)**

All work must be carried out with the electricity supply disconnected.

The rating plate on the hob shows the type of gas with which it is designed to be used. Connection to the mains gas supply or gas cylinder should be carried out after having checked that it is regulated for the type of gas with which it will be supplied. If it is not correctly regulated see the instructions in the following paragraphs to change gas setting.

For liquid gas (cylinder gas) use pressure regulators which comply with the relevant national standards.

Use only pipes, washers and sealing washers which comply with the relevant national standards.

For some models a conic link is furnished to outfit for the installation in the countries where this type of link is obligatory; in picture 7 it is pointed out how to recognize the different types of links (CY = cylindrical, CO = conic). In every case the cylindrical part of the link has to be connected to the hob.

When connecting the hob to the gas supply via use offlexible hoses please ensure that the maximum distance covered by the hose does not exceed 2 metres.

The flexible tube shall be fitted in such a way that it cannot come into contact with a moveable part of the housing unit (e.g. a drawer) and does not pass through any space where it may become crushed/ kinked or damaged in any way.

To prevent any potential damage to the hob please carry out the installation following this sequence (picture 5):

1)As illustrated, assemble parts in sequence:

A: 1/2 Male Adaptor Cylindrical

B: 1/2 Seal

C: 1/2 Female Gas Adaptor Conical-Cylindrical or Cylindrical-Cylindrical

2) Tighten the joints with the spanner, remembering to twist the pipes into position.

3) Attach fitting C to mains gas supply using rigid copper pipe or flexible steel pipe.

IMPORTANT: carry out a final check for leaks on the pipe connections using a soapy solution. NEVER USE A FLAME. Also, make sure that the flexible pipe cannot come into contact with a moving part of the cabinet (eg. drawer) and that it is not situated where it could be damaged.

Warning: If gas can be smelt in the vicinity of this appliance turn off the gas supply to the appliance and call the engineer directly. Do not search for a leak with a naked flame.

2.3. ADAPTING THE HOB TO DIFFERENT TYPES OF GAS

To adapt the Hob for use with different types of gas, carry out the following instructions:

- Remove the grids and burners
- Insert on hexagonal spanner (7 mm) into the burner support (Figure 6)
- Unscrew the injector and replace it with one suitable for the gas to be used (see gas type table)

2.4. REGULATING THE MINIMUM FLAME

After lighting the burners, turn the control knob to the minimum setting and then remove the knob (this can easily be removed by applying gentle pressure).

Using a small «Terminal» type screwdriver the regulating screw can be adjusted as in Figure 8. Turning the screw clockwise reduces the gas flow, whilst turning it anticlockwise increases the flow – Use this adjustment to obtain a flame of approximately 3 to 4 mm in length and then replace the control knob.

When the gas supply available is LPG - the screw to set the idle flame must be turned (clockwise) to the end stop.

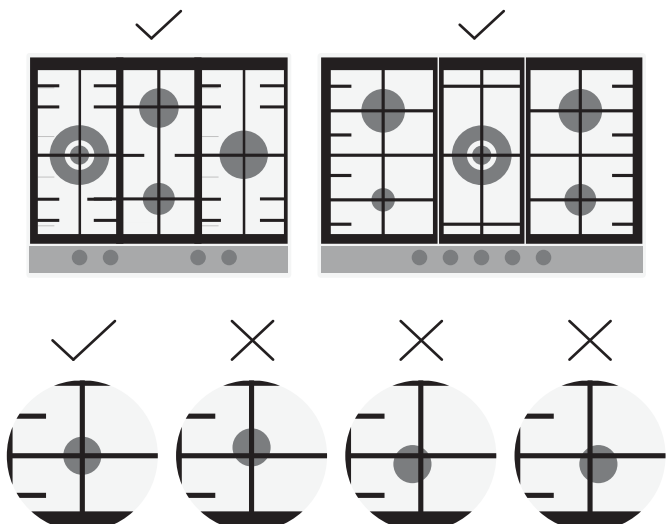
When you have carried out the new gas regulation, replace the old gas rating plate on your appliance with one (supplied with hob) suitable for the type of gas for which it has been regulated.

3. USE OF HOB - USER INSTRUCTIONS

This appliance must only be used for the purpose for which it is intended, domestic cooking, and any other use will be considered improper and could therefore be dangerous. The Manufacturer will not be responsible for any damage or loss resulting from improper use.

Before using burner, be sure, grid perimeters center the burner as below figure.

If you are using Cast Iron Grids; underneath the grid, position of it is stated. Be sure for the exact grid is used in correct position.



3.1. USING THE GAS BURNER

Prior to switching on the gas hob ensure that the burner caps are correctly placed within their position. This hob is fitted with electronic ignition to ignite the burner.

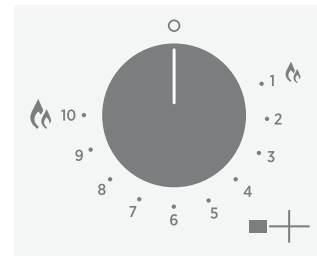
To ignite the burners carry out the following:

- Push in and turn anticlockwise to the larger flame symbol or in position 10 and keep pushed 5 seconds after ignition. The ignition system will continue to generate sparks as long as the control knob is being pressed Warning: If there is no electricity on appliance to ignite the burner a match or a lighter should be used carrying out the out the following:

- Place a lighted match or lighter close to the burner
- Push in and turn the knob anticlockwise to the larger flame symbol or in position 10 and keep pushed 5 seconds after ignition Warning: In any case if after 5 seconds the burner has not lit, stop operating the device and wait at least 1 min before attempting a further ignition of the burner.

KNOBS CONTROL

Each knob controls each burner as showed in the serigraphy. The knobs have 10 steps from highest flame to lowest flame. Never try to switch from 0 to 1 (clockwise)



Indicators

	Burner controlled by control knob
	Switched-off burner
	Highest power setting and electric ignition
	Lowest power setting

GENERAL ADVICE

For best results, use cooking vessels with a flat surface. The size of the surface should match the gas burner side as follows. Table A.

Burner Type	Ø pan/pot (cm)	Power (kW)	G20/20 mbar (methane)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Auxiliary	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Semi Rapid	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Rapid	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	5,00 NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Table A

For smaller containers the gas burner should be regulated so that the flame does not overlap the base of the pan. Vessels with a concave or convex base should not be used.

WARNING: If a flame is accidentally extinguished, turn the knob to the off position and do not attempt to re-ignite if for at least 1 minute.

If over the years the gas taps become stiff to turn it is necessary to lubricate them.

Such operation must be carried out only by qualified Service Engineers.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning the hob, ensure the appliance has cooled down. Remove the plug from the socket or (if connected directly) switch off the electricity supply.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

Never use abrasives, corrosive detergents, bleaching agents or acids. Avoid any acid or alkaline substances (lemon, juice, vinegar etc.) on the enamelled, varnished or stainless steel sections.

When cleaning the enamelled, varnished or chrome sections, use warm soapy water or a non caustic detergent. For stainless steel use an appropriate cleaning solution.

The burners can be cleaned with soapy water. To restore their original shine, use a household stainless steel cleaner. After cleaning, dry the burners and replace.

It is important the Burners are replaced correctly.

Chromed grids and burners

Chromed grids and burners have a tendency to discolour with use. This does not jeopardize the functionality of the hob.

Our After Sales Service Centre can provide spare parts if required.

5. AFTERCARE

Before calling out a Service Engineer please check the following:

- that the plug is correctly inserted and fused;
- that the gas supply is not faulty.

If the fault cannot be detected:

Switch off the appliance and call the After Service Centre. **DO NOT TAMPER WITH THE APPLIANCE.**

6. PROTECTION OF THE ENVIRONMENT




This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE shall not be treated as household waste.
- WEEE shall be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.
- When you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Declaration of compliance: This equipment, in the parts intended to come into contact with food, complies with the regulations laid down in EEC directives 89/109.

The appliance complies with European Directive 2009/142/EC (GAD) and starting from 21/04/2018 with Gas Appliances Regulation 2016/426 (GAR).

By placing the  mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

The Manufacturer will not be responsible for any inaccuracy resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

Table 1

Burner Plate	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Burner	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Type	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	YES	YES	YES
AUX 1kW	1	1	1
SR 1.75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
DC 5 kW Mono	1	1	1
Nominal Heat Input	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	NG 13,15 kW LPG 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Installation Class	3	3	3
Voltage V/Frequency Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Electrical Input Power	1	1	1
Electric Ignition	YES	YES	YES
Product Dimension	595x505x42	745x505x42	745x505x42

This appliance has been designed for non-professional, i.e. domestic, use.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de conserver les instructions d'installation et d'utilisation pour pouvoir les consulter ultérieurement. Avant d'installer la table de cuisson, notez son numéro de série, au cas où vous auriez besoin de l'aide du service après-vente.

AVERTISSEMENT : l'appareil et ses parties accessibles chauffent pendant l'utilisation. Évitez de toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

AVERTISSEMENT : n'utilisez qu'un dispositif de protection de votre table de cuisson conçu par le fabricant de votre appareil ou indiqué, dans le manuel d'utilisation, comme étant compatible, ou bien le dispositif de protection fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un dispositif de protection non approprié peut causer des accidents.

AVERTISSEMENT : l'utilisation de la table de cuisson sans surveillance avec manipulation de graisse ou d'huile peut être dangereux et provoquer un incendie. N'essayez JAMAIS d'éteindre un feu avec de l'eau, mais éteignez l'appareil, puis couvrez la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu, par exemple.

AVERTISSEMENT, risque d'incendie : ne stockez pas d'éléments sur les surfaces de cuisson.

ATTENTION : l'utilisation d'un appareil de cuisson au gaz entraîne la production de chaleur, d'humidité et de produits de combustion dans la pièce où il est installé. Assurez-vous que la cuisine est bien ventilée, tout particulièrement lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Une utilisation intensive prolongée de l'appareil peut nécessiter une ventilation supplémentaire, par exemple l'augmentation de la ventilation mécanique lorsqu'elle est présente, une ventilation supplémentaire permettant d'éliminer en toute sécurité les produits de combustion vers l'extérieur, tout en assurant le renouvellement d'air ambiant avec une ventilation supplémentaire consulter un professionnel avant l'installation de la ventilation supplémentaire.

ATTENTION : cet appareil est destiné uniquement à la cuisson. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, par exemple pour le chauffage de la pièce.

ATTENTION : En cas de rupture de la surface en verre :

- Coupez immédiatement tous les brûleurs ainsi que l'élément chauffant électrique et isolez l'appareil de l'alimentation électrique

- Ne touchez pas la surface de l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, mais qui ont été informées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, si elles comprennent les risques impliqués. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ATTENTION : la cuisson demande d'être surveillée. Les cuissons de courte durée doivent être surveillées en permanence.

Il est chaudement recommandé d'éloigner les enfants de la zone de cuisson lorsqu'elle fonctionne ou même quand elle est éteinte, mais que l'indicateur de chaleur résiduelle est encore visible, afin d'éviter tout risque de brûlures graves.

Cet appareil n'est pas conçu pour être actionné par un temporisateur externe ou un système séparé de commande à distance.

Si votre table de cuisson est dotée d'éléments halogènes, n'en fixez pas la lumière.

Brancher le câble d'alimentation sur une prise de courant qui supporte le voltage (le courant et la charge sont indiqués sur l'étiquette) et vérifier la présence d'une mise à la terre. La prise d'alimentation doit supporter la charge indiquée sur l'étiquette et être dotée d'une mise à la terre en état de fonctionnement. Le câble conducteur de mise à la terre est jaune et vert. Cette opération doit être exécutée par du personnel qualifié. En cas d'incompatibilité entre la prise d'alimentation et la fiche du câble de l'appareil, demander à un électricien professionnel de remplacer la prise d'alimentation par un dispositif compatible. La fiche du câble d'alimentation et la prise d'alimentation doivent être conformes aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

Il est possible de brancher l'appareil à la prise d'alimentation en installant un disjoncteur multipolaire qui supporte la charge électrique maximale, conformément aux lois en vigueur, entre l'appareil et la prise d'alimentation.

Le conducteur jaune et vert de mise à la terre ne doit pas être bloqué par le disjoncteur. La prise d'alimentation ou le disjoncteur multipolaire utilisé pour le branchement doit rester à tout moment accessible lors de l'installation de l'appareil.

Le débranchement doit se faire en accédant à la prise d'alimentation ou en prévoyant un interrupteur d'entretien ou des personnes dotées du même type de qualification, afin d'éviter tout risque. Le conducteur de mise à la terre (jaune et vert) doit être plus long de 10 mm du côté de la plaque à bornes. Le diamètre interne du câble conducteur doit être proportionné à la puissance absorbée par la table de cuisson (indiquée sur l'étiquette). Le câble d'alimentation requis est le suivant : H05V2V2-F.

Ne déposez jamais d'objets en métal, tels que des couteaux, fourchettes, cuillers ou couvercles sur la table de cuisson. Ils pourraient devenir brûlants.

Ne posez jamais de papier aluminium ou de récipients en plastique sur les zones chauffantes.

Après chaque utilisation, il convient de nettoyer la table de cuisson, afin d'éviter l'accumulation de saleté et de graisse. Dans le cas contraire, les résidus risquent de brûler lors de la prochaine utilisation de la table de cuisson, causant fumées et odeurs déplaisantes, pour ne pas mentionner les risques d'incendie.

N'utilisez jamais de vaporisateur, ni de jet à haute pression pour nettoyer l'appareil.

Ne touchez pas les zones chauffantes pendant qu'elles fonctionnent, ni pendant un certain temps après leur utilisation.

Ne faites jamais cuire d'aliments directement sur la table de cuisson vitrocéramique.

Utilisez toujours des ustensiles de cuisson adéquats.

Placez toujours votre casserole au centre du foyer que vous utilisez. Ne déposez jamais aucun objet sur le panneau de commande.

N'utilisez jamais votre table de cuisson comme plan de travail.

N'utilisez pas la surface de la table de cuisson comme planche à découper.

Ne rangez pas d'objets lourds sur votre table de cuisson. S'ils tombaient sur la table de cuisson, ils risqueraient de l'endommager.

N'utilisez pas la table de cuisson pour ranger des objets.

Ne faites pas glisser d'ustensiles de cuisine sur la table de cuisson.

Aucun réglage/opération supplémentaire n'est requis pour faire fonctionner l'appareil aux fréquences nominales.

1. INSTALLATION

La mise en place fonctionnelle des appareils ménagers dans leur environnement est une opération délicate qui, si elle n'est pas correctement effectuée, peut avoir de graves conséquences sur la sécurité des consommateurs. Dans ces conditions, il est impératif de confier cette tâche à un professionnel qui la réalisera conformément aux normes techniques en vigueur. Si malgré cette recommandation, le consommateur réalisait lui-même l'installation, le constructeur déclinerait toute responsabilité en cas de défaillance technique du produit entraînant ou non des dommages aux biens et/ou aux personnes.

1.1. ENCASTREMENT

Le meuble ou le support dans lequel doit être encastrée la table, ainsi que les parois du meuble qui pourraient juxtaposer celui-ci, doivent être d'une matière résistante à une température élevée (jusqu'à 100°C) et d'une épaisseur comprise entre 25 et 45 mm.

Les dimensions d'encastrement sont indiquées sur le schéma 2.

Si, en fonction de l'installation de la table, la partie inférieure de son caisson se trouve à proximité d'une zone normalement accessible lors de manipulations et/ou de rangements, placer une cloison (bois ou similaire) pour éviter tous risques de brûlure ou de détérioration (schéma 3).

Si la plaque de cuisson est installée juste à côté d'un meuble, la distance entre la plaque de cuisson et le meuble doit être d'au moins 15 cm, tandis que la distance entre la découpe et le mur situé à l'arrière doit être d'au moins 7 cm. La distance entre la découpe et la paroi arrière doit être d'au moins 7 cm. La distance entre la table et tout autre appareil ou meuble situé au dessus (par exemple une hotte) doit être au moins de 70 cm (voir schéma 4).

Les objets en métal contenus dans le tiroir peuvent atteindre une température très élevée, à cause du système de recirculation d'air. Il est donc recommandé d'interposer un panneau en bois.

Attention : Lors de la mise en place, un soin particulier doit être porté au joint entourant le bord de la table afin d'éviter toute infiltration dans le meuble support (schéma 1).

Lors de la mise en place du joint sur la partie arrière, veiller à ne pas obstruer les passages d'air nécessaires à la combustion.

Le caisson de la table est équipé en dessous de 4 emplacements prévus pour recevoir les brides de fixation destinées à l'immobilisation de la table sur le meuble. Placer les 4 brides de fixation de manière à ce que la table de travail soit parfaitement plaquée au meuble.

Si c'est une table de 60 cm ou 75 cm de large qui est installée au-dessus du four, ce dernier doit être équipé d'une ventilation tangentielle

1.2. CARACTERISTIQUES REQUISES

Cet appareil doit être installé en conformité avec la réglementation en vigueur et utilisé uniquement dans un espace ventilé. Lisez les instructions avant d'installer ou utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT: avant l'installation, assurez-vous que les conditions de distribution locales (nature et pression du gaz) et le réglage de l'appareil sont compatibles.

AVERTISSEMENT: les conditions de réglage de cet appareil sont indiquées sur l'étiquette (ou la plaque signalétique)

AVERTISSEMENT: cet appareil n'est pas connecté à un dispositif d'évacuation des produits de combustion. Il doit être installé et connecté conformément aux réglementations d'installation en vigueur. Une attention particulière doit être accordée aux exigences pertinentes en matière de ventilation. Pour cette raison, veillez à assurer une bonne ventilation soit en gardant tous les passages d'air naturel ouverts, soit en installant une hotte aspirante munie d'un conduit d'évacuation.

2.1. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

"L'installation recevant l'appareil cité en référence doit être conforme à la norme en vigueur dans le pays d'installation". Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non respect de cette disposition.

Vérifier les données sur la plaque signalétique, située à l'extérieur de l'unité, pour assurer que l'alimentation et le voltage conviennent.

Avant le branchement, vérifier le système de mise à la terre.

Attention : vérifier la continuité de la terre de l'installation avant de procéder au raccordement. Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident ou ses conséquences éventuelles qui pourraient survenir à l'usage d'un appareil non relié à la terre, ou relié à une terre dont la continuité serait défectueuse.

Si une prise n'est pas déjà fournie, installer une prise appropriée pour la charge indiquée sur la plaque signalétique.

La prise devrait toujours être accessible.

Le fil de terre est de couleur jaune / vert.

Lorsque la table de cuisson est reliée directement à l'alimentation en électricité, un disjoncteur doit être installé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par

un technicien qualifié afin d'éviter tout risque potentiel.

Le fil de terre (couleur vert et jaune) doit être au moins 10mm plus long que les fils de phase et neutre.

La section du câble utilisé doit être de la bonne taille par rapport à la puissance absorbée de la table de cuisson.

Veillez vérifier la plaque signalétique pour les détails de puissance et veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique soit de type 3x0.75 mm² I'H05 V2V2-F.



Un système de déconnexion doit être incorporé dans le compteur conformément aux règles de câblage.

2.2. RACCORDEMENT GAZ

L'appareil doit être installé et raccordé conformément aux règles

En vigueur dans le pays d'installation. Une attention particulière sera accordée aux dispositions applicables en matière de ventilation.

Tous les travaux d'installation doivent être effectués avec l'électricité déconnectée.

La plaque signalétique sur la plaque indique le type de gaz qui doit être utilisé. Le raccordement au réseau d'approvisionnement en gaz cylindre doit être effectuée qu'après avoir vérifié qu'il est réglementé pour le type de gaz avec lequel il sera distribué. S'il n'est pas correctement réglementé, voir les instructions dans les paragraphes suivants pour modifier les paramètres du gaz.

Pour le gaz liquide (bouteille de gaz), utiliser des régulateurs de pression conformes aux normes en vigueur.

Utilisez uniquement des tuyaux, des rondelles et des rondelles d'étanchéité conformes aux normes en vigueur.

Pour certains modèles un lien conique est fourni pour installation l'appareil, dans les pays où ce type de lien est obligatoire ; sur le schéma 8, il est indiqué comment reconnaître les différents types de liens (CY = cylindrique, CO = conique). Dans tous les cas, la partie cylindre du lien doit être connecté à la table.

Lorsque vous connectez la table de cuisson à l'alimentation du gaz via l'utilisation de tuyaux flexibles, veuillez faire en sorte que la distance maximum couverte par le tuyau ne dépasse pas 2 mètres.

Le tube flexible doit être installé de manière à ne pas entrer en contact avec un élément mobile de la cuisine (par exemple un tiroir) et à ne pas passer dans un espace pouvant être encombré.

Pour éviter tout dommage potentiel à la table de cuisson, veuillez effectuer l'installation suivant les indications du schéma 5.

1) Comme illustré dans le schéma, assembler les pièces en séquence :

A: ½ Adaptateur Cylindrique mâle

B: ½ Obturation

C: ½ Adaptateur gaz Femelle conique-cylindrique ou cylindrique-cylindrique.

2) Serrer les joints avec des clés à molette, pensez à placer les tuyaux en position.

3) Fixer le raccord C au réseau d'approvisionnement en gaz à l'aide tuyau rigide ou en acier flexi-ble.

IMPORTANT: effectuer une dernière vérification pour détecter les fuites sur les raccords de tuyauterie en utilisant une solution savonneuse. Ne jamais utiliser une flamme. Aussi, assurez vous que le tuyau flexible ne peut pas entrer en contact avec une partie mobile du meuble de cuisine (par exemple un tiroir) et qu'il ne se trouve pas à un endroit où il pourrait être endommagé.

Attention: Si vous sentez des émanations de gaz en provenance de l'appareil, coupez immédiatement l'alimentation en gaz et appelez directement une personne qualifiée. Ne cherchez pas une fuite à l'aide d'une flamme.

2.3. ADAPTER LA TABLE A DIFFERENTS TYPES DE GAZ

Pour adapter la table de cuisson à différents types de gaz, veuillez exécuter les instructions suivantes:

- Enlever les grilles, chapeaux et corps de brûleurs
- Insérez une clé à pipe (7 mm) dans le support du brûleur (*schéma 6*)
- Dévisser le/les injecteurs et le/les remplacer par un/des injecteurs adaptés au gaz à utiliser (voir le type de gaz préconisé sur la table)
- Visser le/les injecteurs à fond
- Régler la bague d'air
- Replacer les corps de brûleurs, le chapeau de brûleur et les grilles.

2.4. REGULER LA FLAMME AU MINIMUM

Après l'allumage du brûleur, tourner le bouton de commande au réglage minimum, puis enlever la manette de commande (ce qui peut facilement être enlevé par appliquer une légère pression). En utilisant un petit « Terminal » type tournevis, la vis de réglage peut être ajustée (cf Schéma 8). En tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre, cela réduit le débit de la flamme, alors qu'en tournant dans le sens inverse, cela l'augmente. Utilisez ce réglage pour obtenir une flamme d'environ 3 à 4 mm de longueur, puis replacer la manette de commande.

Lorsque l'approvisionnement en gaz disponible est du butane/propane (gaz de bouteilles), la vis pour régler la flamme au ralenti doit être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.

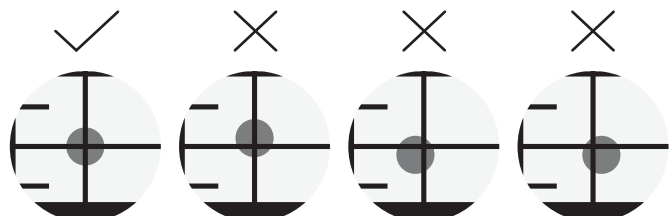
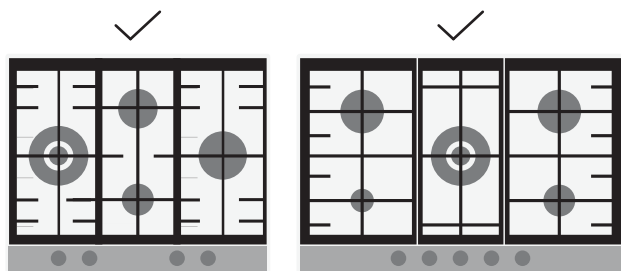
Lorsque vous avez effectué la régulation du gaz, remplacer l'ancienne plaque signalétique de votre appareil avec celle adaptée au type de gaz installé (fournie avec plaque de cuisson).

3. UTILISATION DE LA TABLE

Cet appareil ne doit être utilisé que pour des fins pour lesquelles il est destiné : la cuisson domestique. Toute autre utilisation sera considérée comme abusive et peut donc être dangereuse. Le fabricant ne sera pas responsable pour tout dommage ou perte découlant d'une utilisation abusive.

Avant d'utiliser le brûleur, assurez-vous que les périmètres de la grille centrent le brûleur tel qu'illustré à la figure ci-dessous.

Si vous utilisez des grilles en fonte; sous la grille, leur position est indiquée. Assurez-vous que la grille adéquate est utilisée dans la bonne position.



3.1. UTILISATION DU BRÛLEUR À GAZ

Avant d'allumer la plaque de cuisson au gaz, s'assurer que les chapeaux du brûleur sont correctement positionnés. Cette plaque de cuisson est équipée d'un allumage électronique pour allumer le brûleur.

Pour allumer les brûleurs, procédez comme suit : Appuyez et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au symbole de flamme plus grand 🔥 ou en position 10 et maintenez la poussée 5

secondes après l'allumage. Le système d'allumage continue de générer des étincelles tant que le bouton contrôle est actionné.

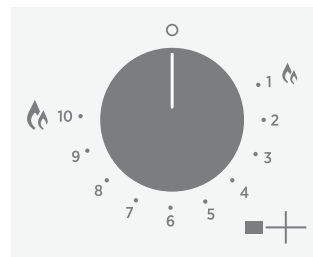
Avertissement : Si l'appareil n'est pas alimenté en électricité pour allumer le brûleur, il convient d'utiliser une allumette ou un briquet en procédant comme suit :

- Placez une allumette ou un briquet près du brûleur ;
- Appuyez et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au symbole de flamme plus grand 🔥 ou en position 10 et maintenez la poussée 5 secondes après l'allumage.

Avertissement : Dans tous les cas, si au bout de 5 secondes le brûleur n'est pas allumé, cessez son fonctionnement et attendez au moins 1 minute avant de tenter un nouvel allumage du brûleur.

BOUTON CONTRÔLE

Chaque bouton contrôle chaque brûleur comme indiqué dans la sérigraphie. Les boutons comportent 10 étapes allant de la flamme la plus haute à la flamme la plus basse. N'essayez jamais de passer de 0 à 1 (dans le sens des aiguilles d'une montre)



Indicateurs

■ +	Brûleur contrôlé par bouton contrôle
○	Brûleur éteint
🔥 10 •	Puissance la plus haute et allumage électrique
🔥 • 1	Puissance la plus basse

CONSEIL

Pour de meilleurs résultats, la taille de casseroles à fond plat doit correspondre à la taille des brûleurs comme suit :

Type de brûleurs	Ø casserole (cm)	Puissance totale (kW)	G20/20 mbar (Gaz de naturel: Méthane)	G30/28-30 mbar (Butane/Propane)
AUX Brûleur auxiliaire	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Brûleur semi-rapide	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Brûleur rapide	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	5 NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Table A

Pour les petites casseroles/poêles, le brûleur à gaz doit être réglé de telle manière que la flamme ne chevauche pas le fond de la casserole. Les récipients à fond concave ou convexe ne doivent pas être utilisés.

ATTENTION: Si un brûleur est accidentellement éteint, tournez le bouton vers la position fermée et ne pas tenter de relancer pendant au moins 1 minute.

Si au fil des années les robinets de gaz deviennent raides, il est nécessaire de les lubrifier.

Cette opération doit être effectuée que par un technicien agréé.

4. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer la table de cuisson, assurez-vous que cet appareil est refroidi. Retirez la fiche de la prise ou (s'il est connecté directement), éteindre l'alimentation d'électricité.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs, de détergents corrosifs, agents de blanchiment ou d'acides. Éviter les substances acides ou alcalines (citron, jus, vinaigre etc...) sur l'émail ou l'acier.

Lors du nettoyage de l'émail, vernis ou des sections chromées, utilisez de l'eau chaude savonneuse ou un détergent non corrosif. Pour l'acier inoxydable, utilisez une solution de nettoyage appropriée. Les brûleurs peuvent être nettoyés avec de l'eau savonneuse. Pour restaurer leur éclat d'origine, utilisez un nettoyant ménager pour acier inoxydable. Après nettoyage, séchez les brûleurs et les replacer.

Il est important que les brûleurs soient remplacés correctement à leur position.

Grilles chromées et brûleurs

Les grilles chromées et les brûleurs ont tendance à foncer à l'utilisation. Il s'agit d'un phénomène normal et inévitable, mais elle ne compromet pas la fonctionnalité de la table de cuisson.

Si besoin, des pièces de rechange sont disponibles dans notre centre de service après-vente.

5. ASSISTANCE TECHNIQUE

Avant d'appeler le Service d'Assistance Technique, vérifier les points suivants:

- La prise est bien insérée ;
- L'approvisionnement en gaz n'est pas défectueux.

Si la panne ne peut être identifiée:

Éteignez l'appareil (ne pas l'utiliser) et appeler le Service d'Assistance Technique.



6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Le présent appareil est marqué conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (qui peuvent avoir des conséquences négatives sur l'environnement) et des éléments de base (réutilisables). Il est important de soumettre les DEEE à des traitements spécifiques,

en vue d'extraire et d'éliminer de façon appropriée toutes les substances polluantes, puis de récupérer et recycler tous les matériaux.

Chacun peut jouer un rôle important quant à la protection de l'environnement contre les DEEE. Pour atteindre cet objectif, il est impératif de suivre quelques règles élémentaires :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers.

- Ils doivent être remis aux points de collecte appropriés gérés par la municipalité ou par des sociétés immatriculées. Dans plusieurs pays, il est possible de collecter à domicile les DEEE volumineux.

- Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous devez retourner l'ancien au vendeur qui le récupère gratuitement, au cas par cas, à condition que l'équipement soit de type équivalent et possède les mêmes fonctions que celui fourni.

Déclaration de conformité: cet équipement, dans les parties destinées à entrer en contact avec les aliments, est conforme aux normes fixées par les directives CEE 89/109.

L'appareil est conforme à la Directive européenne 2009/142/CE (GAD) et à partir du 21/04/2018, à la Réglementation sur les appareils à gaz 2016/426 (GAR).

En utilisant le symbol **CE** sur ce produit, nous déclarons sur notre propre responsabilité que ce produit est conforme à toutes les normes Européennes relatives à la sécurité, la santé et à l'environnement.

Le constructeur décline toute responsabilité concernant d'éventuelles inexactitudes imputables à des erreurs d'impression ou de transcription contenue dans cette notice. Le constructeur se réserve le droit de modifier les produits en cas de nécessité, même dans l'intérêt de l'utilisation, sans causer de préjudices aux caractéristiques de fonctionnement de sécurité des appareils.

Table 1

	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Plaque de brûleur	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Brûleur	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Type	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	Oui	Oui	Oui
Aux 1kW	1	1	1
Sr 1,75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
Dc 5 kW Mono	1	1	1
Entrée de chaleur nominale	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	13,15 kW 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Classe d'installation	3	3	3
Voltage / Frequency V / Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Puissance électrique	1	1	1
Allumage électronique intégré	Oui	Oui	Oui
Dimensions appareil (LxP) mm	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Cet appareil a été dessiné pour un usage non professionnel, usage domestique uniquement

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare le istruzioni di uso e montaggio per riferimento successivo e, prima di montare il piano di cottura, annotare il suo numero di serie per richiedere assistenza al Servizio post-vendita.

AVVERTENZA: l'elettrodomestico e le sue parti accessibili diventano calde durante l'uso. Prestare attenzione ad evitare qualsiasi contatto con le resistenze di riscaldamento. Mantenere lontani dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore agli 8 anni, a meno che non siano continuamente supervisionati.

AVVERTENZA: utilizzare unicamente protezioni per piani di cottura progettate dal produttore della cucina o indicate dal produttore dell'elettrodomestico nelle istruzioni d'uso come adatte, o ancora protezioni incorporate nell'elettrodomestico. L'utilizzo di protezioni non adatte può provocare incidenti.

AVVERTENZA: la cottura senza sorveglianza su un piano di cottura in presenza di grasso o olio nella pentola può essere pericolosa, con rischio di incendi. **NON** cercare MAI di spegnere un incendio con acqua, bensì spegnere l'elettrodomestico e coprire la fiamma con un coperchio o una coperta antifiama.

AVVERTENZA: pericolo di incendio: non appoggiare nulla sulle superfici di cottura.

ATTENZIONE: l'uso di un elettrodomestico per la cottura a gas genera calore, umidità e prodotti della combustione nell'ambiente in cui è installato. Ventilare adeguatamente la cucina soprattutto quando l'elettrodomestico è in uso. L'uso intensivo e prolungato dell'elettrodomestico può richiedere una ventilazione supplementare, ad es. l'incremento della ventilazione meccanica se disponibile, una ventilazione supplementare per rimuovere in sicurezza i prodotti della combustione dall'atmosfera (aria esterna) fornendo al contempo ricambi d'aria ambiente con ventilazione aggiuntiva. Consultare un professionista prima dell'installazione della ventilazione aggiuntiva.

ATTENZIONE: Questo apparecchio è indicato unicamente per la cottura. Non deve essere utilizzato per altri scopi, ad esempio per il riscaldamento di ambienti.

ATTENZIONE: In caso di rottura della superficie in vetro:

- spegnere immediatamente tutti i bruciatori e qualsiasi resistenza elettrica, quindi isolare l'apparecchio dall'alimentazione
- non toccare la superficie dell'apparecchio
- non utilizzare l'apparecchio

L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenza, se supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'elettrodomestico in sicurezza, e se comprendono i rischi che derivano dall'uso dello stesso. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere effettuate da bambini senza supervisione.

ATTENZIONE: il processo di cottura deve essere supervisionato. Un processo di cottura di breve termine deve essere supervisionato in continuo.

Si consiglia vivamente di tenere i bambini a distanza dalle zone di cottura quando queste sono in funzione o quando sono spente, per tutto il tempo durante il quale l'indicatore di calore residuo rimane attivo, per evitare il rischio di ustioni gravi.

Questo elettrodomestico non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza separati. Se è presente, non guardare direttamente gli elementi riscaldati della lampada alogena.

Collegare al cavo di alimentazione una spina dimensionata per la tensione, la corrente e la potenza indicate nella targhetta e dotata del contatto di terra. La presa deve essere dimensionata per la potenza indicata sulla targhetta e deve avere il contatto di terra collegato e funzionante. Il conduttore di terra è giallo-verde. Questa operazione deve essere eseguita solo da un tecnico adeguatamente addestrato. In caso di incompatibilità tra presa e spina dell'elettrodomestico, richiedere ad un tecnico specializzato di sostituire la presa con un'altra di tipo compatibile. La spina e la presa devono essere conformi alle normative attuali del paese di installazione.

Il collegamento alla rete di alimentazione può essere effettuato anche collocando un interruttore automatico onnipolare tra l'elettrodomestico e la rete di alimentazione, in grado di supportare il carico massimo collegato, in linea con la legislazione corrente.

Il cavo di terra giallo-verde non deve essere interrotto dall'interruttore automatico. La presa o l'interruttore automatico onnipolare utilizzati per il collegamento devono essere facilmente accessibili al momento del montaggio dell'elettrodomestico.

La disconnessione può essere eseguita con la spina accessibile o aggiungendo un interruttore sul cablaggio fisso, nel rispetto delle normative relative ai cablaggi. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da tecnici qualificati, per evitare rischi. Il conduttore di terra (giallo-verde) deve essere più lungo di 10 mm sul lato della morsettiera. La sezione dei conduttori interni deve essere adatta alla potenza assorbita dal piano di cottura (come indicato sulla targhetta). Il cavo di alimentazione deve essere di tipo HO5V2V2-F.

Non appoggiare sul piano di cottura oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai o coperchi. Potrebbero scaldarsi eccessivamente.

Non appoggiare sulle zone riscaldanti pellicole di alluminio e padelle in plastica.

Dopo ogni utilizzo è necessario pulire il piano di cottura per evitare l'accumulo di sporcizia e grasso. Se ci sono accumuli di questo tipo vengono cotti nuovamente quando il piano di cottura viene acceso, creando fumo e odori sgradevoli per non parlare del rischio di propagazione di incendi.

Non utilizzare mai un getto di vapore o ad alta pressione per la pulizia dell'elettrodomestico.

Non toccare le zone riscaldanti durante il funzionamento o per un breve periodo dopo l'uso.

Non cuocere mai gli alimenti direttamente sul piano di cottura in vetroceramica.

Utilizzare sempre i recipienti di cottura adatti.

Mettere sempre la pentola al centro del gruppo sul quale si sta effettuando la cottura. Non appoggiare nulla sul pannello di comando.

Mai utilizzare il piano di cottura come superficie di lavoro.

Mai utilizzare il piano di cottura come tagliere.

Non appoggiare oggetti pesanti al di sopra del piano di cottura. Se cadono sul piano possono danneggiarlo.

Non utilizzare il piano di cottura per riporvi oggetti.

Non fare scivolare i recipienti sul piano di cottura.

Il funzionamento dell'elettrodomestico alle frequenze nominali non richiede alcuna operazione o impostazione.

1. ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

INSTALLARE UN ELETTRODOMESTICO PUÒ ESSERE UN'OPERAZIONE COMPLICATA CHE, SE NON ESEGUITA CORRETTAMENTE, PUÒ COMPROMETTERE SERIAMENTE LA SICUREZZA DELL'UTENTE. È PER QUESTA RAGIONE CHE L'OPERAZIONE DEV'ESSERE CONDOTTA DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO CHE TENGA PRESENTE LE NORME VIGENTI. NEL CASO IN CUI QUESTO AVVISO VENGA IGNORATO E L'INSTALLAZIONE VENGA ESEGUITA DA PERSONALE NON QUALIFICATO, IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER OGNI PROBLEMA TECNICO DEL PRODOTTO SIA IN CASO DI DANNI A COSE O PERSONE SIA IN ASSENZA DI ESSI.

1.1. INSTALLAZIONE

Il piano cottura può essere installato in qualsiasi top che sia resistente ad una temperatura di 100°C e abbia uno spessore di 25-45 mm. La dimensione del vano di inserimento del piano cottura è mostrata in *Figura 2*.

Qualora sotto il piano cottura vi sia un vano accessibile bisogna predisporre un parete di divisione in materiale isolante (legno o simili) (*Figura 3*).

Se il piano cottura è montato accanto a un mobile su uno dei lati, la distanza tra il piano cottura e il mobile deve essere almeno 15 cm e la distanza tra il foro e la parete posteriore deve essere almeno 7 cm.

La distanza tra il piano cottura e qualsiasi altro apparecchio sopra di esso (es. una cappa) non deve essere inferiore a 70 cm (*Figura 4*).

Oggetti metallici nel cassetto possono raggiungere temperature elevate a seguito del ricircolo dell'aria. Pertanto si consiglia di utilizzare una separazione intermedia in legno.

Importante - Il diagramma in figura 1 mostra come deve essere applicato il sigillante.

Il piano cottura è fissato grazie a morsetti di supporto agganciati alla base.

Quando un piano cottura da 60 cm o 75 cm viene posizionato sopra un forno, la parte posteriore deve essere raffreddata ad aria.

1.2. LOCAZIONI CONSIGLIATE

Questo apparecchio può essere installato in accordo con il regolamento vigente e solo in un ambiente ben ventilato. Leggere le istruzioni prima dell'installazione o l'uso dell'apparecchio.

AVVERTENZA: Prima dell'installazione, accertarsi che le condizioni della rete di distribuzione locale (natura e pressione del gas) e la regolazione dell'elettrodomestico siano compatibili.

AVVERTENZA: Le condizioni di regolazione per questo elettrodomestico sono riportate sull'etichetta (o sulla targhetta dei dati)

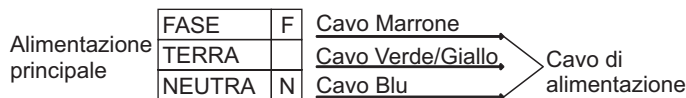
AVVERTENZA: Questo elettrodomestico non è collegato a un dispositivo di evacuazione dei prodotti della combustione. Deve essere installato e collegato in conformità alle norme vigenti in materia di impianti. Prestare particolare attenzione ai requisiti pertinenti in materia di ventilazione. Per tale motivo, è opportuno garantire una buona ventilazione mantenendo aperti tutti i passaggi naturali dell'aria o installando una cappa aspirante.

2.1. CONNESSIONE ELETTRICA

Controllare i dati sulla placca segnaletica, situata sotto l'unità, per assicurarsi che il collegamento elettrico sia corretto. Prima della connessione, controllare l'impianto di messa a terra. Per legge, quest'apparecchio deve avere la messa a terra. Se questa operazione non viene eseguita, il produttore non sarà responsabile di eventuali danni occorsi a persone o proprietà. Se non è già applicata una spina, applicarne una appropriata come indicato sulla placca segnaletica. Il cavo di messa a terra è di color verde/giallo. La spina deve essere posizionata in modo tale che sia sempre accessibile. Qualora il piano cottura sia connesso direttamente all'alimentazione principale, bisognerà predisporre anche un salvavita. Se il cavo di alimentazione è danneggiato dovrà essere sostituito da personale qualificato in modo da prevenire qualsiasi potenziale rischio.

Il cavo di messa a terra (di color verde/giallo) deve essere più lungo di almeno 10 mm rispetto ai cavi neutro e fase. La sezione del cavo usato deve essere delle giuste dimensioni in base all'assorbimento dell'apparecchio.

Si prega di controllare la placca segnaletica per i dettagli riguardanti la potenza dell'apparecchio e assicurare che il cavo di connessione sia dei tipi 3x0.75 mm² H05 V2V2-F.



Il mezzo di disconnessione deve essere incorporato nel cablaggio fisso in accordo con le leggi di cablaggio.

Per il collegamento diretto alla rete, è necessario prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

2.2. CONNESSIONE GAS

Queste istruzioni sono per personale qualificato, l'installazione dell'apparecchio deve seguire le direttive standard nazionali. **(Solo per U.K.: per legge l'installazione deve essere commissionata ad un operatore "Corgi")**

Qualsiasi operazione deve essere svolta staccando la corrente elettrica.

La placca segnaletica sotto il piano cottura mostra il tipo di gas con cui bisogna allacciare l'apparecchio. La connessione all'alimentazione gas principale deve essere apportata dopo aver controllato che sia regolata in base al tipo di gas previsto dall'apparecchio. Se non è regolata correttamente guardare le istruzioni nei paragrafi seguenti per cambiare le impostazioni gas.

Per il gas liquido GPL usare dei regolatori di pressione che siano conformi con gli standard nazionali.

Usare solo tubazioni, guarnizioni e sigillanti che siano conformi con gli standard nazionali.

Per alcuni modelli viene fornito in dotazione un raccordo conico, come attrezzatura per l'installazione, nei paesi dove è obbligatorio per legge; in *Figura 7* viene mostrato come riconoscere i diversi tipi di raccordi (CY=cilindrico, CO=conico). In qualsiasi caso la parte cilindrica del raccordo sarà connessa al piano cottura.

Quando la connessione del piano all'alimentazione gas verrà effettuata utilizzando manicotti flessibili assicurarsi che la distanza massima coperta dal tubo non superi i 2 metri.

Il tubo flessibile deve essere sistemato in modo tale che non possa entrare in contatto con parti mobile dell'unità abitativa (ad esempio un cassetto) e non passi attraverso alcuno spazio che sia suscettibile a congestamento.

Per prevenire qualsiasi danno al piano seguire l'installazione seguendo questa sequenza (*Figura 5*):

1) Come illustrato, assemblare le parti in sequenza:

A: 1/2 Adattatore cilindrico maschio

B: 1/2 Sigillante

C: 1/2 Adattatore gas femmina conico-cilindrico o cilindrico-cilindrico

2) Stringere le giunture con la chiave inglese, ricordando di mettere le tubature in posizione.

3) Attaccare l'elemento C all'alimentazione gas usando tubi di rame o manicotti flessibili in acciaio.

IMPORTANTE: eseguire un ultimo controllo con una soluzione a base di sapone per controllare che le tubature non perdano. Non usare mai una fiamma. Inoltre assicurarsi che il manicotto flessibile non venga a contatto con una parte mobile della cucina (es. cassetto) e che non sia situato dove possa essere danneggiato.

Attenzione: se si avverte odore di gas in vicinanza dell'apparecchio spegnere l'alimentazione e chiamare il tecnico. Non cercare un'eventuale perdita con una fiamma.

2.3. ADATTARE IL PIANO COTTURA CON DIVERSI TIPI DI GAS

Per adattare il piano cottura all'uso di diversi tipi di gas, seguire le seguenti istruzioni:

- rimuovere le griglie e i bruciatori
- inserire una chiave esagonale a tubo (7 mm) dentro il supporto bruciatore (Figura 6)
- svitare l'iniettore e sostituirlo con uno compatibile con il tipo di gas che verrà utilizzato (vedere la tabella tipi di gas).

2.4. REGOLARE IL MINIMO DELLA FIAMMA

Dopo aver acceso i bruciatori, girare la manopola del gas sul minimo quindi rimuovere la manopola (può essere rimossa con una leggera pressione).

L'apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza del prodotto se supervisionate o dando loro istruzioni riguardo al funzionamento dell'apparecchio in maniera sicura e coscente del rischio possibile.

Usare una piccola estermità come un cacciavite per regolare la vite come mostrato in Figura 9. Girando la vite in senso orario si riduce il flusso di gas, viceversa in senso antiorario si aumenta il flusso - Usate questi aggiustamenti per ottenere una fiamma approssimativamente di 3/4 mm di lunghezza dopodiché riposizionare la manopola. Nel caso in cui l'alimentazione sia di tipo GPL - la vite per regolare la fiamma ideale deve essere ruotata (in senso orario) verso fine corsa.

Una volta che si è impostata la nuova regolazione, sostituire la vecchia placca segnaletica sull'apparecchio con una adatta al tipo di alimentazione gas che è stata installata.

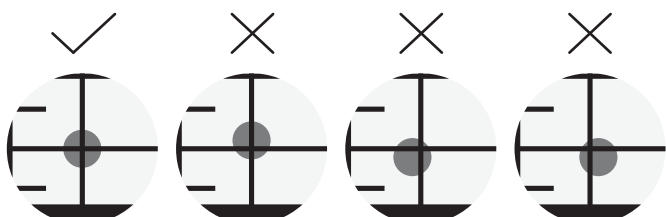
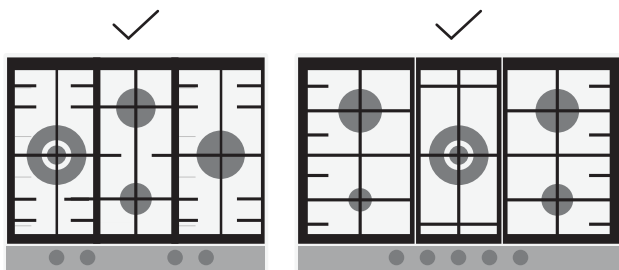
3. USO DEL PIANO - ISTRUZIONI UTENTE

Quest'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi con cui è stato pensato, qualsiasi altro utilizzo può essere considerato improprio e quindi pericoloso. Il produttore non è responsabile per qualsiasi danno o perdita dovuti ad un uso inappropriato.

Questo apparecchio non è pensato per essere usato da persone (inclusi bambini) con handicap fisici, sensoriali o capacità mentali limitate, con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro incolumità.

I bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.

Prima di utilizzare il fornello, assicurarsi che i perimetri della griglia siano posizionati al centro del fornello come nella figura sottostante. Se state utilizzando Griglie in Ghisa; la posizione della griglia è segnata al di sotto di essa. Assicurarsi che la griglia esatta sia posizionata correttamente.



3.1. USO DEL BRUCIATORE GAS

Prima di accendere il piano cottura a gas, accertarsi che i tappi del bruciatore siano collocati correttamente in posizione. Questo piano cottura è dotato di accensione elettronica per l'accensione del bruciatore.

Per accendere i bruciatori, procedere come segue: Premere e ruotare in senso antiorario la manopola fino al simbolo della fiamma più grande o in posizione 10, quindi tenerla premuta 5 secondi dopo l'accensione. Il sistema di accensione continuerà a generare scintille fino a quando la manopola di comando rimane premuta.

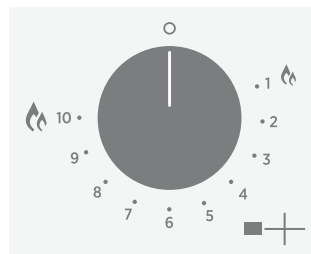
Avvertenza: in mancanza di elettricità, per accendere il bruciatore utilizzare un fiammifero o un accendino, effettuando le seguenti operazioni:

- Collocare un fiammifero acceso o un accendino vicino al bruciatore
- Premere e ruotare in senso antiorario la manopola fino al simbolo della fiamma più grande o in posizione 10, quindi tenerla premuta 5 secondi dopo l'accensione

Avvertenza: se dopo 5 secondi il bruciatore non si è acceso, non insistere e attendere almeno 1 minuto prima riprovare ad accendere il bruciatore.

MANOPOLE DI CONTROLLO

Ogni manopola controlla un bruciatore, come indicato nella serigrafia. Le manopole hanno 10 regolazioni, dalla fiamma più alta a quella più bassa. Non provare mai a passare da 0 a 1 (senso orario)



Indicatori	
	Bruciatore controllato dalla manopola di comando
	Bruciatore spento
	Regolazione alla massima potenza e accensione elettrica
	Impostazione della minima potenza

AVVISI GENERICI:

Per risultati migliori, la dimensione delle pentole deve seguire la dimensione del bruciatore come mostrato qui a seguito. *Tabella A.*

Tipo di bruciatore	Ø / (cm)	Potenza (kW)	G20/20 mbar (Metano)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Ausiliario	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Semi rapido	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Rapido	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	5 NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Tabella A

Per contenitori più piccoli il bruciatore gas può essere regolato in modo che la fiamma non superi la pasc della pentola. Recipienti con una base concava o convessa non possono essere usati.

ATTENZIONE: se un bruciatore si spegne accidentalmente, riportare la manopola sulla posizione spenta e non tentare di riaccenderlo prima che sia passato 1 minuto.

Se col passare del tempo il rubinetto del gas si indurisce è necessario lubrificarlo.

Questo tipo di operazione deve essere eseguita da personale qualificato.

4. MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di pulire il piano cottura, assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.

La pulizia e la manutenzione non dovrebbero essere fatte da bambini senza supervisione.

Rimuovere la spina dalla presa corrente o (se connessa direttamente all'alimentazione generale) togliere la corrente dall'impianto generale.

Non usare sostanze abrasive, detergenti corrosivi, agenti sbiancanti o acidi. Evitare ogni tipo di acido o sostanza alcalina (limone, aceto, etc.) per pulire le parti smaltate, laccate o in acciaio inox.

Quando bisogna pulire le parti smaltate, laccate o cromate, usare acqua calda con sapone o un detergente non corrosivo. Per l'acciaio antimacchia usare una soluzione appropriata.

I bruciatori possono essere puliti con acqua e sapone. Per ripristinare la loro brillantezza originale, usare un comune prodotto di pulizia per superfici in acciaio. Dopo averli puliti, asciugarli e ricollocarli al loro posto.

È importante che i bruciatori vengano riposizionati correttamente.

Griglie cromate e bruciatori

Le griglie cromate e i bruciatori tendono a diventare scuri con l'uso. Questo è un fenomeno normale ed inevitabile, che tuttavia non compromette assolutamente il buon funzionamento del piano cottura. In ogni caso sono disponibili, presso i centri servizio post vendita, i pezzi di ricambio.

5. RIPRISTINO

Prima di contattare un tecnico del Centro Assistenza si prega di controllare:

- Che la spina sia ben inserita e collegata;
- Che l'alimentazione gas non sia difettosa.

Se il malfunzionamento non è identificabile:

spegnere l'apparecchio - non manometterlo - e chiamare il Centro Assistenza.

6. RISPETTO DELL'AMBIENTE



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/EU sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). I WEEE contengono sia le sostanze inquinanti (che possono provocare conseguenze negative sull'ambiente) che componenti di base (che possono essere riutilizzati). È importante che i WEEE siano soggetti a trattamenti specifici, per rimuovere e smaltire correttamente tutti gli inquinanti e recuperare e riciclare tutti i materiali.

I singoli possono giocare un ruolo importante nell'assicurare che i WEEE non diventino un problema ambientale; è essenziale seguire alcune regole di base:

- I WEEE non devono essere trattati come rifiuti domestici.
- I WEEE devono essere portati ai punti di raccolta appositi gestiti dal comune o da società registrate. In molti Paesi, per i WEEE grandi, potrebbe essere presente la raccolta domestica.
- Quando si acquista un nuovo apparecchio, quello vecchio potrebbe essere restituito al rivenditore che deve acquisirlo gratuitamente su base singola, sempre che l'apparecchio sia del tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello acquistato.

Dichiarazione di conformità: questo apparecchio, nelle parti progettate per venire a contatto con cibi, è conforme con le regolamentazioni espresse nelle direttive EEC 89/109.

L'elettrodomestico è conforme alla Direttiva Europea 2009/142/CE (GAD) e a partire dal 21/04/2018 con il regolamento GAR (Gas Appliances Regulation) 2016/426.

Apponendo la marcatura **CE** su questo prodotto, dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, di ottemperare a tutti i requisiti relativi alla tutela di sicurezza, salute e ambiente previsti dalla legislazione europea in essere per questo prodotto.

// produttore non si rende responsabile per alcuna imprecisione dovuta a errori di stampa o trascrizione contenuti nel libretto. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto qualora sia necessario, inclusi i consumi, senza compromettere le caratteristiche inerenti la sicurezza del funzionamento.

7. GARANZIE

Il prodotto è garantito, oltre che ai sensi di legge, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato di garanzia convenzionale inserito nel prodotto. Il certificato dovrà essere conservato e mostrato al nostro Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, insieme allo scontrino comprovante l'acquisto dell'elettrodomestico. Puoi consultare le condizioni di garanzia anche sul nostro sito internet.

Per ottenere assistenza compila l'apposito form on-line oppure contattaci al numero che trovi indicato nella pagina di assistenza del nostro sito internet.

Tabella 1

	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Piastra del bruciatore	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Bruciatore	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Genere	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	Sì	Sì	Sì
Aux 1kW	1	1	1
Sr 1,75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
Dc 5 kW Mono	1	1	1
Ingresso nominale di calore	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	13,15 kW 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Classe di installazione	3	3	3
Voltaggio / Frequenza (V / Hz)	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Potenza elettrica in ingresso	1	1	1
Iniezione elettrica	Sì	sì	Sì
Dimensione prodotto (mm)	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Questo apparecchio è stato progettato per uso domestico e non professionale.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Wij raden u aan om de instructies voor installatie en gebruik te bewaren voor later gebruik. Noteer voordat u de kookplaat installeert het serienummer, voor het geval u hulp nodig heeft van de klantenservice.

WAARSCHUWING: het apparaat en de toegankelijke onderdelen worden heet tijdens gebruik. Wees voorzichtig en raak de verwarmingselementen niet aan. Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

WAARSCHUWING: gebruik alleen kinder beveiligingsrekjes voor de kookplaat die ontworpen zijn door de fabrikant van het kooktoestel, of waarvan de fabrikant van het apparaat in de gebruiksaanwijzing heeft aangegeven dat ze geschikt zijn, of de kinderbeveiligingsrekjes die bijgeleverd zijn bij het apparaat. Het gebruik van ongeschikte kinder beveiligingsrekjes kan ongelukken veroorzaken.

WAARSCHUWING: bereidingen op een kookplaat met vet of olie zonder toezicht kunnen gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Probeer **NOOIT** een brand te blussen met water, maar schakel het apparaat uit en dek de vlam af bijv. met een deksel of een branddeken.

WAARSCHUWING: bewaar geen voorwerpen op de kookoppervlakken.

VOORZICHTIG: Het gebruik van een kookapparaat op gas leidt tot de productie van warmte, vocht en verbrandingsproducten in de ruimte waarin het wordt geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de keuken goed geventileerd is, vooral wanneer het apparaat in gebruik is. Langdurig intensief gebruik van het apparaat kan extra ventilatie vereisen, bijvoorbeeld het verhogen van de mechanische ventilatie indien aanwezig, extra ventilatie om de verbrandingsproducten met (externe) buitenlucht veilig te verwijderen, terwijl ook de lucht in de ruimte wordt vervangen door extra ventilatie.

Raadpleeg een professional voor de installatie van de extra ventilatie.

VOORZICHTIG: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om mee te koken. Het apparaat mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt, bijvoorbeeld voor het verwarmen van de ruimte.

VOORZICHTIG: Indien het glasoppervlak breekt:

- schakel onmiddellijk alle branders en elk elektrisch verwarmingselement uit en koppel het apparaat los van de stroomvoorziening
- raak het oppervlak van het apparaat niet aan
- gebruik het apparaat niet

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis als zij in de gaten gehouden worden of aanwijzingen hebben gekregen over hoe zij het apparaat op veilige wijze kunnen gebruiken en als zij de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen uitgevoerd worden als zij niet onder toezicht staan.

LET OP: blijf bij de kookplaat als u aan het koken bent. Ook bij een korte bereiding moet u de pannen continu in de gaten houden. Het wordt sterk om kinderen uit de buurt van de kookzones te houden wanneer deze in gebruik zijn of wanneer ze uitgeschakeld zijn en de restwarmte-indicator nog brandt, om het risico op ernstige brandwonden te voorkomen.

Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

Kijk niet in de halogeenlampen van de kookplaat, indien aanwezig.

Bevestig een stekker aan de voedingskabel die in staat is de spanning, stroom en belasting te verdragen die vermeld staan op het etiket, en een aardcontact heeft. Het stopcontact moet geschikt zijn voor de belasting die op het etiket staat aangegeven en moet een goed werkende aarding hebben. De aardgeleider is groen-geel gekleurd. Dit moet worden gedaan door een gekwalificeerd vakman. In het geval van incompatibiliteit tussen het stopcontact en de stekker van het apparaat, moet u een gekwalificeerd elektricien vragen om het stopcontact te vervangen door een ander, geschikt stopcontact. De stekker en het stopcontact moeten conform de huidige normen zijn van het land waar het apparaat geïnstalleerd wordt.

Aansluiting op de stroombron kan ook tot stand worden gebracht door tussen het apparaat en de stroombron een omnipolaire stroomonderbreker aan te brengen, die de maximaal aangesloten belasting kan verdragen en voldoet aan de huidige wetgeving.

De geel-groene aardkabel mag niet worden onderbroken door de stroomonderbreker. Het stopcontact of de omnipolaire stroomonderbreker die gebruikt wordt voor de aansluiting moet gemakkelijk te bereiken zijn wanneer het apparaat geïnstalleerd is. Afkoppeling is mogelijk doordat de stekker bereikbaar is of door een schakelaar in de vaste bedrading te monteren overeenkomstig de bedradingregels.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn service vertegenwoordiger of ander bevoegd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen. De aardgeleider (geel-groen) moet langer dan 10 mm zijn aan de kant van het aansluitblok. Het gedeelte van de interne geleiders moet geschikt zijn voor het geabsorbeerde vermogen van de kookplaat (aangegeven op het label). De voedingskabel moet van het type HO5V2V2-F zijn.

Leg geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels of deksels op de kookplaat. Deze kunnen heet worden.

Leg geen aluminiumfolie of zet geen kunststof pannen op de verwarmingszones.

Na elk gebruik moet de kookplaat gereinigd worden om het aankoeken van vuil en vet te voorkomen. Als er vuil op de kookplaat blijft zitten, wordt dit opnieuw verwarmd als de kookplaat wordt gebruikt en geeft het verbrande voedsel rook en een onaangename geur af; bovendien ontstaat er brandgevaar.

Gebruik nooit een stoom- of hogedrukreiniger om het apparaat schoon te maken.

Raak de verwarmingszones niet aan tijdens gebruik en nog een tijd na gebruik.

Bereid voedsel nooit rechtstreeks op de kookplaat van glaskeramiek.

Gebruik altijd geschikte pannen.

Plaats de pan altijd in het midden van de zone waarop u kookt. Leg niets op het bedieningspaneel.

Gebruik de kookplaat niet als werkblad.

Gebruik de kookplaat niet als snijplank.

Bewaar geen zware voorwerpen boven de kookplaat. Als ze op de kookplaat vallen, kunnen ze schade veroorzaken.

Gebruik de kookplaat niet voor het bewaren van voorwerpen.

Schuif geen pannen over de kookplaat.

Er zijn geen aanvullende handelingen/ instellingen nodig om het apparaat op de nominale frequenties te gebruiken.

1. RICHTLIJNEN VOOR DE INSTALLATEUR

HET INSTALLEREN VAN EEN HUISHOUDELIJK APPARAAT IS EEN COMPLEXE OPERATIE DIE, INDIEN HET NIET CORRECT WORDEN UITGEVOERD, ERNSTIGE GEVOLGEN KAN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN DE CONSUMENT. HET IS OM DEZE REDEN DAT DE TAAK MOET WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN GEKWALIFICEERDE PERSOON DIE DIT TOT UITVOERING ZAL BRENGEN IN OVEREENSTEMMING MET DE TECHNISCHE VOORSCHRIFTEN DIE VAN KRACHT ZIJN. IN HET GEVAL DAT DIT ADVIES WORDT GENEGEERD EN DE INSTALLATIE WORDT UITGEVOERD DOOR EEN NIET GEKWALIFICEERD PERSOON, WIJST DE FABRIKANT ELKE VERANTWOORDELIJKHEID AF VOOR ELK TECHNISCH DEFECT VAN HET PRODUCT DAT AL DAN NIET LEIDT TOT SCHADE AAN GOEDEREN OF LETSELAAN PERSONEN.

1.1 INBOUWEN

Deze inbouwkeukplaten zijn bestemd voor installatie in een werkblad dat bestand is tegen temperaturen van 100 °C en een dikte hebben tussen 25 en 45 mm. Voor de inbouwmaat dient u zich te houden aan de maten zoals aangegeven in figuur 2.

Wanneer er een ruimte is tussen de inbouw kookplaat en de ruimte daaronder moet er een scheidingsplaat van isolatiemateriaal geplaatst worden (bijvoorbeeld hout) (figuur 3).

Als het fornuis tussen twee kastjes wordt geplaatst, moet de afstand tussen het fornuis en het betreffende kastje ten minste 15 cm zijn; terwijl de afstand tussen de uitsparing en de achterwand ten minste 7 cm moet zijn.

De afstand tussen de kookplaat en ieder ander apparaat erboven (bijv. een afzuigkap) mag nooit kleiner zijn dan 70 cm. (fig. 4)

Metalen voorwerpen in de lade kunnen heet worden door luchtrecirculatie.

Het wordt daarom aanbevolen een houten tussenplaat te gebruiken.

Belangrijk : op figuur 1 kunt u zien hoe de afdichtingskit moet worden aangebracht.

Het vastzetten in het meubel geschiedt door de bijgeleverde bevestigingsbeugels die aan de onderzijde op de daarvoor bestemde plaats worden vastgedraaid.

Als er een fornuis van 60 cm of 75 cm boven een ingebouwde oven wordt geplaatst, moet de oven gekoeld worden met een ventilator.

1.2. DE JUISTE OMGEVING

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de geldende voorschriften en alleen in een goed geventileerde ruimte. Lees de instructies voor het installeren of gebruiken van dit apparaat. **WAARSCHUWING:** Controleer vóór de installatie of de plaatselijke distributieomstandigheden (soort gas en gasdruk) en de afstelling van het apparaat compatibel zijn.

WAARSCHUWING: De afstellingsvoorwaarden voor dit apparaat staat vermeld op het etiket (of het typeplaatje).

WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet aangesloten op een afzuigvoorziening voor verbrandingsproducten. Het moet worden geïnstalleerd en aangesloten in overeenstemming met de huidige installatievoorschriften. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de relevante eisen inzake ventilatie. Daarom moet u zorgen voor een goede ventilatie, hetzij door alle natuurlijke luchtdoorgangen open te houden of door een afzuigkap met een afvoerkanal te installeren.

2. ELEKTRISCH GEDEELTE AANSLUITEN

“ De installatie van het geciteerde apparaat dient overeen te komen met de plaatselijk geldende normen.”.

2.1. ELEKTRISCH GEDEELTE AANSLUITEN

Controleer de gegevens op het typeplaatje op het apparaat, die zich bevindt aan de binnenzijde onder in de kookplaat, en verzeker u er vervolgens van dat het apparaat goed geaard is en gevoed.

Voor het aansluiten, dat wettelijk verplicht is.

Opgelet : controleer de aarding van het apparaat alvorens aan te sluiten. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele materiële of persoonlijke schade als gevolg van een gebruik van een niet geaard toestel of na beschadiging opgetreden aan het netsnoer.

Voor apparaten zonder stekker dient u een stekker op het aansluitingsnoer te monteren die het vermogen als aangegeven op het typeplaatje kan verwerken. De kabel moet altijd bereikbaar zijn. De aarde kabel is uitgevoerd in groengeel.

Wanneer de plaat direct verbonden is met het elektriciteitsnet moet een stroomonderbreker geïnstalleerd worden.

Wanneer die voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door een erkende reparateur, om onnodige risico's te vermijden.

De aarde-draad (groen en geel van kleur) moet ten minste 10 mm langer zijn dan de beide andere draden. De doorsnee van de kabel moet in een goede verhouding staan tot de maximale aansluitwaarde van de kookplaat. Zie voor de netspanningsgegevens het typeplaatje op de kookplaat en controleer of het nieuwe netsnoer van het type H05 V2V2-F is.



In het onwaarschijnlijke geval dat een scheur zou verschijnen op het glas, haal onmiddellijk de stekker uit het contact en neem contact op met de klantenservice. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of afstandsbediening.

2.2. GAS AANSLUITEN

Het aansluiten van het apparaat op het gasnet of gasflessen dient te gebeuren volgens de wettelijk geldende voorschriften.

Speciale aandacht zal worden besteed aan voorzieningen voor ventilatie. Alle installatie werkzaamheden dienen te worden gedaan met de stroom afgekoppeld van het stroomnet.

Op het typeplaatje is aangegeven voor welke type gas dit apparaat geschikt is.

De gasaansluiting dient te gebeuren volgens de voorschriften van het land van de installatie, pas nadat u gecontroleerd hebt of het type gas uit de fabriek overeenstemt met de installatie. Als dit niet het geval is, volg de onderstaande stappen.

Voor gas-vloeistof (gasfles), gebruik drukregelaars die voldoen aan de huidige normen. Gebruik alleen kranen, afdichtingsringen, fittingen en flexibele leidingen die voldoen aan de normen in het land van installatie. Voor sommige modellen is een conische koppeling voorzien voor het installeren van het apparaat, in landen waar dit type koppeling is verplicht in figuur 7, is te zien hoe de verschillende soorten koppelingen te herkennen (CY = cilindrische, CO = conische) in alle gevallen dient het cilindrische gedeelte van de koppeling verbonden te worden met de plaat. Wanneer u de kookplaat aansluit op de gastoevoer door het gebruik van slangen, mag de maximale afstand overbrugd door de slang niet meer dan 2 meter overschrijden.

Om mogelijke schade aan de kookplaat te voorkomen, voert u de installatie zoals aangegeven in schema 6 uit :

1) zoals weergegeven in het schema, monteer de delen achtereenvolgens:

A: cilindrische mannelijke adaptor

B: afdichting

C: vrouwelijke gasadaptor cilindrisch-conisch of cilindrisch-cilindrisch

2) Draai de dichtingen vast. Denk eraan de buizen in positie te zetten.

3) Bevestig de aansluiting C met het gasnet met een vaste buis of flexibel staal.

Belangrijk: controleer nadat u alle installatie handelingen heeft verricht de aansluitpunten op een goede afsluiting. Gebruik hiervoor een zeepsopje. Nooit een vlam. Controleer ook of de flexibele slang niet in aanraking komt met bewegende delen van de keukenmeubelen zoals een lade zodat de slang wordt beschadigd.

Let op: als u een gasgeur ruikt die uit het toestel lijkt te komen, schakel dan onmiddellijk de gastoevoer dicht en bel een gekwalificeerde persoon. Ga niet op zoek naar een lek met een vlam.

2.3. AANPASSEN AAN VERSCHILLENDE GASSOORTEN

Om de kookplaat aan een andere gassoort aan te passen, dient u de volgende handelingen uit te voeren.

- verwijder pannendrager en branders
- gebruik de bijgeleverde pijpsleutel (7mm) om via de opening (fig. 6) van de branders bij de branderbasis te komen
- draai de inspuiter los en vervang deze door het passende type (zie tabel gasverbruik)
 - . Schroef de inspuiter goed vast
- Stel de brander af.
 - . Zet de pannendrages en branders terug op hun plaats.

2.4. AFSTELLEN VAN DE BRANDERS

Na het aansteken van de brander, draait u de bedieningsknop op de laagste stand en verwijder de bedieningsknop, die gemakkelijk kan worden verwijderd met lichte druk.

Met een kleine 'terminal' type schroevendraaier, kan het waakvlamschroefje worden aangepast (figuur 8). Door deze schroef in wijzerzin te draaien, vermindert het debiet van de vlam, door het draaien in tegenwijzerzin, verhoogt het debiet. Gebruik deze instelling om een vlam te verkrijgen van ongeveer 3 tot 4 mm lang, en vervang de bedieningsknop. Wanneer het beschikbare gas butaan of propaan is (flessen gas), moet het waakvlamschroefje in wijzerzin worden gedraaid tot op het einde.

Zodra u klaar bent met de aanpassing van de vlam van de gasbrander, vervangt u het oude typeplaatje door het nieuwe type geïnstalleerde gas (meegeleverd met fornuis).

3. GEBRUIK VAN DE KOOKPLAAT

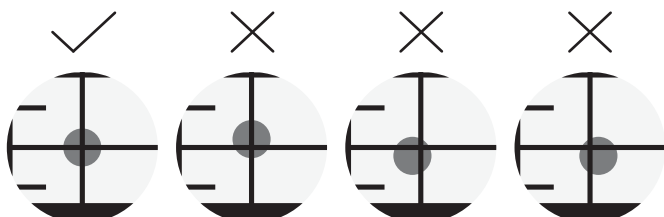
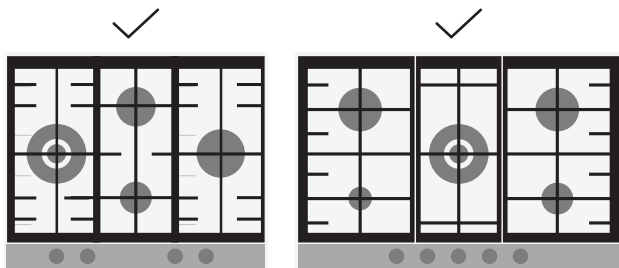
Dit apparaat is ontwikkeld en geproduceerd voor koken bij huishoudelijk gebruik. Elke andere vorm van gebruik is onjuist en derhalve gevaarlijk.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door onjuist, onredelijk en onverantwoord gebruik.

Kinderen jonger dan 8 jaar moeten op veilige afstand worden gehouden, tenzij continu bewaakt. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze zijn opgeleid en begeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Bij het koken met vet of olie, loop niet weg van de kookplaat. Oververhitte vetten of oliën kunnen snel ontbranden. Probeer nooit een brand met water te blussen, maar schakel eerst het toestel uit en bedek de vlam met een deksel of een branddeken. Tijdens de werking van de kookplaat, kunnen bereikbare delen zeer heet worden, dus het is aan te raden om jonge kinderen te verwijderen. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.

Voor u de brander gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de de omtrek van het rooster centraal op de brander staat, zoals weergegeven in de afbeelding. Als u een gietijzeren rooster gebruikt, moet deze in de onderste stand staan. Zorg ervoor dat het rooster in de correcte positie staat.



3.1. GEBRUIK VAN DE GASBRANDERS

Voordat u het gasfornuis inschakelt, moet u controleren of de branderdeksels in de juiste positie zijn geplaatst. Deze kookplaat is voorzien van een elektrische ontsteking om de brander te ontsteken.

Doe het volgende om de branders te ontsteken:

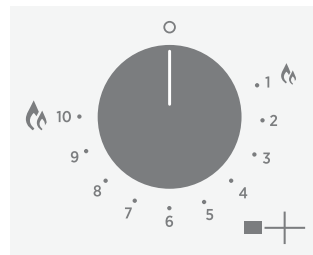
- Duw in en draai linksom naar het symbool van de grotere vlam of naar stand 10 en blijf tot 5 seconden na ontsteking induwen. Het ontstekingssysteem zal doorgaan met het genereren van vonken zolang de bedieningsknop wordt ingedrukt.

Waarschuwing: Als er geen elektriciteit op het apparaat aanwezig is om de brander te ontsteken, moet een lucifer of aansteker worden gebruikt, en wel als volgt:

- Houd een brandend lucifer of aansteker bij de brander
 - Duw de knop in en draai de knop linksom naar het grotere vlamsymbool of naar stand 10 en blijf tot 5 seconden na ontsteking induwen
- Waarschuwing: Als de brander na 5 seconden nog niet brandt, moet u stoppen en ten minste 1 minuut wachten voordat u nogmaals probeert de brander te ontsteken.

KNOPBEDIENING

Elke knop regelt elke brander, zoals weergegeven in de afbeelding. De knoppen hebben 10 stappen van de hoogste vlam tot de laagste vlam. Probeer nooit te schakelen van 0 naar 1 (met de klok mee)



Indicatoren

	Brander bestuurd met de bedieningsknop
	Uitgeschakelde brander
	Hoogste vermogensinstelling en elektrische ontsteking
	Laagste vermogensinstelling

Voor optimaal gebruik van de branders raden wij u aan pannen te gebruiken die bij de branders passen.

Om de branders optimaal te benutten, raden wij u aan pannen te gebruiken waarvan de diameter niet kleiner is dan hieronder aangeduid:

Brander Type	Ø pannen (cm)	Vermogen (kW)	G20/20 mbar (methane)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Aux	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Half snel	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Snel	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	⁵ NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Table A

In het geval dat u kleinere pannen wilt gebruiken, dient u zich er van te verzekeren dat u de vlam zo instelt dat deze niet de onderzijde van de pan raakt. Het gebruik van holle of bolle pannen wordt ernstig afgeraden.

WAARSCHUWING: in het geval dat de vlam een keer te groot wordt, draai dan de knop dicht en wacht minstens 1 minuut alvorens u de gaspit weer ontsteekt.

Als na verloop van tijd de gaskranen moeilijk vast te draaien zijn, is het noodzakelijk deze te smeren. Dit kan enkel worden uitgevoerd door een erkende technicus.

4. ONDERHOUD EN REINIGEN

Voordat u gaat demonteren of schoonmaken dient u de stroomvoorziening af te sluiten door de stekker uit het stopcontact te halen of de stroomtoevoer via de zekering af te sluiten. Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld.

Reinig de geëmailleerde, verchromde en geverfde delen met handwarm water en met een niet agressieve allesreiniger.

Gebruik voor de roestvrijstalen delen een rvs reiniger die gewoon in de winkel verkrijgbaar is.

Aluminium kunt u het beste reinigen door eerst met een met olie doordrenkte doek te poetsen en dit vervolgens met een alcoholhoudend middel af te nemen.

Gebruik tijdens het schoonmaken nooit: schuurmiddelen, bijtende schoonmaakmiddelen, bleekmiddel of zuren.

Voorkom dat er op de geëmailleerde, roestvrijstalen of geverfde delen zuren blijven liggen (azijn, citroensap etc.)

De brandervoet kunt u reinigen met water en allesreinger. Als u de oorspronkelijke glans terug wilt krijgen, kunt u een speciaal schoonmaakmiddel voor aluminiumlegeringen gebruiken.

De branderdekseel, gemaakt van staal met emaille, kunt u reinigen in warm water met reinigingsmiddel. U dient alle aangekoekte deeltjes te verwijderen die onregelmatigheid in de vlam kunnen veroorzaken.

Na het reinigen moeten brandervoet en branderdekseel goed worden gedroogd. Let hierbij op de de buisjes in de brandervoet. Zet daarna de branders zorgvuldig op hun plaats.

LET OP: Zorg er voor dat na het schoonmaken de branders op de juiste plaats zitten en dat het branderdekseel goed op de brandervoet zit. Dit om een slecht vlambeeld en schade aan de brandervoet te voorkomen.

Het wordt aanbevolen om alles wat kan smelten zoals plastic, suiker of producten met een hoog suikergehalte weg te houden van de kookplaat.

- Neem een paar druppels van een specifiek reinigingsmiddel voor glazen oppervlakken

- Wrijf met kracht op de vervuilde onderdelen, indien mogelijk, met een zachte doek of een licht vochtige papieren doek

- Droog met een zachte doek of keukenpapier totdat het oppervlak schoon is. Indien er nog steeds vlekken blijven:

- neem opnieuw een doek met een paar druppels glasreiniger - verwijder de vlekken met een schraper in een hoek van 30 ° tot er geen hardnekkige vlekken meer zijn

- Veeg met een zachte doek of keukenpapier droog totdat het oppervlak schoon is

- Herhaal indien nodig het gebruik van het scheermes of schraper kan het oppervlak niet beschadigen indien een hoek van 30 ° wordt gerespecteerd. Hou het mes buiten het bereik van kinderen.

Tips: Regelmatig reinigen is van essentieel belang om een beschermlaag te laten die krassen en slijtage voorkomt. Zorg ervoor dat het oppervlak schoon is voordat u de kookplaat opnieuw gebruikt. Om sporen van water en kalksteen te verwijderen, wacht tot de plaat is afgekoeld en gebruik een paar druppels witte azijn of citroensap. Veeg tenslotte de druppels weg met een papieren doek en een paar druppels van het specifieke product.

5. TECHNISCHE DIENST

Het kan natuurlijk gebeuren dat er met uw kookplaat iets niet in orde is. Alvorens de service dienst te bellen (in het geval dat de kookplaat niet goed werkt):

— controleer of de stekker juist is aangesloten en in het stopcontact zit;

— controleer of de gastoevoer goed is.

In het geval dat er iets niet functioneert, haal dan de stroom van het apparaat. Maak het apparaat in geen geval open maar neem contact op met de Technische dienst.

6. MILIEUBESCHERMING



Dit apparaat is gemarkeerd volgens de Europese norm 2012/19/EU inzake Afval van elektrisch en elektronisch apparatuur (WEEE). WEEE bevat zowel verontreinigende substanties (die negatieve gevolgen op het milieu kunnen hebben) en basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden).

Het is belangrijk om WEEE aan bepaalde behandelingen te onderwerpen om alle vervuilde onderdelen te verwijderen en op juiste wijze afstand van te doen, en alle materialen te herstellen en te recyclen.

Particulieren kunnen hier een belangrijke rol in spelen door te zorgen dat een WEEE geen milieukwestie wordt; het is essentieel de volgende basisregels te volgen:

- WEEE mag niet als huishoudelijk afval worden beschouwd.
- WEEE moet worden overhandigd aan relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen bestaat er voor grote WEEE een ophaaldienst.
- Als u een nieuw apparaat koopt, kan het oude bij de leverancier worden ingeleverd, welke het gratis bij u moet afhalen op een één-op-één basis, zolang het apparaat van soortgelijk type is en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.

Conformiteitsverklaring : dit toestel is conform aan de normen vastgelegd in de richtlijn CEE89/109 (voor wat betreft de onderdelen die in contact komen met voedingsmiddelen).

Het apparaat voldoet aan de Europese Richtlijn 2009/142/EG (GAD) en vanaf 21/04/2018 aan Verordening 2016/426 betreffende gasverbrandingstoestellen (GAR).

Door het plaatsen van de **CE** markering op dit product, verklaren wij, op onze eigen verantwoordelijkheid, alle Europese veiligheids-, gezondheids- en milieueisen na te leven opgesteld in de regelgeving geldig voor dit product.

Table 1

	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Branderplaat	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Brander	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Type	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	JA	JA	JA
Aux 1kW	1	1	1
Sr 1,75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
Dc 5 kW Mono	1	1	1
Nominale warmte-input	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	13,15 kW 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Installatie klasse	3	3	3
Spanning (V) /Frequentie (Hz)	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Elektrisch vermogen	1	1	1
Ontsteking	JA	JA	JA
Afmeting product (mmxmm)	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Die toestel is bestemd voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel gebruik.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Doporučujeme vám, abyste si uchovali pokyny pro instalaci a použití pro pozdější potřebu, a před instalací varné desky si poznamenejte její sériové číslo pro případ, že byste potřebovali pomoc poprodejšího servisu.

UPOZORNĚNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se během používání zahřívají na vysokou teplotu. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných článků. Děti do 8 let věku musejí být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze ochrannou zábranu varné desky navrženou výrobcem varného spotřebiče nebo zábranu, kterou výrobce spotřebiče označí v návodu k použití za vhodnou, nebo zábranu zabudovanou do spotřebiče. Použití nevhodných ochranných zábran může způsobit nehody.

UPOZORNĚNÍ: Vaření bez dozoru na varné desce s tukem nebo olejem může být nebezpečné a způsobit požár. Nikdy se nepokoušejte uhasit požár vodou; vypněte spotřebič, a potom zakryjte plamen např. pokličkou nebo protipožární dekou.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí požáru: na varném povrchu nic neskladujte.

UPOZORNĚNÍ: používání plynového spotřebiče na vaření vede k produkci tepla, vlhkosti a zplodin hoření v místnosti, v níž je nainstalován. Zajistěte dobré větrání kuchyně, zejména když je spotřebič v provozu. Dlouhodobé intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat dodatečné větrání, například posílení mechanického větrání, pokud ho máte, dodatečné větrání pro bezpečné odstranění zplodin ze spalování venkovního (externího) vzduchu a zároveň zajištění výměny vzduchu v místnosti s dodatečným větráním. Před instalací dodatečného větrání se poraďte s odborníkem.

POZOR: Tento spotřebič je určen pouze k vaření. Nesmí se používat k jiným účelům, například k vytápění místností.

POZOR: V případě rozbití skleněné plochy:

- okamžitě vypněte všechny hořáky a všechna elektrická topná tělesa a odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- nedotýkejte se povrchu spotřebiče

- spotřebič nepoužívejte

Tento spotřebič smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, případně byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí možným nebezpečím. Děti by měly být dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Děti nesmějí bez dozoru dospělých spotřebič čistit, ani provádět činnosti údržby.

POZOR: Vaření musí probíhat pod dohledem. Na krátký proces vaření je nutné dohlížet neustále.

Důrazně doporučujeme, aby se děti nepřibližovaly k varným zónám v době, kdy jsou v provozu nebo jsou vypnuté, ale indikátor zbytkového tepla svítí, aby se zabránilo riziku vážných popálenin.

Tento spotřebič není určen k používání pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.

Je-li jimi varná deska vybavena, nedívejte se po delší dobu na prvky varné desky s halogenovými žárovkami

Připojte zástrčku k napájecímu kabelu, který je schopen vydržet napětí, proud a zátěž uvedené na štítku a který je opatřen uzemňovacím kontaktem. Zásuvka musí být vhodná pro zatížení uvedené na štítku a musí mít zapojený a funkční uzemňovací kontakt. Uzemňovací vodič má žlutozelenou barvu. Tuto operaci by měl provádět odborník s vhodnou kvalifikací. V případě neslučitelnosti mezi zásuvkou a zástrčkou spotřebičů požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby zásuvku nahradil jiným vhodným typem. Zástrčka i zásuvka musejí odpovídat platným normám země instalace.

Připojení k napájecímu zdroji lze provést také tak, že mezi spotřebičem a zdrojem energie, který zvládne maximální připojenou zátěž a který je v souladu se stávajícími právními předpisy, je umístěn omnipolární vypínač.

Žlutozelený uzemňovací kabel by neměl být přerušen vypínačem. Zásuvka nebo omnipolární vypínač používaný pro připojení by měl být při instalaci spotřebiče snadno přístupný.

Odpojení lze zajistit přístupnou zástrčkou nebo začleněním spínače v pevném zapojení v souladu s pravidly elektroinstalace.

Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby nedošlo ke vzniku nebezpečných situací. Zemní vodič (žlutozelený) musí být na straně svorkovnice delší než 10 mm. Vnitřní část vodičů by měla odpovídat výkonu absorbovanému varnou deskou (uvedeno na štítku). Typ napájecího kabelu musí být HO5V2V2-F.

Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky. Mohly by se zahřát na velmi vysokou teplotu.

Na zóny ohřevu se nesmějí umisťovat hliníkové fólie ani plastové nádoby.

Po každém použití je nutné varnou desku vyčistit, aby se zabránilo hromadění nečistot a mastnoty. Pokud se tyto nečistoty a mastnota na varné desce ponechají, jsou při jejím používání znovu zahřívány a spalovány za vzniku kouře a nepříjemných zápachů, nemluvě o riziku šíření požáru.

K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte páru ani vysokotlaký postřik.

Nedotýkejte se tepelných zón během provozu a po nějakou dobu po použití

Jídlo nepřipravujte nikdy přímo na sklokeramické varné desce.

Vždy používejte odpovídající nádobí.

Nádobu vždy umístěte do středu jednotky, na které vaříte. Nic nepokládejte na ovládací panel.

Varnou desku nepoužívejte jako pracovní plochu.

Povrch desky nepoužívejte jako krájecí prkénko.

Nad varnou deskou neukládejte těžké předměty. Pokud by na desku spadly, mohly by způsobit její poškození.

Na varnou desku neodkládejte žádné předměty.

Nádobí po varné desce neposunujte.

K provozování spotřebiče při jmenovitých frekvencích nejsou nutné žádné další úkony ani nastavování.

1. POKYNY PRO INSTALATÉRA

INSTALACE DOMÁČÍCH SPOTREBIC MUZE BYT SLOŽITÁ OPERACE, KTERÁ, POKUD NENÍ PROVEDENA SPRÁVNĚ, MUZE VÁŽNE OHROZIT BEZPEČNOST UZIVATELE. Z TOHOTO DŮVODU POŽÁDEJTE O INSTALACI KVALIFIKOVANÉHO SERVISNÍHO TECHNIKA, KTERÝ INSTALACI PROVEDE PODLE PLATNÝCH PŘEDPISU. V PŘÍPADĚ NEOPRÁVNĚNÉ INSTALACE VYROBCE NENESE ŽÁDNOU ODPOVEDNOST ZA TECHNICKÉ ZÁVADY VYROBKU, KTERÉ MOHOU VÉST KE POŠKOZENÍ VYROBKU NEBO ZRANĚNÍ OSOB.

1.1 VESTAVBA

Varnou desku lze instalovat do pracovní desky, která je z teplu odolného materiálu do 100°C a má tloušťku 25-45 mm. Rozměry výřezu v pracovní desce jsou na *obrázku 2*.

Pokud není volný prostor mezi varnou deskou a skřínkou pod ní, je nutné instalovat vhodné mezidno (dřevěné nebo z podobného materiálu) (*obrázek 3*).

Pokud varná deska na nějaké straně sousedí se skříní, vzdálenost mezi varnou deskou a skříní musí být alespoň 15 cm, zatímco vzdálenost mezi výřezem a zadní stěnou musí být alespoň 7 cm.

Vzdálenost mezi varnou deskou a spotřebicem nad ní (např. odsavac par) musí být nejméně 70 cm (*obrázek 4*).

Kovové předměty v zásuvce mohou v důsledku recirkulace vzduchu dosáhnout vysokých teplot.

Doporučuje se proto použít dřevěnou vložku.

Důležité - Obrázek 1 znázorňuje aplikaci tesnění.

Varná deska se upevňuje pomocí dodaných upevňovacích svorek, pomocí otvoru ve spodní části spotřebice.

Pokud je 60 cm varná deska nad troubou, která není vybavená chladicím ventilátorem, doporučujeme udelat vetrací otvory v nábytku pro zajištění správné ventilace.

Velikost otvoru musí být nejméně 300 cm² a umístění podle *obrázku 5*.

Pokud je 75 cm varná deska nad troubou, musí být přidán chladicí Ventilátor.

1.2 VHODNÉ MÍSTO INSTALACE

Tento spotřebič musí být instalován v souladu s platnými předpisy a používat na dobře větraném místě. Před instalací a použitím spotřebiče si přečtěte pokyny k použití.

VAROVÁNÍ: Před instalací ověřte kompatibilitu podmínek místního rozvodu (typ a tlak plynu) s nastavením spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Podmínky nastavení pro tento spotřebič jsou uvedeny na štítku s údaji (nebo na typovém štítku)

VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod produktů spalování. Musí být nainstalován a připojen v souladu s platnými instalačními předpisy. Je třeba věnovat zvláštní pozornost příslušným požadavkům týkajícím se větrání. Z tohoto důvodu byste měli zajistit dobrou ventilaci buď tak, že necháte všechny přirozené průchody vzduchu otevřené, nebo nainstalujete odsavač par.

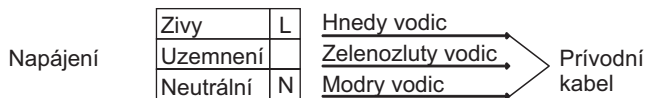
2.1. PRIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Zkontrolujte data na výrobním štítku, na vnější straně přístroje, pro kontrolu, zda napětí odpovídá napětí elektrické sítě. Před připojením zkontrolujte uzemnění. Tento spotřebič musí být uzemněn. Pokud tuto podmínku nesplníte, výrobce nenešá žádnou odpovědnost za poškození spotřebice nebo úrazy osob. Pokud privodní kabel není vybavený zástrčkou, připojte vhodnou zástrčku podle údaje na výrobním štítku.

Uzemňovací systém je barevně označen žlutozelenou. Zástrčka musí zůstat i po instalaci snadno přístupná.

Pokud je varná deska připojená přímo k elektrické síti, musíte instalovat odpojovací zařízení. Pokud se poškodí privodní kabel, musí jej vymenit kvalifikovaný servisní technik, aby se zabránilo možnému nebezpečí.

Uzemňovací vodič (zlutozelený) musí být nejméně o 10 mm delší než živý a neutrální vodič. Použijte vhodný kabel podle parametru výkonu trouby. Zkontrolujte výrobní štítek a ujistete se, zda je privodní kabel typu 3x0.75 mm² H05 V2V2-F.



2.2. PRIPOJENÍ PLYNU

Tyto pokyny jsou pro kvalifikovaného technika, instalace musí být v souladu s národními předpisy.

Všechny práce se musí provádět při odpojeném napájení.

Vyrobní štítek na varné desce definuje typ plynu, pro který je navržena. Připojení k hlavní přípojce plynu nebo k plynové láhvi může být provedeno po overení, že je vhodný pro typ privádaného plynu. Pokud není správně regulovaný, viz pokyny v následujících odstavcích pro úpravu nastavení.

Pro tekutý plyn (plyn v láhvi) použijte regulátor tlaku plynu vyhovující mezinárodním standardům.

Některé modely jsou vybavené kónickou přípojkou pro instalaci v zemích, kde je tento typ povinný; v *obrázku 8* je popsáno jak rozlišovat různé typy spoju (CY = cylindricky, CO = kónicky). V každém případě, cylindrická část připojení musí být připojena k varné desce.

Pokud připojujete varnou desku k přípojce plynu pomocí ohebné hadice, zajistete, aby maximální délka hadice nepřesahovala 2 metry.

Flexibilní trubku je nutné připravit tak, aby nepřišla do kontaktu s pohyblivými díly skřínky (např. šuplíkem) a neprecházela přes příliš úzké prostory.

Abyste zabránili možnému nebezpečí, proveďte instalaci v následujícím poradí (*obrázek 6*):

1) Podle obrázku sestavte díly v pořadí:

A: 1/2 cylindrický adaptér,

B: 1/2 tesnění,

C: 1/2 kónicky-cylindrický nebo cylindricky-cylindrický adaptér plynu

2) Utáhněte spoje kleštěmi, umístete trubky do správné pozice.

3) Připevněte díl C k hlavní přípojce plynu pomocí pevné medené trubky nebo ohebné ocelové trubky.

DŮLEŽITÉ: proveďte konečnou kontrolu těsnosti spoju pomocí roztoku vody a saponátu. Nikdy nepoužívejte plamen. Také se ujistete, zda ohebná trubka není v kontaktu s pohyblivými díly skřínky (např. šuplíkem) a není instalovaná v místě, kde se může poškodit.

Upozornění: Pokud ucítíte plyn v okolí spotřebice, okamžitě vypnete privod plynu a kontaktujte servisního technika. Nepokoušejte se najít únik plynu pomocí plamene.

2.3. ZMENA VARNÉ DESKY NA JINÝ DRUH PLYNU

Pro úpravu varné desky na jiný typ plynu proveďte následující kroky:

- sejmete mřížky a hořáky
- vložte klíč (7 mm) do podložky hořáku (obrázek 7)
- vyšroubujte trysku a nahradte vhodnou pro daný typ používaného plynu (viz tabulku typu Plynu)

2.4. NASTAVENÍ MINIMÁLNÍHO PLAMENE

Po zapálení hořáku, otočte ovládacím knoflíkem na minimální nastavení a poté sejmete ovládací knoflík (můžete jej sejmut jemným potažením).

Pomocí malého šroubováku nastavte regulační šroub podle obrázku 9. Otocněním šroubu ve směru hodinových ručiček snížíte plamen, otocněním proti směru hodinových ručiček plamen zvětšíte. Pomocí tohoto nastavení nastavte plamen o délce přibližně 3 až 4 a poté nasadte ovládací knoflík.

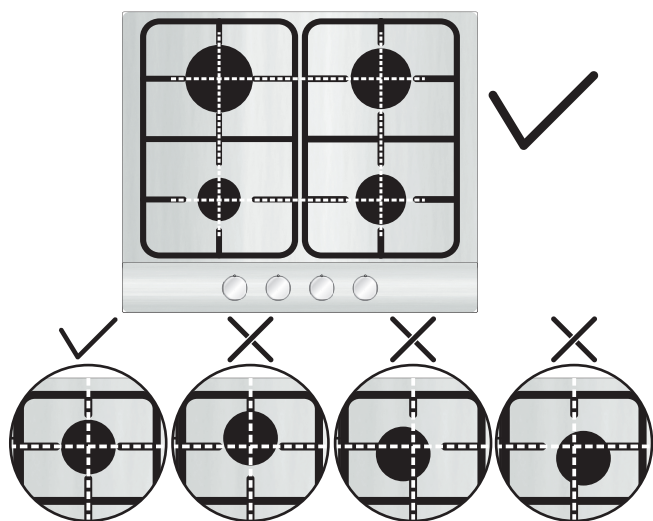
Pokud je dodáván plyn LPG (plyn v láhvích) - šroub pro nastavení počátečního plamene musíte otočit ve směru hodinových ručiček do konce.

Po dokončení nastavení plynu nahradte výrobní štítek s typem plynu za nový, podle instalovaného plynu.

3. POUŽITÍ VARNÉ DESKY

Tento spotřebič se musí používat pouze k účelům, pro které byl navržen a to pro vaření v domácnosti. Jakékoli jiné použití je nesprávné a může být nebezpečné. Vyrobcem nenese žádnou odpovědnost za poškozené vyplývající z nesprávného použití tohoto spotřebiče.

Před použitím hořáku se ujistěte, že obvod mřížky je na středu hořáku, jak ukazuje obrázek. Pokud používáte litinovou mřížku, je ve spodní poloze. Ujistěte se, že je použita mřížka je ve správné pozici.



3.1. POUŽITÍ PLYNOVÉHO HOŘÁKU

Než zapnete plynovou varnou desku, ujistěte se, že víčka hořáků jsou na správných místech. Tato varná deska je vybavena elektrickým zapalováním hořáků.

Chcete-li zapálit hořáky, postupujte takto:

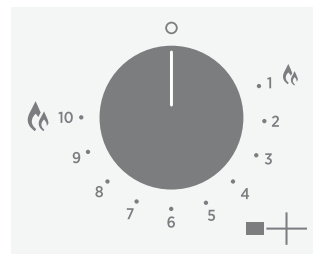
- Stiskněte otočný regulátor, otočte ho doleva na symbol velkého plamene nebo do polohy 10 a držte ho stisknutý po dobu pěti sekund od zapálení. Zapalovací systém bude vytvářet jiskry tak dlouho, dokud je otočný regulátor stisknutý.

Varování: Jestliže ve spotřebiči není elektřina, hořák lze zapálit zápalkou nebo zapalovačem podle následujícího postupu:

- Přiblížte zápalku nebo zapalovač k hořáku
- Stiskněte otočný regulátor, otočte ho doleva na symbol velkého plamene nebo do polohy 10 a držte ho stisknutý po dobu pěti sekund od zapálení. Varování: Pokud se hořák po pěti sekundách nezapálí, v každém případě přestaňte používat spotřebič a počkejte nejméně jednu minutu, než se opět pokusíte zapálit hořák.

OVLÁDÁNÍ OTOČNÝMI REGULÁTORY

Každý otočný regulátor ovládá jeden hořák, jak je znázorněno na obrázku. Otočné regulátory mají 10 stupňů od nejvyššího po nejnižší plamen. Nikdy se nepokoušejte o přepínání z 0 na 1 (ve směru hodinových ručiček)



Indikátory

	Hořák ovládaný otočným regulátorem
	Vypnutí hořák
	Nastavení nejvyššího výkonu a elektrické zapalování
	Nastavení nejvyššího výkonu a elektrické zapalování

VŠEOBECNÉ POKYNY

Pro nejlepší výsledky používejte nádobí s rovným dnem, které vyhovují průměru hořáku. Tabulka A.

Typ hořáku	Ø pánev (cm)	Vykon (kW)	G20/20 mbar (Metan)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Pomocný hořák	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Pulrychly hořák	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Silný hořák	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	5,00 NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Tabulka A

Pro menší nádoby nastavte plyn tak, aby plamen nepřesahoval za okraj dna nádoby. Nepoužívejte nádoby s vypuklým dnem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud plamen nečekane zhasne, otočte knoflíkem do pozice vypnuté a nepokoušejte se jej zapalovat do 1 minuty.

Pokud se knoflík po letech použití otáčí těžko, je nutné jej namazat. **Tuto činnost smí provádět pouze kvalifikovaný technik.**

4. ÚDRZBA A ČIŠTENÍ

Před čištěním varné desky se ujistete, zda dostatečně vychladla. Odpojte zástrčku od elektrické zásuvky nebo vypnete jistic.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

K čištění nepoužívejte drsné, korosivní prostředky, belidla, nebo kyseliny. Vyhněte se jakýkoli kyselinám (citrónová šťáva, ocet, apod.) Na smaltovaném nebo nerezovém povrchu.

Pokud čistíte smaltovány, lakovány nebo chromový povrch, použijte roztok saponátu a vody. Pro nerezovou ocel používejte vhodný čistící prostředek.

Horáky můžete čistit vodou se saponátem. K obnovení původního lesku použijte čistící na nerezovou ocel. Po vycištění nechte horáky vysušit a vratek na své místo.

Je důležité nasadit horáky správně.

Chromové mrízky a horáky

Chromové mrízky a horáky mají při použití tendenci ztmavnout. Toto je normální a neodvratný fenomén, ale nemá vliv na funkčnost varné desky. V případě potřeby jsou náhradní díly dostupné v servisním středisku.

5. SERVIS

Dríve než zavoláte servis, zkontrolujte následující:

- je připojená zástrčka k síťové zásuvce;
- není problém v přípoje plynu.

Pokud nelze závadu odstranit: vypnete spotřebic, nedemontujte jej a kontaktujte autorizované servisní středisko.

6. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ




Tento spotřebic je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadu z elektrického a elektronického zařízení (WEEE). WEEE obsahuje jak škodlivé látky (které mohou vyvolat nepříznivý dopad na životní prostředí), tak i suroviny (které lze použít opakovaně). Je nutno používat speciální zacházení vzhledem k WEEE, aby se všechny nečistoty likvidovaly správně a bylo možno recyklovat všechny materiály.

Jednotlivci mohou hrát významnou úlohu při zajišťování toho, aby se z WEEE nestal ekologický problém; je nezbytné dodržovat některá základní pravidla:

- WEEE nelikvidujte jako běžný domovní odpad.
- WEEE předávejte na příslušná sběrná místa řízená městskými úřady nebo registrovanými společnostmi. V řadě zemí může být používán systém domácího odběru velkých WEEE.
- Když kupujete nový spotřebic, můžete starý vrátit prodejci, který jej musí zdarma odebrat na principu kus za kus, pokud jde o zařízení odpovídajícího typu, které má stejné funkce jako dodávané zařízení.

Prohlášení o shode: Tento spotřebic přicházející do kontaktu s potravinami vyhovuje předpisům směrnice EEC 89/109.

Spotřebic je ve shode se směrnicí 2009/142/ES o spotřebicích plyných paliv a počínaje 21. dubnem 2018 s nařízením 2016/426 o spotřebicích plyných paliv.

Umístěním značky  na produkt deklarujeme na vlastní zodpovědnost shodu se všemi požadavky EU týkajícími se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí, které jsou zakotveny v legislativě a týkají se daného produktu.

Vyrobce nenese žádnou odpovědnost za nepřednosti vyplývající z tisku nebo překladu v tomto návodu. Vyhraujeme si právo na změny výrobku, včetně bodu o spotřebě, bez předchozího upozornění, které nemají vliv na funkčnost nebo bezpečnost výrobku.

Tabulka 1

Deska horáku	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Horák	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Type	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	ANO	ANO	ANO
AUX 1kW	1	1	1
SR 1.75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
DC 5 kW Mono	1	1	1
Jmenovity tepelny vstup	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	NG 13,15 kW LPG 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Instalacní třída	3	3	3
Napětí/frekvence V / Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Příkon	1	1	1
Elektrické zapalování	ANO	ANO	ANO
Rozměry spotřebice	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Tento spotřebic je navržený pro nekomerční použití v domácnosti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Odporúčame vám, aby ste si návod na použitie a inštaláciu ponechali pre možné použitie v budúcnosti, a pred inštaláciou varnej dosky si poznačte jej sériové číslo pre prípad, že budete potrebovať pomoc popredajného servisu. **VAROVANIE:** spotrebič a jeho prístupné časti sú počas prevádzky horúce. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli vyhrievacích prvkov. Deti do 8 rokov sa pri zariadení nesmú zdržiavať vôbec, ak nie sú pod neustálym dohľadom.

VAROVANIE: používajte iba chrániče varnej dosky navrhnuté výrobcom spotrebiča určeného na varenie alebo určené výrobcom spotrebiča v návode na použitie ako vhodné pomôcky alebo chrániče varnej dosky zabudované do spotrebiča. Použitie nevhodných chráničov môže spôsobiť nehody.

VAROVANIE: pri príprave pokrmov s tukmi alebo olejmi nenechávajte varnú dosku bez dozoru, pretože je to nebezpečné a hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. **NIKDY** sa nesnažte uhasiť oheň vodou, ale spotrebič vypnite, a potom plameň zakryte napríklad vekom alebo požiarnou dekou.

VAROVANIE: nebezpečenstvo vzniku požiaru: na varných povrchoch neuchovávajte žiadne predmety.

UPOZORNENIE: použitie plynového varného spotrebiča má za následok produkciu tepla, vlhkosti a produktov spaľovania v miestnosti, v ktorej je inštalovaný. Uistite sa, že kuchyňa je dobre vetraná, najmä keď sa spotrebič používa. Dlhodobé intenzívne používanie spotrebiča si môže vyžadovať dodatočné vetranie, napríklad zvýšenie mechanického vetrania, ak je prítomné, dodatočné vetranie na bezpečné odstránenie produktov spaľovania mimo (vonkajšieho) vzduchu a zároveň zabezpečenie výmeny vzduchu v miestnosti s dodatočným vetraním. Pred inštaláciou dodatočného vetrania sa poraďte s odborníkom.

POZOR: Tento spotrebič je určený len na varenie. Nesmú sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestností.

POZOR: V prípade, že sa povrch skla rozbije:

- okamžite vypnite všetky horáky a elektrické vykurovacie teleso a odpojte spotrebič od zdroja napájania
- nedotýkajte sa povrchu spotrebiča
- spotrebič nepoužívajte

Tento spotrebič môžu používať deti staršie než 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak chápu nebezpečenstvá s ním súvisiace. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať. Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

UPOZORNENIE: na proces varenia sa musí dohliadať. Pri príprave jedla s krátkou dobou varenia na jedlo nepretržite dohliadajte.

Odporúčame, aby sa deti nezdržiavali v blízkosti varných zón, keď sú zapnuté, alebo keď sú vypnuté, ale indikátor zvyškového tepla ešte svieti, aby nemohlo dôjsť k vážnemu popáleniu.

Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

Nepozerajte sa do halogénového zdroja svetla prvkov varnej dosky (ak je nimi prístroj vybavený).

Zapojte napájací kábel, ktorý znesie napätie, prúd a zaťaženie uvedené na štítku a na ktorom je vhodný uzemňovací kontakt.

Elektrická zásuvka musí byť vhodná pre zaťaženie uvedené na štítku a musí obsahovať funkčný uzemňovací kontakt.

Uzemňovací vodič má žltu-zelenú farbu. Tento úkon smie vykonávať iba vhodne vyškolený odborník.

Ak zásuvka nie je vhodná pre zástrčku namontovanú na spotrebiči, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby vám vymenil zásuvku za iný, vhodný typ. Zástrčka aj zásuvka musia zodpovedať požiadavkám noriem platných v krajine inštalácie. Zapojenie do elektrickej siete sa môže robiť aj nainštalovaním prerušovača prúdu medzi spotrebič a zdroj napájania, ktorý znesie maximálne zapojené zaťaženie a spĺňa požiadavky platných predpisov.

Žltu-zelený vodič nesmie byť prerušený stýkačom. Zásuvka alebo stýkač musia ostať po zapojení spotrebiča prístupné.

Spotrebič sa bude musieť dať odpojiť vytažením kábla z prístupnej zásuvky alebo zabudovaným spínačom, pokiaľ je spotrebič zapojený do elektrickej siete nastalo podľa platných noriem.

Ak došlo k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo obdobne spôsobilé osoby, aby nedošlo k nebezpečenstvám. Uzemňovací vodič (žltu-zelený) musí byť na strane s blokom koncoviek dlhší ako 10 mm. Časť vnútorných vodičov by mala zodpovedať výkonu absorbovanému varnou doskou (uvedené na štítku). Napájací kábel musí byť typu HO5V2V2-F.

Nekladte na dosku kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžičky a pokrievky. Mohli by sa zohriať.

Na vyhrievacie zóny sa nesmie klásť alobal a plastové nádoby.

Po každom použití je potrebné varnú dosku očistiť, aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt a mastnoty. Ak ich tam necháte, pri ďalšom použití varnej dosky sa znova pečú a pália, čo spôsobuje vznik dymu a nepríjemného zápachu, nehovoriac o riziku šírenia požiaru.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte parný alebo vysokotlakový postrek.

Vyhrievacích zón sa nedotýkajte keď sú zapnuté ani určitý čas po ich použití.

Jedlo nikdy nevarte priamo na sklokeramickej varnej doske.

Vždy používajte vhodný riad. Hrniec položte vždy do stredu používanej varnej zóny.

Na ovládací panel nič neukladajte. Varnú dosku nepoužívajte ako pracovnú plochu. Povrch varnej dosky nepoužívajte ako krájaciu dosku.

Nad varnou doskou neuchovávajte ťažké predmety. Ak spadnú na varnú dosku, môžu ju poškodiť.

Varnú dosku nepoužívajte na uchovávanie žiadnych predmetov. Riad po varnej doske neposúvajte.

Na prevádzku spotrebiča pri menovitých frekvenciách sa nevyžaduje žiadna dodatočná prevádzka/nastavenie.

1. POKYNY PRE PRACOVNÍKA VYKONÁVAJÚCEHO INŠTALÁCIU

INŠTALÁCIA DOMÁCEHO SPOTREBIČA MÔŽE BYŤ VEĽMI ZLOŽITÁ A AK SA NEVYKONÁ SPRÁVNE, MÔŽE VÁŽNE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ SPOTREBITELĽA. PRETO BY TÚTO ÚLOHU MALA VYKONAŤ ODBORNE SPÔSOBILÁ OSOBA, KTORÁ JU VYKONÁ V SÚLADE S PLATNÝMI TECHNICKÝMI PREDPISMI. AK NAPRIEK TOMUTO ODPORÚČANIU VYKONÁ INŠTALÁCIU NEKVALIFIKOVANÁ OSOBA, VÝROBCA ODMIETA AKÚKOL'VEK ZODPOVEDNOSŤ ZA TECHNICKÉ PORUCHY, BEZ OHĽADU NA TO, ČI SPÔSOBÍ ŠKODU NA MAJETKU ALEBO ZRANENIE OSÔB.

1.1 ZABUDOVANIE

Varná doska sa dá nainštalovať do každej pracovnej dosky, ktorá odoláva teplu po teplotu 100 °C a má hrúbku 25–45 mm. Rozmery výrezu, ktorý treba vyrezať do pracovnej dosky sú na obrázku 2.

Pokiaľ je medzi zabudovanou varnou doskou a skrinkou pod ňou prístupný priestor, vložte pod varnú dosku platňu z izolačného materiálu (z dreva alebo z podobného materiálu) (obrázok 3).

Ak je varná doska namontovaná tak, že sa na ktorejkoľvek jej strane nachádza skrinka, musí byť vzdialenosť medzi varnou doskou a skrinkou minimálne 15 cm, zatiaľ čo vzdialenosť medzi výrezom a zadnou stenou musí byť najmenej 7 cm. Vzdialenosť medzi varnou doskou a inou jednotkou alebo spotrebičom, ktorý je umiestnený nad varnou doskou (napr. odsávač pár), musí byť aspoň 70 cm (obrázok 4).

Kovové objekty nachádzajúce sa v zásuvke môžu v dôsledku opätovnej cirkulácie vzduchu dosahovať vysoké teploty. Preto sa odporúča použiť drevenú vložku.

Dôležité – Ilustrácia na obrázku 1 zobrazuje spôsob aplikácie tesniaceho prípravku.

Varná doska je upevnená dodanými upevňovacími svorkami, ktoré sa montujú do otvorov na základni jednotky.

Ak je varná doska 60 cm upevnená nad rúrou, ktorá nie je vybavená chladiacim systémom s ventilátorom, odporúča sa pripraviť na kuchynskej skrinke, v ktorej je zabudovaná varná doska, otvory na zaistenie správnej cirkulácie vzduchu.

Veľkosť otvorov musí byť aspoň 300 cm² a musia byť umiestnené ako na obrázku 5.

Pri upevňovaní 75 cm varnej dosky nad rúrou, musí byť rúra vybavená chladením s ventilátorom.

1.2. VHODNÉ UMIESTNENIE

Tento spotrebič sa musí nainštalovať v súlade s platnými predpismi a smie sa používať iba na dobre vetranom mieste. Pred inštaláciou alebo používaním tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VAROVANIE: Pred inštaláciou sa uistite, že sú miestne podmienky distribúcie (druh plynu a tlak plynu) a nastavenie spotrebiča kompatibilné.

VAROVANIE: Podmienky nastavenie pre tento spotrebič sú uvedené na nálepke (alebo typom štítku)

VAROVANIE: Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu na odčerpávanie spločín horenia. Musí byť nainštalovaný a pripojený v súlade s platnými predpismi o inštalácii. Osobitnú pozornosť musíte venovať príslušným požiadavkám na ventiláciu. Z tohto dôvodu musíte zabezpečiť dobrú ventiláciu buď otvorením všetkých prirodzených vzduchových priechodov, alebo namontovaním odsávača pár.

2. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE (LEN PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO)

Varovanie – spotrebič musí byť uzemnený.

Toto zariadenie je určené len na používanie v domácnosti. Zapojenie do elektrickej siete musí urobiť kvalifikovaný elektrikár, ktorý zaistí, že budú dodržané všetky platné predpisy.

Spotrebič sa smie pripojiť iba vo vhodnom prístupovom mieste, 3-kolíková 13 amp zástrčka/zásuvka nie je vhodná. Musí sa použiť dvojpólový spínač a obvod musí mať vhodnú ochranu poistkou. Ďalšie detaily o požiadavkách na elektrické napájanie jednotlivých výrobkov nájdete v návode na použitie a na výrobnom štítku spotrebiča. V prípade zabudovania výrobku by ste mohli potrebovať dlhší kábel ako je dodaný, pričom musíte použiť vhodný typ odolný teple.

Elektrické káble spotrebiča treba zapojiť k elektrickej sieti nasledujúcim spôsobom:

PRIPOJTE KU KONCOVKE S UZEMNENÍM

Zeleno-žltý vodič Vodič uzemnenia

Modrý vodič Neutrálny vodič

Hnedý vodič Vodič pod napätím

Poznámka: Neodporúčame používať zariadenie na rozptyl zvodových prúdov so spotrebičmi na varenie nainštalovanými v miestach zvodov, pretože by sa mohli vyskytnúť „problémy s prerušením obvodov“. Znovu vám pripomíname, že spotrebič musí byť správne uzemnený, výrobca odmieta každú zodpovednosť v prípade nesprávneho elektrického zapojenia spotrebiča.

2.1. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Skontrolujte údaje na výrobnom štítku, ktorý sa nachádza na vonkajšej strane jednotky, aby sa zaistilo, že napájacie a vstupné napätie je vhodné pre spotrebič.

Pred zapojením skontrolujte systém uzemnenia.

Podľa platných predpisov musí byť spotrebič uzemnený. Ak tento predpis nie je splnený, výrobca nebude zodpovedať za žiadny osobný úraz ani škodu na majetku. Ak zástrčka ešte nie je nainštalovaná, nainštalujte zástrčku vhodnú pre zaťaženie uvedené na výrobnom štítku. Vodič uzemnenia má žltu-zelenú farbu. Zástrčka musí byť vždy prístupná.

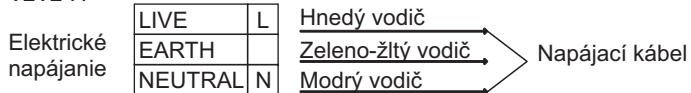
Keď je varná doska pripojená priamo k elektrickej sieti, musíte nainštalovať stýkač, ktorý preruší elektrický obvod.

Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný technik, aby sa predišlo potenciálnemu riziku.

Vodič uzemnenia (zeleno-žltej farby) musí byť aspoň o 10 mm dlhší ako vodiče pod napätím a neutrálny vodič.

Prierez použitého vodiča musí byť vhodný vzhľadom na príkon varnej dosky.

Skontrolujte výrobný štítek, kde nájdete detaily o elektrickom napájaní a uistite sa, že elektrický napájací kábel musí byť typu 3x0,75 mm² H05 V2V2-F.



Ak spotrebič nie je vybavený elektrickým napájacím káblom a zástrčkou alebo iným zariadením na odpojenie od elektrickej napájacej siete s oddelením kontaktov na všetkých pólach, ktoré poskytujú úplné odpojenie v podmienkach prepätia kategórie III, pokyny musia uvádzať, v elektrickom okruhu musia byť nainštalované zariadenia na odpojenie v súlade s elektrickými normami o zapájaní spotrebičov.

2.2. PLYNOVÁ PRÍPOJKA

Tieto pokyny sú pre kvalifikovaného pracovníka, pričom sa musia dodržať príslušné platné vnútroštátne normy. (Len pre Spojené kráľovstvo: podľa platných predpisov musí plynový prípojku uvedenie spotrebiča do prevádzky vykonať plynársky technik podľa platných noriem)

Všetky práce sa musia urobiť, kým je odpojené elektrické napájanie. Na štítku s technickými údajmi na varnej doske je uvedený typ plynu, pre ktorý je varná doska určená. Zapojenie k rozvodu plynu alebo k plynovej tlakovej nádobe sa smie urobiť až po skontrolovaní, či je varná doska nastavená pre typ plynu, ktorý sa bude privádzať. Ak nie je varná doska správne nastavená, pozrite si pokyny v nasledujúcich odsekoch s návodom na zmenu nastavenia plynu.

V prípade skvapalneného plynu (tlaková fľaša) použite regulátory tlaku spĺňajúce požiadavky vnútroštátnych noriem.

Používajte iba rúrky, podložky a tesniace podložky, ktoré spĺňajú požiadavky príslušných platných vnútroštátnych noriem.

Pre niektoré modely sa dodáva kónická spojka určená na inštaláciu v krajinách, kde je tento typ spojky povinný; na obrázku 8 je označené, ako rozoznať rôzne druhy spojok (CY = cylindrická, CO = kónická). V každom prípade treba cylindrickú časť spojky pripojiť k varnej doske.

Pri zapojení varnej dosky k prívodu plynu použitím ohybných hadičiek sa uistite, že maximálna dĺžka hadičky nepresiahne 2 metre.

Ohybnú hadičku treba upevniť tak, aby sa nedostala do kontaktu s pohyblivými dielmi kuchynskej linky (napr. so zásuvkou) a neprechádzala cez žiadny priestor, kde sa môže stlačiť/zalomiť alebo ináč poškodiť.

Aby ste predišli každému potenciálnemu poškodeniu varnej dosky, nainštalujte varnú dosku dodržaním nasledujúceho postupu (obrázok 6):

1) Podľa ilustrácie zostavte diely v nasledujúcom postupe:

A: 1/2 zástrčkový cylindrický adaptér B: 1/2 tesnenie

C: 1/2 zásuvkový plynový kónický-cylindrický alebo cylindrický-cylindrický adaptér

2) Uťahnite spoje skrutkovačom, pričom nezabudnite ohnúť hadičky do správnej polohy.

3) Pripevnite spoj C k rozvodu plynu pevnou medenou rúrkou alebo ohybnou rúrkou z nehrdzavejúcej ocele.

DÔLEŽITÉ: vykonajte konečnú kontrolu, či na hadičkách nedochádza k únikom, použite mydlovú vodu. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE PLAMEN.** Okrem toho sa uistite, že ohybná hadička nepríde do kontaktu s pohyblivými dielmi skrinky (napr. zásuvkou) a že nie je v polohe, v ktorej by sa mohla poškodiť.

Varovanie: Pokiaľ by ste v blízkosti varnej dosky zacítili pach plynu, vypnite spotrebič, prívod plynu a zavolajte servis. Úniky nekontrolujte otvoreným plameňom.

2.3. PRISPŮSOBENIE VARNEJ DOSKY PRE RÔZNE DRUHY PLYNU

Pri prispôsobení varnej dosky odlišným druhom plynu dodržte nasledujúce pokyny:

- Odstráňte mriežky a horáky
- Vsuňte šesťhranný skrutkovač (7 mm) do držiaka horáka (obrázok 7)
- Odskrutkujte vstrekovač a vymeňte ho za iný, vhodný pre používaný plyn (pozrite si tabuľku typov plynu)

2.4. REGULÁCIA MINIMÁLNEHO PLAMEŇA

Po zapálení horákov otočte ovládač na minimálne nastavenie a potom vyberte gombík (dá sa jednoducho vybrať miernym zatlačením).

Použitím malého skrutkovača typu «Terminal» môžete nastaviť regulačnú skrutku ako na obrázku 9. Otočením skrutky v smere hodinových ručičiek sa prietok plynu znižuje, otočením proti smeru hodinových ručičiek sa prietok zvyšuje – Použitím tohto nastavenia sa dosiahne plameň s výškou približne 3 až 4 mm a potom vráťte ovládací gombík na miesto.

Pokiaľ máte k dispozícii LPG, skrutku na nastavenie minimálneho plameňa musíte otočiť (v smere hodinových ručičiek) do maximálnej polohy.

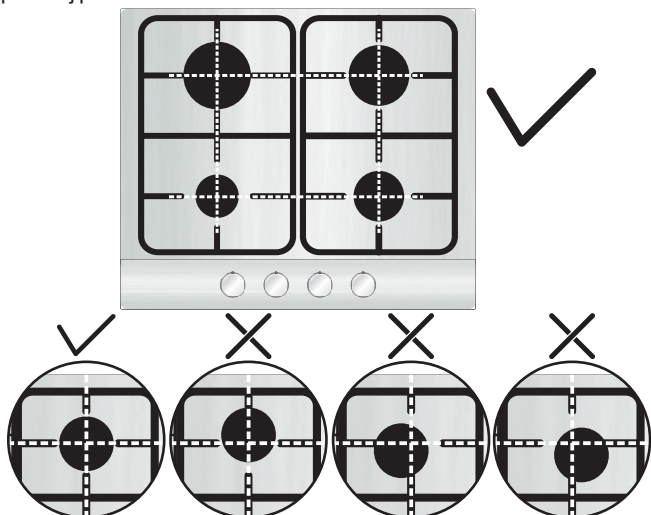
Keď ste urobili nové nastavenie plynu, vymeňte starý výrobný štítok na spotrebiči za nový (dodaný s varnou doskou), vhodný pre typ plynu, na ktorý ste nastavili varnú dosku.

3. POUŽITIE VARNEJ DOSKY – POKYNY PRE POUŽÍVATEĽA

Tento spotrebič sa smie používať iba na určené účely, na prípravu jedál v domácnosti. Akékoľvek iné použitie sa bude používať za nesprávne a preto nebezpečné. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody a straty spôsobené nesprávnym použitím.

Pred použitím horáka sa uistite, že obvod mriežky sa nachádza nad stredom horáka tak, ako je znázornené na obrázku.

Ak používate liatinové mriežky, nachádza sa označenie polohy mriežky v spodnej časti. Uistite sa, že sa presná mriežka používa v správnej polohe.



3.1. POUŽITIE PLYNOVÉHO HORÁKA

Pred zapnutím plynovej varnej dosky sa uistite, či sú krytky horákov správne umiestnené vo svojej polohe. Táto varná doska je vybavená elektronickým zapalovaním horáka.

Horáky sa zapalujú nasledovne:

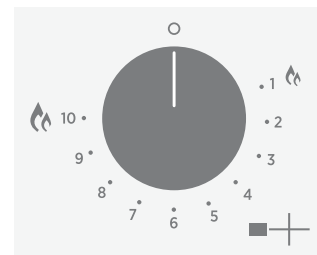
- Zatlačte ovládač a otočte proti smeru hodinových ručičiek k symbolu väčšieho plameňa alebo do polohy 10 a držte stlačení ešte 5 sekúnd po zapálení. Zapalovací systém bude naďalej vytvárať iskry, kým bude stlačení ovládací gombík.

Varovanie: Ak na spotrebiči nie je elektrina na zapálenie horáka, mala by sa použiť zápalka alebo zapaľovač, pričom je potrebné vykonať nasledujúce kroky:

- Umiestnite zapálenú zápalku alebo zapaľovač do blízkosti horáka
- Zatlačte a otočte gombík proti smeru hodinových ručičiek k symbolu väčšieho plameňa alebo do polohy 10 a držte stlačení ešte 5 sekúnd po zapálení. Varovanie: V každom prípade, ak sa po 5 sekundách horák nezapáli, prerušte činnosť a počkajte najmenej 1 minútu a až potom sa pokúste o ďalšie zapálenie horáka.

OVLÁDANIE GOMBÍKOV

Každý gombík ovláda jeden horák, ako je znázornené graficky. Gombíky majú 10 úrovní, od najsilnejšieho plameňa po najslabší plameň. Nikdy sa nepokúšajte prepínať z 0 na 1 (V smere hodinových ručičiek)



Ukazovatele

	Horák ovládaný ovládacím gombíkom
	Vypnutý horák
	Nastavenie najvyššieho výkonu a elektrického zapalovania
	Nastavenie najnižšieho výkonu

VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA

S cieľom dosiahnutia č najlepších výsledkov používajte varné nádoby s plochým dnom. Veľkosť plochy by mala zodpovedať plynovému horáku podľa nasledujúcich údajov. Tabuľka A.

Typ horáka	Ø panvice/hrnca (cm)	Výkon (kW)	G20/20 mbar (metán)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Pomocný	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Stredne rýchly	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Rýchly	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	5,00 NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Tabuľka A

Pri menších nádobách treba plynový horák nastaviť tak, aby plameň nepresahoval cez dno nádoby. Nemali by ste používať nádoby s konkávnymi ani konvexnými dnami.

VAROVANIE: Ak plameň náhodne zhasne, otočte gombík do vypnutej polohy a nepokúšajte sa horák znovu zapáliť skôr ako o 1 minútu.

Pokiaľ sa bude gombík po rokoch otáčať ťažšie, budete ho musieť namazať.

Takýto úkon smie vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

4. ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred vyčistením varnej dosky sa uistite, že spotrebič vychladol. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo (pri priamom zapojení do siete) vypnite elektrické napájanie.

Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nikdy nepoužívajte abrazívne, korozívne, bieliace čistiace prípravky ani kyseliny. Vyhybajte sa tomu, aby sa nejaká kyslá alebo alkalická látka (citrón, ovocná šťava, ocot a pod.) dostala na smaltovaný, lakovaný alebo antikorový povrch.

Pri čistení smaltovaných, lakovaných alebo chrómovaných častí používajte teplú vodu so saponátom alebo jemný čistiaci prípravok. Na povrchoch z nehrdzavejúcej ocele používajte vhodný čistiaci roztok.

Horáky sa môžu čistiť vodou so saponátom. Ak chcete obnoviť ich pôvodný lesk, používajte čistiace prípravky určené na čistenie antikora v domácnosti. Po čistení horáky osušte a znovu nasadíte.

Je dôležité, aby ste horáky nasadili znovu správne na miesto.

Chrómované mriežky a horáky

Chrómované mriežky a horáky majú pri používaní tendenciu meniť farbu. Funkčnosť varnej dosky sa tým neovplyvní.

Naše servisné stredisko vám podľa potreby poskytne náhradné diely.

5. POPREDAJNÁ STAROSTLIVOSŤ

Predtým, ako zavoláte servisného technika, skontrolujte nasledujúce:

- či je zástrčka správne zapojená a vybavená poistkou;
- či nie je prerušený prívod plynu.

Ak neviete zistiť poruchu:

vypnite spotrebič a zavolajte servisné stredisko. **NA SPOTREBIČI NEROBTE ŽIADNE ÚPRAVY.**

6. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny dopad na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré je možné opätovne použiť). Je dôležité, aby sa s OEEZ manipulovalo ako so špeciálnym odpadom, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky

znečisťujúce látky a aby sa zhodnotili a recyklovali všetky materiály. Jednotlivci môžu zohrávať dôležitú rolu pri zabezpečovaní toho, aby sa z OEEZ nestal problém životného prostredia; potrebné je dodržiavať niekoľko základných pravidiel:

- S OEEZ sa nesmie nakladať ako s domovým odpadom.
- OEEZ je potrebné odovzdať na príslušných zberných miestach spravovaných obcou alebo registrovanými spoločnosťami. V mnohých krajinách sa vykonáva vyzdvihnutie veľkého OEEZ v domácnostiach.
- Keď si kúpite nové zariadenie, staré môžete vrátiť predajcovi, ktorý je povinný vyzdvihnúť ho bezplatne systémom jedného starého zariadenia za jedno nové zariadenie ekvivalentného typu a s rovnakými funkciami ako má odovzďované zariadenie.

Vyhlasenie o zhode: Čo sa týka častí, ktoré majú prichádzať do styku s potravinami, toto zariadenie spĺňa predpisy stanovené v smerniciach EHS 89/109.

Spotrebič spĺňa požiadavky európskej smernice 2009/142/ES (GAD) a od 21.04.2018 s nariadením pre plynové spotrebiče 2016/426 (GAR).

Označením značkou **CE** na tomto výrobku potvrdzujeme zhodu so všetkými príslušnými európskymi, zdravotnými a environmentálnymi požiadavkami, ktoré sa v právnych predpisoch vzťahujú na tento výrobok.

Výrobca nezodpovedá za žiadne nepresnosti obsiahnuté v tejto brožúre spôsobené chybami tlače alebo prepisu. Vyhradzuje si právo vykonať zmeny na výrobkoch podľa potreby, vrátane zlepšení v záujme spotreby bez toho, aby došlo k negatívnemu ovplyvneniu bezpečnostných alebo funkčných charakteristík spotrebiča.

Tabuľka 1

Doska horáka	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
BurnerHorák	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Typ	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	ÁNO	ÁNO	ÁNO
AUX 1kW	1	1	1
SR 1.75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
DC 5 kW Mono	1	1	1
Nominálny tepelný vstup	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	NG 13,15 kW LPG 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Trieda inštalácie	3	3	3
Napätie V / frekvencia Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Elektrický príkon	1	1	1
Elektrické zapaľovanie	ÁNO	ÁNO	ÁNO
Rozmery produktu	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Tento spotrebič bol navrhnutý na prípravu jedál v domácnosti, nie v komerčnom prostredí.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Recomendamos mantener las instrucciones de instalación y uso para consultas futuras. Antes de instalar la placa de cocción, anote el número de serie por si fuese necesario solicitar asistencia al servicio posventa.

ADVERTENCIA: El electrodoméstico y las partes accesibles de este se calientan durante el funcionamiento. Debe prestarse atención para no tocar los elementos térmicos. Los niños de menos de 8 años deben mantenerse alejados del electrodoméstico, a menos que estén constantemente vigilados.

ADVERTENCIA: Utilice solamente las protecciones que incorpora el electrodoméstico, las protecciones diseñadas por el fabricante del equipo de cocina o las protecciones que indica el fabricante en las instrucciones de uso, según corresponda. El uso de protecciones inadecuadas puede causar accidentes.

ADVERTENCIA: Dejar desatendida la placa de cocción mientras se cocina con grasa o aceite puede ser peligroso y originar un incendio. **NUNCA** intente apagar el fuego con agua; apague la placa de cocción y cubra la llama con una tapa o una manta ignífuga, por ejemplo.

ADVERTENCIA: Peligro de incendio; no coloque objetos en las superficies de cocción.

PRECAUCIÓN: El uso de un electrodoméstico de cocción por gas da lugar a la producción de calor, humedad y productos de combustión en la habitación en la que está instalado. Asegúrese de que la cocina esté bien ventilada, especialmente cuando el electrodoméstico esté en uso. El uso intensivo y prolongado del aparato puede requerir ventilación adicional, por ejemplo: aumentar la ventilación mecánica, donde haya, añadir ventilación adicional para eliminar con seguridad los productos de combustión del aire exterior (externo) y al mismo tiempo proporcionar cambios de aire en la habitación con ventilación adicional. Consulte a un profesional antes de instalar la ventilación adicional.

PRECAUCIÓN: Este aparato es solo para cocinar. No debe utilizarse para otros fines como, por ejemplo, el calentamiento de la habitación.

PRECAUCIÓN: En caso de que se rompa la superficie de cristal:

- Apague inmediatamente todos los quemadores y cualquier elemento calentador eléctrico y aisle el electrodoméstico de la fuente de alimentación.

- No toque la superficie del electrodoméstico.

- No use el electrodoméstico.

Pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si lo emplean bajo supervisión o se les instruye acerca de la seguridad del producto y entienden los riesgos que comporta. Es preciso vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico. Los niños no deben limpiar ni mantener el producto sin supervisión.

PRECAUCIÓN: El proceso de cocción debe supervisarse. Los procesos de cocción breves deben vigilarse de manera continua.

Con el fin de evitar el riesgo de quemaduras graves, es muy recomendable mantener a los niños alejados de las zonas de cocción mientras estén funcionando, pero también cuando se apaguen mientras el indicador de calor residual siga encendido.

Este electrodoméstico no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con ningún sistema de control remoto separado. No mire fijamente a las lámparas halógenas de la placa de cocción.

Conecte un enchufe en el cable que transporta la tensión, la corriente y la carga indicadas en la etiqueta y que tiene el contacto de masa. La toma de corriente debe adecuarse a la carga indicada en la etiqueta y disponer de un contacto de masa conectado y operativo. El conductor de tierra es de color amarillo verdoso. Esta operación debe realizarla un profesional debidamente cualificado. Si la toma de corriente es incompatible con el enchufe del electrodoméstico, pida a un electricista profesional que sustituya la toma por otra adecuada. El enchufe y la toma deben cumplir las normas actuales del país donde se instala el electrodoméstico.

En la conexión con la fuente de alimentación también puede utilizarse un contactor omnipolar entre la fuente y el electrodoméstico. Este debe soportar la carga conectada máxima y cumplir la legislación vigente.

El contactor no debe interrumpir el cable de tierra de color amarillo verdoso. La toma de corriente o el contactor omnipolar empleados deben estar fácilmente accesibles cuando se instala el electrodoméstico.

La desconexión puede realizarse mediante el enchufe accesible o mediante la incorporación de un interruptor en el cableado fijo con arreglo a las normativas de cableado.

Para evitar riesgos, el fabricante, su representante de servicio o cualquier otra persona cualificada deben cambiar los cables de alimentación que estén dañados. El conductor de tierra (amarillo verdoso) debe tener una longitud superior a 10 mm por el lado del bloque de conexión. La sección de los conductores internos debe adecuarse al consumo de potencia de la placa de cocción (indicado en la etiqueta). El cable de alimentación debe ser de tipo HO5V2V2-F.

No coloque objetos metálicos, como cuchillos, tenedores, cucharas o tapas, en la placa de cocción. Podrían calentarse.

En las superficies calientes no deben colocarse recipientes de plástico y papel de aluminio.

Después de cada uso, es preciso limpiar un poco la placa de cocción para evitar que se acumule suciedad y grasa. La suciedad y la grasa que no se eliminan se recalentarán y se quemarán cuando se utilice de nuevo la placa de cocción, con lo que se generará humo y se desprenderán olores desagradables, sin olvidar el riesgo de propagación del fuego.

Nunca utilice vapor o aerosoles a alta presión para limpiar el electrodoméstico.

No toque las superficies calientes durante el funcionamiento o inmediatamente después del uso.

Nunca cocine los alimentos directamente sobre la placa vitrocerámica.

Utilice siempre utensilios de cocina adecuados.

Coloque siempre el recipiente en el centro de la zona en la que esté cocinando. No coloque nada en el panel de control.

No utilice la placa de cocción como superficie de trabajo.

No utilice la superficie como tabla para cortar.

No coloque objetos pesados encima de la placa de cocción. Podrían ocasionar daños si se cayesen en la placa de cocción.

No acumule objetos en la placa de cocción.

No deslice los utensilios de cocina por la placa de cocción.

No se requiere ninguna operación/ajuste adicional para hacer funcionar el aparato a las frecuencias nominales.

1. INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR

LA INSTALACIÓN DE UN ELECTRODOMÉSTICO PUEDE SER UNA OPERACIÓN QUE PUEDE AFECTAR GRAVEMENTE A LA SEGURIDAD DEL USUARIO SI NO SE REALIZA ADECUADAMENTE. POR ELLO ES UNA TAREA QUE HA DE REALIZAR UNA PERSONA AUTORIZADA Y CUALIFICADA QUE PUEDA HACER LA INSTALACIÓN DE ACUERDO CON LA NORMATIVA TÉCNICA EN VIGOR. EN CASO DE DESATENDER ESTA ADVERTENCIA Y QUE QUIEN REALICE LA INSTALACIÓN NO SEA UNA PERSONA CUALIFICADA, EL FABRICANTE NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR POSIBLES FALLOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO DERIVEN O NO EN DAÑOS MATERIALES O PERSONALES.

1.1. INTEGRACIÓN

La placa puede instalarse en cualquier superficie que sea resistente al calor a 100°C y cuyo grosor sea de entre 25 y 45 mm. Las dimensiones para el corte de la superficie y la inclusión de la placa se muestran en la *Figura 2*.

En caso de haber espacio entre la placa incrustada y la cavidad inferior, ha de colocarse una separación divisoria hecha de un material aislante (madera o similar) (*Figura 3*).

Si la placa se instala junto a un mueble en cualquiera de sus laterales, la distancia entre la placa y el mueble debe ser de al menos 15 cm, mientras que la distancia entre el corte y la pared posterior debe ser de al menos 7 cm.

La distancia entre la placa y otra unidad o electrodoméstico que tenga encima (por ejemplo, el extractor) tiene que ser superior a 70 cm (*Figura 4*).

Los objetos metálicos del cajón pueden alcanzar temperaturas elevadas debido a la recirculación del aire. Por consiguiente, se recomienda utilizar un panel de madera intermedio.

Importante el diagrama de la figura 1 muestra cómo ha de aplicarse el sellado.

La placa se encaja con las sujeciones proporcionadas utilizando los agujeros de la base de la unidad.

Si se coloca una placa de 60 cm encima de un horno que no disponga de un sistema de refrigeración por ventilador, se recomienda la creación de aperturas en el mueble en el que se vaya a colocar para garantizar una circulación correcta del aire.

La dimensión de estas aperturas ha de ser de al menos 30 cm² y han de hacerse como se muestra en la *Figura 5*.

Cuando se coloque una placa de 75 cm sobre un horno, el horno ha de tener un sistema de refrigeración por ventilador.

1.2. UBICACIÓN IDEAL

Este aparato debe ser instalado según normativa vigente y utilizado en un espacio lo suficientemente ventilado. Lea las instrucciones antes de instalar o de utilizar este aparato.

ADVERTENCIA: Antes de la instalación, asegúrese de que las condiciones de distribución (naturaleza del gas y presión) y el ajuste del electrodoméstico sean compatibles.

ADVERTENCIA: Las condiciones de ajuste de este electrodoméstico se indican en la etiqueta (o placa de datos).

ADVERTENCIA: Este electrodoméstico no está conectado a un dispositivo de evacuación de productos de combustión. Se instalará y conectará de conformidad con las normas de instalación vigentes. Se prestará especial atención a los requisitos pertinentes relativos a la ventilación. Por esta razón, debe garantizar una buena ventilación ya sea manteniendo todos los pasos de aire natural abiertos o instalando una campana extractora.

2.1. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Comprobar la placa informativa situada en la parte exterior de la unidad para asegurar que el voltaje de entrada es el adecuado.

Antes de la conexión compruebe la toma de tierra.

Por ley este electrodoméstico tiene que tener toma de tierra. En caso de no cumplirse ese requisito el Fabricante no se responsabiliza de daños personales o materiales. Si no se adjunta enchufe alguno conecte un enchufe adecuado con la carga indicada en la placa de información. El cable de la toma de tierra es verde/amarillo. El enchufe tiene que estar siempre accesible.

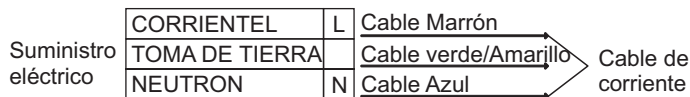
Cuando la Cocina se conecta directamente a la corriente eléctrica ha de instalarse también un cortacircuitos.

Si el cable está dañado le corresponde a una persona autorizada su sustitución para evitar posibles riesgos.

El cable de la toma de tierra (verde o amarillo) tiene que tener una longitud mínima de 10 mm más que los cables neutro y de corriente.

La sección del cable utilizada tiene que tener la dimensión correcta según la potencia que requiera la placa.

Compruébese la placa de información para información sobre suministro eléctrico y asegúrese de que el cable eléctrico es del tipo 3x0.75 mm² H05 V2V2-F.



Los medios de desconexión deben ser incorporados en el cableado fijo en conformidad con las reglas del cableado.

Si una unidad no dispone de cable eléctrico y un enchufe, y no dispone de otros medios de desconexión de la red eléctrica como por ejemplo una separación de contacto de los polos que proporcione una desconexión total según las condiciones de sobrecarga de voltaje de la categoría III, las instrucciones han de indicar que han de incorporarse al cableado fijo medios de desconexión de acuerdo con las normas de cableado.

2.2. CONEXIÓN DEL GAS

Estas instrucciones son para el personal cualificado, la instalación del equipo ha de hacerse de acuerdo con los estándares nacionales de aplicación. **(Sólo para el Reino Unido: por ley la instalación/conexión del gas tiene que realizarlo un instalador "Corgi" autorizado).**

Todos los trabajos han de realizarse con la corriente desconectada.

La placa de información de la placa muestra el tipo de gas para el que está diseñada. La conexión con el suministro de gas o el cilindro de gas debe realizarse una vez comprobada la regulación del tipo de gas suministrado. Si no está correctamente regulado véanse las instrucciones en los apartados siguientes para cambiar la configuración del gas.

Para el caso de gas líquido (gas en cilindro) utilícense reguladores de presión que cumplan los estándares nacionales pertinentes.

Utilícense sólo tuberías, lavadores y lavadores de sellado que cumplan los estándares nacionales pertinentes.

En algunos modelos se proporciona una conexión cónica para colocar en el momento de la instalación en países en los que este tipo de conexión es obligatoria; en la imagen 8 se señala cómo reconocer los diferentes tipos de conexiones (CY= cilíndrica; CO= cónica). En cada caso la parte cilíndrica de la conexión tiene que conectarse a la placa.

Cuando se conecte la placa al gas mediante los latiguillos flexibles asegúrese de que la distancia máxima que abarca el latiguillo no excede los dos metros.

El tubo flexible se deberá instalar de tal forma que no pueda entrar en contacto con alguna parte móvil de la unidad de la vivienda (por ejemplo, un cajón) y no atraviese algún espacio susceptible de bloqueo.

Para evitar posibles daños en la placa proceda con la instalación como se indica en la secuencia (imagen 6):

1) **Como se muestra, montaje de las piezas en la secuencia**

A: Adaptador cilíndrico macho ½

B: Sello ½

C: Adaptador de Gas Cónico-Cilíndrico Hembra ½ o Cilíndrico-Cilíndrico

2) **Ajustar las juntas con la llave inglesa, recuérdese colocar las tuberías.**

3) **Adjuntar la pieza C al gas utilizando una tubería rígida de cobre o una tubería flexible de acero.**

IMPORTANTE: realícese una comprobación final de posibles pérdidas en las conexiones de las tuberías utilizando una solución jabonosa. No utilice jamás llamas para dicha comprobación. Asegúrese también que la tubería flexible no puede tocar pieza móvil alguna de la caldera (por ejemplo, la parte inferior) y que no se encuentra en un lugar donde pueda dañarse.

Advertencia: si huele a gas cerca de la unidad corte el suministro de gas y llámese directamente al técnico. No busque la fuga mediante llama directa.

2.3. ADAPTACIÓN DE LA PLACA A DISTINTOS TIPOS DE GAS

Para adaptar la placa a los distintos tipos de gas, síganse las instrucciones siguientes:

- retire las rejillas y los quemadores
- inserte una llave hexagonal (de 7 mm) en el soporte del quemador (*Imagen 7*)
- Desenrosque el inyector y sustitúyase por uno adecuado al tipo de gas que se va a utilizar (*véase la tabla del tipo de gas*)

2.4. REGULACIÓN DE LA LLAMA MÍNIMA

Una vez encendidos los quemadores, gire el mando de control al mínimo y luego retire el mando (se puede retirar con facilidad presionando ligeramente).

Con un destornillador pequeño tipo "Terminal" se puede ajustar el regulador como se muestra en la *Imagen 9*. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj reduce el flujo de gas, mientras que si se gira en sentido contrario el flujo aumenta. Utilice este ajuste para lograr una llama de unos 3 ó 4 mm de altura y vuelva a colocar el mando de control.

Cuando el tipo de gas disponible es LPG (Bombona) el tornillo para configurar la llama permanente ha de girarse (en el sentido de las agujas del reloj) hasta el final.

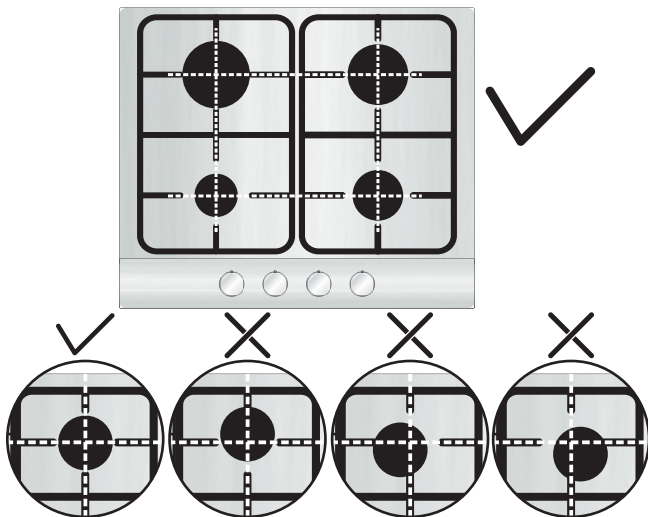
Cuando se realice un nuevo ajuste del gas sustitúyase la placa de información del gas anterior que figura en la unidad por una (que se proporciona con la placa) adecuada para el tipo de gas para el que está regulada)

3. UTILIZACIÓN DE LA PLACA INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

La unidad sólo puede utilizarse para el fin para el que está diseñado, la cocina casera, y otros posibles utilizaciones se considerarán inadecuados y podrían ser peligrosos. El Fabricante declina toda responsabilidad por daños o pérdidas que puedan derivarse de una utilización inadecuada.

Antes de utilizar el hornillo, asegúrese de que esté centrado en el hornillo el perímetro de la rejilla, según se muestra en la ilustración siguiente.

En caso de utilizar rejillas de hierro fundido: bajo la misma se indica su posición. Asegúrese de utilizar la rejilla exacta y en la posición correcta.



3.1. UTILIZACIÓN DEL QUEMADOR DE GAS

Antes de encender la placa de gas, asegúrese de colocar las tapas del quemador correctamente en su posición. Esta placa está equipada con un sistema de encendido electrónico para encender el quemador.

Para encender los quemadores, haga lo siguiente:

- Presione y gire en sentido antihorario hasta el símbolo de la llama más grande (10) o la posición 10 y mantenga presionado durante 5

segundos después del encendido. El sistema de encendido continuará generando chispas mientras se presione el mando de control.

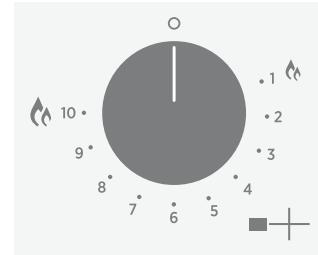
Advertencia: Si no hay electricidad en el electrodoméstico para encender el quemador, utilice una cerilla o un encendedor del siguiente modo:

- Acerque la cerilla o el encendedor encendidos al quemador.
- Presione y gire el mando en sentido antihorario hasta el símbolo de la llama más grande (10) o la posición 10 y mantenga presionado durante 5 segundos después del encendido. **Advertencia:** En cualquier caso, si después de 5 segundos el quemador no se ha encendido, deje de utilizar el dispositivo y espere al menos 1 minuto antes de volver a intentar encender el quemador.

MANDOS DE CONTROL

Cada mando controla un quemador, tal y como se muestra en la serigrafía.

Los mandos tienen 10 posiciones desde la llama más alta hasta la más baja. Nunca intente cambiar de 0 a 1 (en sentido horario)



Indicadores

■+	Quegador controlado por mando de control
○	Quegador de desconexión
10 •	Ajuste de potencia más alto y encendido eléctrico
• 1	Ajuste de potencia más bajo

CONSEJO GENERAL

Para un mejor resultado la dimensión de la base de la batería de cocina ha de coincidir con la dimensión del quemador tal y como se indica. *Tabla A.*

Tipo de Quemador	Ø batería (cm)	Potencia (kW)	G20/20 mbar (Metano)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX Quemador Auxiliar	10 - 18	1,00	95 l/h	73 g/h
SR Quemador Semi-rápido	12 - 22	1,75	167 l/h	127 g/h
R Quemador Rápido	16 - 26	2,70	257 l/h	196 g/h
DC 5 kW MONO	16 - 26	5,00 NG 4,6 LPG	476 l/h	334 g/h

Tabla A

En caso de recipientes más pequeños el quemador ha de regularse con el fin de que la llama no sobrepase la base de la cazuela o sartén. No es recomendable utilizar baterías con bases cóncavas o convexas.

ADVERTENCIA: Si un quemador se apaga por accidente, gire el mando hasta la posición de apagado y no intente volver a encender la llama hasta que transcurra como mínimo 1 minuto.

Si con los años los reguladores del gas se endurecen y resulta difícil girarlos será necesario lubricarlos.

Esta operación sólo la puede realizar, única y exclusivamente, personas del Servicio Técnico cualificadas.

4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de limpiar la placa ésta tiene que estar fría. Desenchúfese o (si está conectada directamente) desconéctese de la corriente.

La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no será realizada por niños sin supervisión.

No utilice jamás detergentes abrasivos y corrosivos, lejía o ácidos. Evite los ácidos o sustancias parecidas (zumo de limón, vinagre, etc.) en las secciones lacadas, barnizadas o de acero inoxidable.

Para limpiar las zonas esmaltadas, barnizadas o cromadas utilícese agua templada con jabón o detergente no cáustico. Después de limpiarla séquense los quemadores y vuelvan a colocarse.

Es importante que los Quemadores se coloquen correctamente.

Rejillas cromadas y quemadores

Las rejillas cromadas y los quemadores tienen tendencia a ponerse oscuros con el uso. Es algo normal e inevitable, pero es algo que no altera en absoluto el funcionamiento de la placa de cocina.

En todo caso en nuestro centro de servicio de post-venta pueden encontrarse piezas de recambio.

5. SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar al Servicio Técnico compruebe lo siguiente:

- que el enchufe está correctamente insertado y que el fusible funciona;
- que no hay problema con el suministro de gas.

Si no puede identificarse el fallo:

Desenchufe la placa no intente averiguarlo- llame al Servicio Técnico.

6. PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



Este aparato está etiquetado conforme a la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

(RAEE). La RAEE contiene tanto sustancias contaminantes (que pueden generar consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante someter los RAEE a tratamientos

específicos, con el fin de


retirar y eliminar correctamente todos los contaminantes y reciclar todos los materiales.

Los usuarios pueden desempeñar una función importante para garantizar que los RAEE no representen un problema ambiental; es esencial que se sigan algunas reglas:

- Los RAEE no se deben tratar como residuos domésticos.
- Los RAEE se deben depositar en los puntos de recolección correspondientes gestionados por la municipalidad o por empresas registradas. En muchos países, para los RAEE de gran tamaño, puede existir la recolección domiciliaria.
- Cuando compre un nuevo aparato, el anterior debe devolverse al vendedor que lo debe recolectar gratuitamente de manera individual, siempre que el equipo sea de un tipo equivalente y que tenga las mismas funciones que el equipo entregado.

Declaración de cumplimiento: en este equipo, las piezas que se prevé que puedan estar en contacto con los alimentos, cumplen las regulaciones de la CEE indicadas en la directiva 89/109.

El aparato cumple con la Directiva Europea 2009/142/CE (GAD) y, a partir del 21/04/2018, con el Reglamento para Aparatos de Gas 2016/426 (GAR).

Al mostrar el logo  marcado en este producto, declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, el cumplimiento de todos los requisitos europeos en términos de seguridad, salud y medio ambiente, establecidos en la legislación de este producto.

El Fabricante no se responsabiliza de las posibles imprecisiones derivadas de la impresión o transcripción que se contengan en este libretto. Nos reservamos el derecho de realizar las modificaciones necesarias de los productos, incluidos los intereses de consumo, sin perjuicio de las características relacionadas con la seguridad o el funcionamiento.

Tabla 1

Placa del quemador	4Gas - L1 - Diamond	5Gas - L2 - CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Quemador	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Type	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	Si	Si	Si
AUX 1kW	1	1	1
SR 1.75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
DC 5 kW Mono	1	1	1
Entrada nominal de calor	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	NG 13,15 kW LPG 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/h	1252 l/h	1162 l/h
G30/28-30 mbar	730 g/h	926 g/h	857 g/h
Clase de instalación	3	3	3
Voltaje / Frecuencia V / Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Potencia de entrada	1	1	1
Ignición eléctrica	Si	Si	Si
Dimensión del producto	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Este electrodoméstico está pensado para aquellos que no son profesionales, es decir, uso casero.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Kurulum ve kullanım talimatlarını daha sonra başvurmak üzere saklamanızı ve ocağı kurmadan önce satış sonrası servisten yardım almanız gerektiğinde kullanmak üzere seri numarasını not etmenizi öneririz.

UYARI: kullanım sırasında cihaz ve erişilebilir parçaları ısınır. Isıtma elemanlarına dokunmamaya özen gösterilmelidir. Sürekli gözetim altında olmadıkları sürece 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.

UYARI: Yalnızca pişirme cihazının Üreticisi tarafından tasarlanan veya cihazın Üreticisi tarafından kullanım talimatlarında uygun olarak belirtilen ocak koruyucularını ya da cihaza entegre edilmiş ocak koruyucularını kullanın. Uygun olmayan korumaların kullanılması kazalara neden olabilir.

UYARI: ocakta katı veya sıvı yağ ile gözetimsiz bir biçimde yemek pişirmek tehlike teşkil edebilir ve yangın çıkmasına neden olabilir. Yangını ASLA suyla söndürmeye çalışmayın, cihazı kapatın ve ardından alevi örneğin bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatın.

UYARI: yangın tehlikesi: pişirme yüzeylerinde eşya bulundurmayın.

DİKKAT: Gazlı pişirme cihazının kullanılması, kurulduğu odada ısı, nem ve yanma ürünleri oluşmasına neden olur. Özellikle cihaz kullanımdayken mutfağın iyi havalandırıldığından emin olun. Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı ek havalandırma gerektirebilir; örneğin mevcut olduğunda mekanik havalandırmanın artırılması, yanma ürünlerini dış havadan güvenli bir şekilde uzaklaştırmak için ek havalandırma ve ayrıca ek havalandırma ile oda havasında değişimin sağlanması. Ek havalandırma kurulumundan önce bir uzmana danışın.

DİKKAT: Bu cihaz sadece yemek pişirme amaçlıdır. Oda ısıtma gibi başka amaçlar için kullanılmamalıdır.

DİKKAT: Cam yüzeyinin kırılması durumunda:

-tüm brülörleri ve herhangi bir elektrikli ısıtma elemanını derhal kapatın ve cihazı güç kaynağından ayırın

-cihaz yüzeyine dokunmayın

-cihazı kullanmayın

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiyse ve içerdiği tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı yetişkin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.

DİKKAT: pişirme işlemi denetlenmelidir. Kısa süreli bir pişirme işlemi sürekli olarak denetlenmelidir.

Ciddi yanık risklerini önlemek için, çocukları artık ısı göstergesi açık olduğu sürece ister çalışır, ister kapalı durumda olsun, pişirme alanlarından uzak tutmanız şiddetle tavsiye edilir.

Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

Varsa halojen lambalı ocak elemanlarına bakmayın.

Besleme kablosuna etikette belirtilen gerilim, akım ve yükü taşıyabilecek ve topraklama kontağı olan bir fiş bağlayın. Priz, etikette belirtilen yüke uygun ve topraklama kontağı bağlı ve çalışır durumda olmalıdır. Topraklama iletkeni sarı-yeşil renktedir. Bu işlem uygun niteliklere sahip bir profesyonel tarafından yapılmalıdır. Priz ve cihaz fişi arasında uyumsuzluk olması durumunda, yetkili bir elektrik teknisyeninden prizi uygun başka bir tipte değiştirmesini isteyin. Fiş ve priz, kurulum yapılan ülkenin mevcut normlarına uygun olmalıdır. Güç kaynağı bağlantısı, cihaz ile güç kaynağı arasına, mevcut mevzuata uygun ve bağlı maksimum yükü kaldırabilecek çok kutuplu bir kesici yerleştirilerek de yapılabilir.

Sarı-yeşil topraklama kablosu, devre kesici tarafından kesilmemelidir. Bağlantı için kullanılan priz veya çok kutuplu kesici, cihaz kurulduğunda kolayca erişilebilir olmalıdır.

Bağlantının kesilmesi, fişin erişilebilir olması veya kablolama kurallarına uygun olarak sabit kablo tesisatına bir anahtar eklenmesiyle gerçekleştirilebilir.

Besleme kablosu hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için Üretici, servis acentesi veya benzer vasıflı kişiler tarafından değiştirilmelidir. Topraklama iletkeni (sarı-yeşil) terminal bloku tarafında 10 mm'den uzun olmalıdır. Dahili iletkenler bölümü, ocak tarafından çekilen güce uygun olmalıdır (etiket üzerinde belirtilmiştir). Güç kablosunun tipi HO5V2V2-F olmalıdır.

Ocağın üzerine bıçak, çatal, kaşık veya kapak gibi metal nesnelere koymayın. Bunlar ısınabilir.

Isıtma bölgelerine alüminyum folyo ve plastik tava koyulmamalıdır.

Kir ve yağ birikmesini önlemek için ocağın her kullanımdan sonra bir miktar temizlenmesi gerekir. Bunlar olduğu gibi bırakılırsa, ocak kullanıldığında kalıntılar yeniden pişirilir ve yangın riski oluşturmanın yanı sıra duman ve hoş olmayan kokular yayarak yanar. Cihazı temizlemek için asla buhar veya yüksek basınçlı sprey kullanmayın.

Çalışma sırasında veya kullanımdan sonra bir süre ısı bölgelerine dokunmayın.

Yiyecekleri asla doğrudan cam seramik ocak üzerinde pişirmeyin.

Her zaman uygun pişirme kaplarını kullanın. Tavayı her zaman üzerinde pişireceğiniz ünitenin ortasına yerleştirin.

Kumanda panelinin üzerine hiçbir şey koymayın.

Ocağı çalışma yüzeyi olarak kullanmayın.

Yüzeyi kesme tahtası olarak kullanmayın.

Ağır eşyaları ocağın üzerinde tutmayın. Bunlar ocağın üzerine düşerse, hasara neden olabilir.

Ocağı herhangi bir eşyanın saklanması için kullanmayın.

Pişirme kaplarını ocağın üzerinde kaydırmayın.

Cihazı anma frekanslarında çalıştırmak için ek işlem/ayarlama gerekli değildir.

1. MONTAJ SORUMLUSU İÇİN TALİMATLAR

BİR EV ALETİNİN MONTAJI KARMAŞIK BİR İŞLEM OLABİLİR VE DOĞRU ŞEKİLDE GERÇEKLEŞTİRİLMEZSE TÜKETİCİ GÜVENLİĞİNİ CİDDİ ŞEKİLDE ETKİLEYEBİLİR. BU NEDENLE İŞLEMİN, İŞLEMİ YÜRÜRLÜKTEKİ TEKNİK DÜZENLEMELERE UYGUN OLARAK GERÇEKLEŞTİRECEK, MESLEKİ OLARAK GEREKLİ VASIFLARA HAİZ BİR KİŞİ TARAFINDAN ÜSTLENİLMESİ GEREKİR. BU TAVSİYENİN DİKKATE ALINMAMASI VE KURULUMUN VASIFLI OLMAYAN BİR KİŞİ TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMESİ DURUMUNDA, ÜRETİCİ, ÜRÜNÜN HASAR GÖRMESİNE VEYA KİŞİLERİN YARALANMASINA NEDEN OLSUN VEYA OLMASIN, ÜRÜNÜN HERHANGİ BİR TEKNİK ARIZASINDAN SORUMLU TUTULMAYACAKTIR.

1.1. DAHİLİ MONTAJ

Ocak, 100°C sıcaklığa dayanıklı ve 25-45 mm kalınlıkta herhangi bir tezgah üzerine kurulabilir. Tezgahtan kesilecek parçanın boyutları Şekil 2'de gösterilmektedir.

Ankastre ocak ile alttaki boşluk arasında erişilebilir bir açıklık olduğunda, yalıtım malzemesinden (ahşap veya benzeri bir malzeme) yapılmış bir bölme duvarı yerleştirilmelidir (Şekil 3).

Ocak, her iki taraftaki bir dolabın yanına takılırsa, ocak ile dolap arasındaki mesafe en az 15 cm olmalıdır; kesici ile arka duvar arasındaki mesafe ise en az 7 cm olmalıdır.

Ocak ile üzerindeki diğer herhangi bir ünite veya cihaz (ör. Aspiratör) arasındaki mesafe 70 cm'den az olmamalıdır (Şekil 4).

Çekmecedeki metal nesnelere, hava devridaimi nedeniyle yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Bu nedenle bir ara ahşap panel kullanılması tavsiye edilir.

Önemli - Şekil 1'de verilen şema, dolgu macununun nasıl uygulanması gerektiğini göstermektedir.

Ocak ünitesi, ünitenin tabanındaki deliklere ürünle birlikte verilen Sabitleme Kelepçeleri takılarak sabitlenir.

Ankastre fırının üzerine 60 cm'lik bir ocak veya 75 cm'lik bir ocak yerleştirildiğinde, fırın fanla soğutulmalıdır.

1.2. UYGUN KONUM

Bu cihaz yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak kurulmalı ve sadece iyi havalandırılan bir yerde kullanılmalıdır. Bu cihazı kurmadan veya kullanmadan önce talimatları okuyun.

UYARI: Kurulumdan önce, yerel dağıtım koşullarının (gazın ve gaz basıncının doğası) ve cihazın ayarının uyumlu olduğundan emin olun.

UYARI: Bu cihazın ayar koşulları etikette (veya veri plakasında) belirtilmiştir.

UYARI: Bu cihaz, bir yanma ürünleri tahliye cihazına bağlı değildir. Mevcut kurulum yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalı ve bağlanmalıdır. Havalandırma ile ilgili gerekliliklere özellikle dikkat edilmelidir. Bu nedenle, ya tüm doğal hava geçişlerini açık tutarak ya da aspiratör takarak iyi bir havalandırma sağlamalısınız.

2. ELEKTRİK BAĞLANTISI (YALNIZCA BİRLEŞİK KRALLIK İÇİN)

Uyarı - bu cihaz topraklanmalıdır

Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Ana şebekeye bağlantı, yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmeli ve bu tür kurulumlarla ilgili tüm mevcut düzenlemelere uyulduğundan emin olunmalıdır.

Cihaz sadece uygun olarak derecelendirilmiş bir destek noktasına bağlanmalıdır, 3 pimli 13 amperlik fiş/priz uygun değildir. Çift kutuplu bir anahtar sağlanmalı ve devre uygun sigorta korumasına sahip olmalıdır. Her bir ürünün güç gereksinimleriyle ilgili daha ayrıntılı bilgi için kullanım talimatlarına ve cihaz bilgi plakasına başvurulabilir. Ankastre ürün durumunda, verileden daha uzun bir kablo kullanmak isterseniz, uygun, ısıya dayanıklı bir tipte kablo kullanılması tavsiye edilir.

Kablo tesisatı ana şebekeye aşağıdaki şekilde bağlanmalıdır:

DESTEK TERMİNALİNE BAĞLAYIN

Yeşil ve Sarı Tel	Topraklama bağlantısı
Mavi Tel	Nötr Bağlantı
Kahverengi Tel	Elektrik yüklü bağlantı

Not: Oluşabilecek "zararlı kesinti" nedeniyle, elektrikli pişirme cihazlarının takılı olduğu destek noktalarına topraklama kaçacağı cihazlarının kullanılmasını tavsiye etmemekteyiz. Cihazın doğru bir şekilde topraklanması gerektiğini tekrar hatırlatmak isteriz, üretici hatalı elektrik kurulumundan kaynaklanan herhangi bir olay durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.

2.1. ELEKTRİK BAĞLANTISI

Besleme ve giriş voltajının uygun olduğundan emin olmak için ünitenin dışında bulunan anma değeri plakasındaki verileri kontrol edin.

Bağlantıdan önce topraklama sistemini kontrol edin.

Yasalara göre bu cihazın topraklanması gerekmektedir. Bu düzenlemeye uyulmaması durumunda, Üretici kişilere veya mülke verilen zararlarından sorumlu olmayacaktır. Henüz bir fiş takılı değilse, anma değeri plakasında belirtilen yüke uygun bir fiş takın. Topraklama teli sarı/yeşil renktedir. Fiş her zaman erişilebilir olmalıdır.

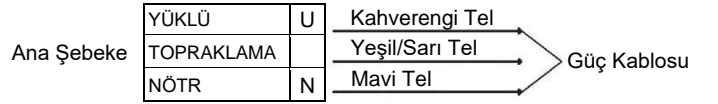
Ocağın doğrudan elektrik kaynağına bağlı olduğu durumlarda bir devre kesici takılmalıdır.

Güç kaynağı kablosu hasar görürse, herhangi bir olası riski önlemek için kablo, vasıflı bir mühendis tarafından değiştirilmelidir.

Topraklama teli (yeşil ve sarı renkli), yüklü ve nötr tellerden en az 10 mm daha uzun olmalıdır.

Kullanılan kablonun kesiti, ocağın çektiği güce göre doğru boyutta olmalıdır.

Lütfen güç ayrıntıları için anma değeri plakasını kontrol edin ve güç kaynağı kablosunun 3x0,75 mm² H05 V2V2-F tipinde olduğundan emin olun.



Bir cihaza besleme kablosu ve fiş veya besleme şebekesinden bağlantı kesmek için aşırı gerilim kategorisi III koşullarında bağlantının tamamen kesilmesini sağlayacak şekilde tüm kutuplarında kontak ayrımı olan başka araçlar takılmamışsa, talimatlarda, bağlantı kesme aracının kablolama kurallarına uygun olarak sabit kablo tesisatına dahil edilmesi gerektiği belirtilmelidir.

2.2. GAZ BAĞLANTISI

Bu talimatlar vasıflı personel içindir, ekipmanın kurulumu ilgili ulusal standarda uygun olmalıdır. **(Yalnızca Birleşik Krallık için: kanunen gaz kurulumu/devreye alma işlemi "Gaz Güvenliği" eğitilmiş bir montaj sorumlusu tarafından gerçekleştirilmelidir)**

Tüm çalışmalar elektrik beslemesi kesilerek gerçekleştirilmelidir.

Ocak üzerindeki anma plakası, ürünün kullanılmak üzere tasarlandığı gaz türünü gösterir. Şebeke gaz kaynağına veya gaz tüpüne bağlantı, bağlantının ürüne sağlanacak gaz türüne göre düzenlenip düzenlenmediği kontrol edildikten sonra yapılmalıdır. Doğru şekilde düzenlenmemişse, gaz ayarını değiştirmek için aşağıdaki paragraflardaki talimatlara bakın.

Sıvı gaz (tüp gazı) için ilgili ulusal standartlara uygun basınç regülatörleri kullanın.

Yalnızca ilgili ulusal standartlara uygun borular, rondelalar ve sızdırmazlık rondelaları kullanın.

Bazı modellerde, bu tip bağlantının zorunlu olduğu ülkelerde kurulum için bir konik bağlantı bulunur; resim 7'de farklı bağlantı tiplerinin nasıl ayrıtılabileceği gösterilmektedir (CY = silindirik, CO = konik). Her durumda, bağlantının silindirik kısmı ocağa bağlanmalıdır.

Ocağı esnek hortumlar kullanarak gaz kaynağına bağlarken lütfen hortumun kapsadığı maksimum mesafenin 2 metreyi geçmemesine dikkat edin.

Esnek boru, muhafaza ünitesinin hareketli bir parçasıyla (örneğin bir çekmece) temas etmeyecek ve ezilebileceği/bükülebileceği veya herhangi bir şekilde hasar görebileceği herhangi bir boşluktan geçmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.

Ocağın olası bir zarar görmesini önlemek için lütfen kurulumu aşağıdaki sırayı takip ederek gerçekleştirin (Şekil 5):

1) Resimde gösterildiği gibi, parçaları sırayla monte edin:

A: 1/2 Erkek Adaptör Silindirik

B: 1/2 Conta

C: 1/2 Dişi Gaz Adaptörü, Konik-Silindirik veya Silindirik-Silindirik

2) Boruları döndürerek doğru pozisyona getirmeyi unutmadan bağlantıları anahtarla sıkın.

3) C bağlantı parçasını sert bakır boru veya esnek çelik boru kullanarak ana gaz kaynağına bağlayın.

ÖNEMLİ: Sabunlu bir solüsyon kullanarak boru bağlantılarında son bir sızıntı kontrolü yapın. **ASLA ALEV KULLANMAYIN.** Ayrıca esnek borunun kabinin hareketli bir parçasına (ör. çekmece) temas edemeyeceğinden ve zarar görebileceği bir yerde bulunmadığından emin olun.

Uyarı: Bu cihazın yakınında gaz kokusu duyulabiliyorsa, cihaza giden gaz beslemesini kapatın ve doğrudan mühendisi arayın. Çıplak alevle kaçak aramayın.

2.3. OCAĞIN FARKLI GAZ TÜRLERİNE UYARLANMASI

Ocağı farklı gaz türleriyle kullanıma uyarlamak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

- Izgaraları ve brülörleri çıkarın
- Altıgen anahtar (7 mm) brülör desteğine yerleştirin (Şekil 6)
- Enjektörün vidasını sökün ve kullanılacak gaza uygun olanı ile değiştirin (gaz tipi tablosuna bakın)

2.4. MİNİMUM ALEVİ DÜZENLEME

Brülörleri yaktıktan sonra, kontrol düğmesini minimum ayara getirin ve ardından düğmeyi çıkarın (hafif basınç uygulanarak kolayca çıkarılabilir).

Ayar vidası küçük bir «Terminal» tipi tornavida kullanılarak Şekil 8'deki gibi ayarlanabilir. Vidayı saat yönünde çevirmek gaz akışını azaltırken, saat yönünün tersine çevirmek akışı artırır-Yaklaşık 3 ila 4 mm uzunluğunda alev elde etmek için bu ayarı kullanın ve ardından kontrol düğmesini değiştirin.

Mevcut gaz kaynağı LPG olduğunda - boştaki alevi ayarlayan vida sonuna kadar (saat yönünde) çevrilmelidir.

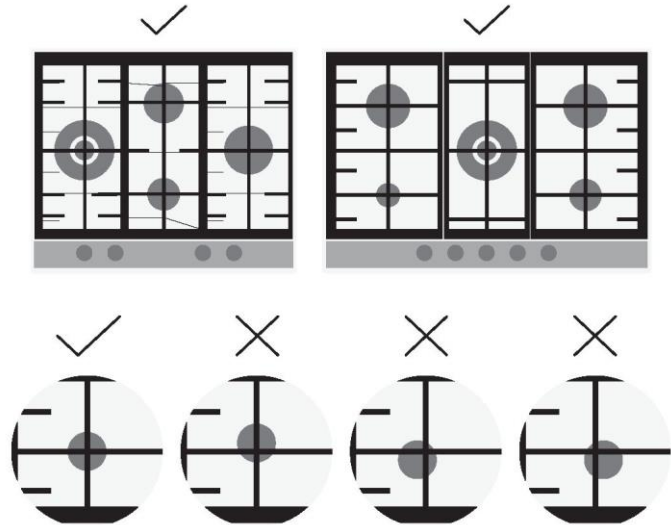
Yeni gaz düzenlemesini gerçekleştirdikten sonra, cihazınızın üzerindeki eski gaz derecelendirme plakasını, ayarlandığı gaz türüne uygun bir (ocakla birlikte verilir) ile değiştirin.

3. OCAK KULLANIMI - KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihaz yalnızca tasarlandığı amaç olan evde yemek pişirmek için kullanılmalıdır, diğer her türlü kullanım uygunsuz olarak kabul edilecektir ve bu nedenle tehlikeli olabilir. Üretici, uygunsuz kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya kayıptan sorumlu olmayacaktır.

Brülörü kullanmadan önce, ızgara çevre birimlerinin brülörü aşağıdaki şekildeki gibi merkeze aldığından emin olun.

Döküm Demir Izgara kullanıyorsanız; ızgaranın altında konumu belirtilmektedir. Tam ızgaranın doğru konumda kullanıldığından emin olun.



3.1. GAZ BRÜLÖRÜNÜN KULLANILMASI

Gazlı ocağı çalıştırmadan önce brülör kapaklarının yerlerine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Bu ocak, brülörü ateşlemek için elektronik ateşleme ile donatılmıştır.

Brülörleri ateşlemek için aşağıdakileri yapın:

- Daha büyük alev sembolüne (10) doğru itin ve saat yönünün tersine çevirin veya 10 konumuna getirin ve ateşlemeden sonra 5 saniye süreyle basılı tutun. Kontrol düğmesine basıldığı sürece ateşleme sistemi kıvılcım çıkarmaya devam edecektir. Uyarı: Cihazda brülörü ateşleyecek elektrik yoksa aşağıdakiler gerçekleştirilerek kibrit veya çakmak kullanılmalıdır:

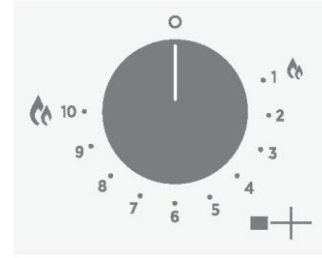
- Yanan bir kibrit veya çakmağı brülörün yakınına getirin
- Düğmeyi daha büyük alev sembolüne doğru itin ve saat yönünün

tersine çevirin veya 10 konumuna getirin ve ateşlemeden sonra (10) ögesini 5 saniye süreyle basılı tutun. Uyarı: Her durumda, 5 saniye sonra brülör yanmazsa, cihazı çalıştırmayı bırakın ve brülörü daha fazla ateşlemeye çalışmadan önce en az 1 dakika bekleyin.

DÜĞME KONTROLÜ

Serigrafide gösterildiği gibi her düğme bir brülörü kontrol eder.

Düğmeler, en yüksek alevden en düşük aleve kadar 10 adımlıdır. Asla 0 ile 1 arasında geçiş yapmayı denemeyin (saat yönünde)



Göstergeler

■ +	Kontrol düğmesi ile kontrol edilen brülör
○	Kapalı durumdaki brülör
10 •	En yüksek güç ayarı ve elektrikli ateşleme
• 1	En düşük güç ayarı

GENEL TAVSİYE

En iyi sonuçlar için düz yüzeyli pişirme kapları kullanın. Yüzeyin boyutu aşağıdaki gibi gaz brülörü tarafına uygun olmalıdır. Tablo A.

Brülör tipi	Ø tava/ tencere (cm)	Güç (kW)	G20/20 mbar (metan)	G30/28-30 mbar (LPG)
AUX (yardımcı) Yardımcı	10- 18	1,00	95 l/sa	73 g/sa
SR Yarı Hızlı	12 - 22	1,75	167 l/sa	127 g/sa
R Hızlı	16 - 26	2,70	257 l/sa	196 g/sa
DC 5 kW MONO	16 - 26	5,00 NG 4,6 LPG	476 l/sa	334 g/sa

Tablo A

Daha küçük kaplar için gaz brülörü, alevin tavanın tabanını aşmayacak şekilde ayarlanmalıdır. İçbükey veya dışbükey tabanlı kaplar kullanılmamalıdır.

UYARI: Bir alev kazayla sönerse, düğmeyi kapalı konuma çevirin ve en az 1 dakika boyunca yeniden tutuşturmaya çalışmayın.

Yıllar geçtikçe gaz musluklarında sertleşme olursa, bunların yağlanması gerekir.

Bu tür işlemler yalnızca vasıflı Servis Mühendisleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

4. BAKIM VE TEMİZLİK

Ocağı temizlemeden önce cihazın soğuduğundan emin olun. Fişi prizden çekin veya (doğrudan bağlıysa) elektrik beslemesini kapatın.

Temizlik ve kullanıcı bakımı yetişkin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılamaz

Kesinlikle aşındırıcı maddeler, korozif deterjanlar, ağartıcı maddeler veya asitler kullanmayın. Emaye, cilalı veya paslanmaz çelik bölümlerde asit veya alkali maddelerden (limon, meyve suyu, sirke vb.) kaçınin.

Emaye, cilalı veya krom bölümleri temizlerken ılık sabunlu su veya kostik olmayan bir deterjan kullanın. Paslanmaz çeliğe uygun bir temizleme solüsyonu kullanın.

Brülörler sabunlu suyla temizlenebilir. Orijinal parlaklıklarını geri kazanmaları için ev tipi bir paslanmaz çelik temizleyici kullanın. Temizleme sonrasında, brülörleri kurutun ve geri takın.

Brülörlerin doğru şekilde geri takılması önemlidir.

Krom kaplama ızgaralar ve brülörler

Krom kaplama ızgaralar ve brülörler, kullanımla birlikte renk değiştirmeye meyillidir. Bu, ocağın işlevselliğini tehlikeye atmaz.

Satış Sonrası Servis Merkezimiz gerektiğinde yedek parça temin edebilir.

5. BAKIM SONRASI

Bir Servis Teknisyeni çağırılmadan önce lütfen aşağıdakileri kontrol edin:

- Fişin doğru takılmış ve sigortalanmış olduğunu.
- Gaz kaynağının arızalı olmadığını.

Arıza tespit edilemiyorsa:

Cihazı kapatın ve Satış Sonrası Servis Merkezini arayın. CİHAZI KURCALAMAYIN.

6. ÇEVRENİN KORUNMASI




Bu cihaz, Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB sayılı Avrupa direktifine göre işaretlenmiştir. WEEE hem kirletici maddeleri (çevre için olumsuz sonuçlara neden olabilen) hem de temel bileşenleri (yeniden kullanılabilen) içerir. Tüm kirleticileri uygun şekilde uzaklaştırmak ve bertaraf etmek, tüm malzemeleri geri kazanmak ve geri dönüştürmek için WEEE'nin belirli işlemlere tabi tutulması önemlidir.

Bireyler, WEEE'nin bir çevre sorunu haline gelmemesini sağlamada önemli bir rol oynayabilir; birkaç temel kurala uyulması önemlidir:

- WEEE evsel atık olarak muamele görmemelidir.
- WEEE, belediye veya tescilli şirketler tarafından yönetilen ilgili toplama noktalarına teslim edilmelidir. Birçok ülkede, büyük WEEE'ler için evden alma hizmeti mevcut olabilir.
- Yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski cihaz, ekipmanın eşdeğer tipte olması ve sağlanan ekipmanla aynı işleve sahip olması koşuluyla, bire bir esasında ücretsiz olarak bu cihazı alması gereken satıcıya iade edilebilir.

Uygunluk beyanı: Bu ekipmanın gıda ile temas etmesi amaçlanan kısımları, 89/109 sayılı EEC direktiflerinde belirtilen düzenlemelere uygundur.

Cihaz, Avrupa Direktifi 2009/142/EC (GAD) ve 21/04/2018 itibarıyla da 2016/426 (GAR) Gazlı Cihazlar Yönetmeliği ile uyumludur.

Bu cihaz  işaretini yerleştirerek, bu ürün için mevzuatta geçerli olan tüm ilgili Avrupa güvenlik, sağlık ve çevre gereksinimlerine uygunluğu teyit etmekteyiz.

Üretici, bu broşürde yer alan baskı veya yazım hatalarından kaynaklanan herhangi bir yanlışlıktan sorumlu olmayacaktır. Güvenlik veya işlevle ilgili özellikleri etkilemeden, tüketim menfaatleri de dahil olmak üzere gerektiği şekilde ürünlerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutmaktayız.

Tablo 1

Brülör Plakası	4Gas - L1 - Diamond	5Gas-L2-CENTRAL WOK	5Gas - L3 - 4+1
Brülör	AUX/SR/R/DC	AUX/SR/2R/DC	AUX/2SR/R/DC
Tip	UH60MF	UH75MF	UH75MF
FFD	EVET	EVET	EVET
AUX 1kW	1	1	1
SR 1.75 kW	1	1	2
R 2,7 kW	1	2	1
DC 5 kW Mono	1	1	1
Nominal Isı Girişi	NG 10,45 kW LPG 10,05 kW	NG 13,15 kW LPG 12,75 kW	NG 12,20 kW LPG 11,80 kW
G20/20 mbar	995 l/sa	1252 l/sa	1162 l/sa
G30/28-30 mbar	730 g/sa	926 g/sa	857 g/sa
Kurulum Sınıfı	3	3	3
Voltaj V/Frekans Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Elektrik Giriş Gücü	1	1	1
Elektrikli Ateşleme	EVET	EVET	EVET
Ürün Ölçüsü	595x505x42	745x505x42	745x505x42

Bu cihaz profesyonel olmayan, yani evde kullanım için tasarlanmıştır.

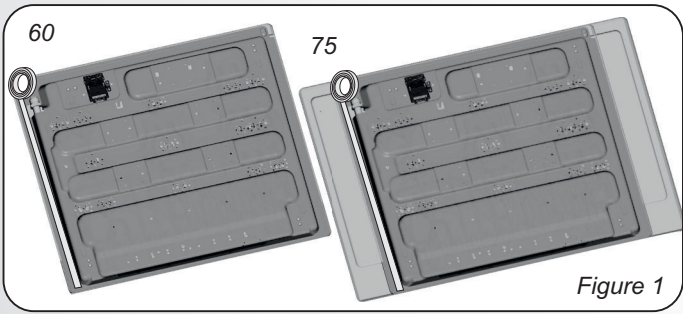


Figure 1

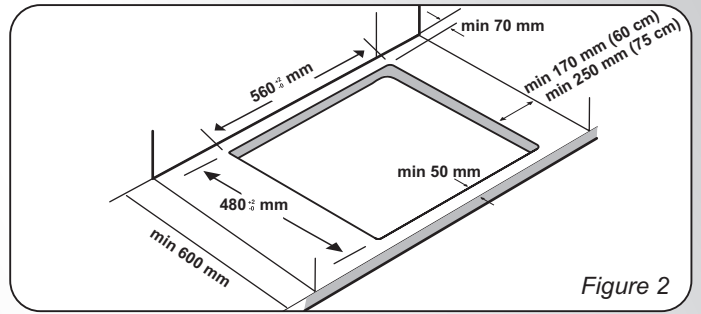


Figure 2

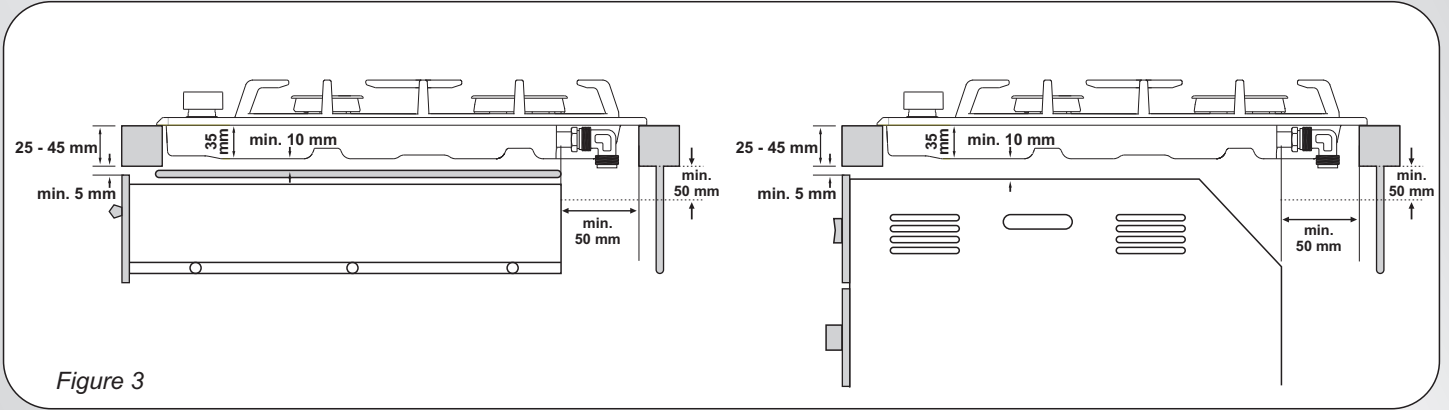


Figure 3

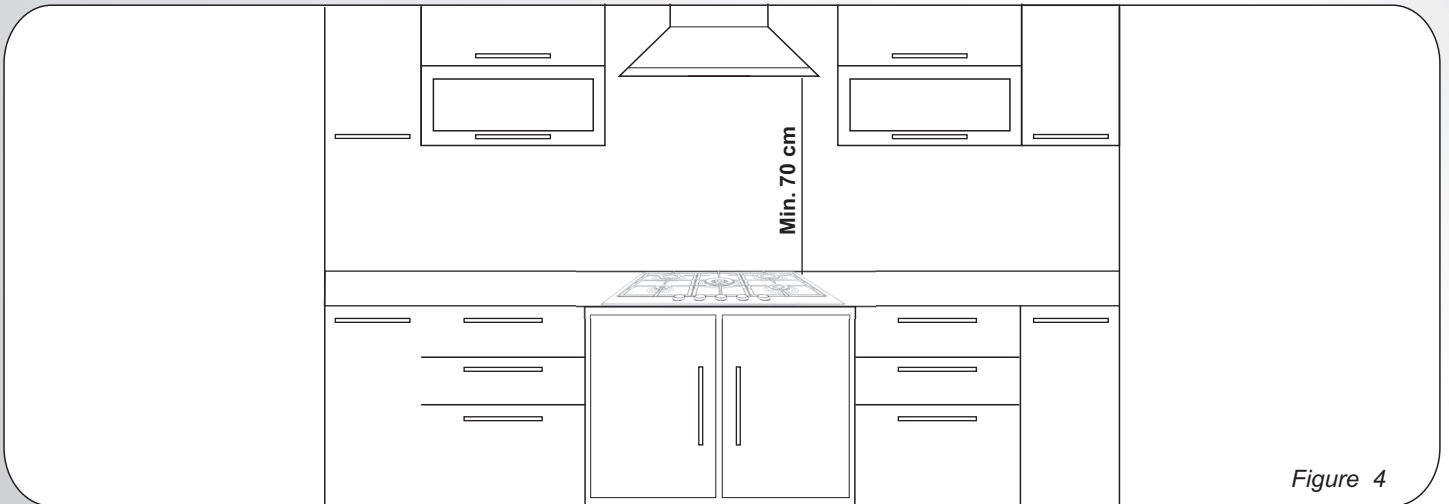


Figure 4

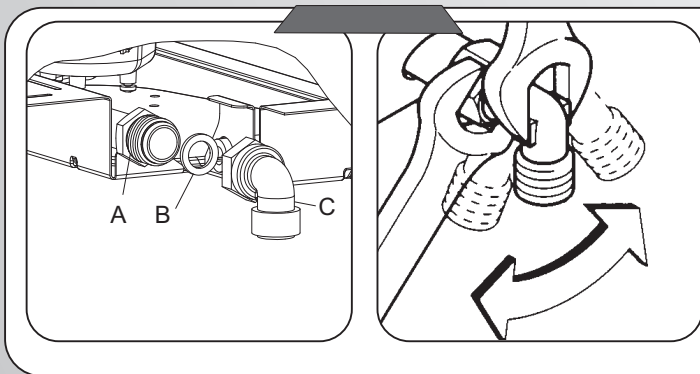


Figure 5

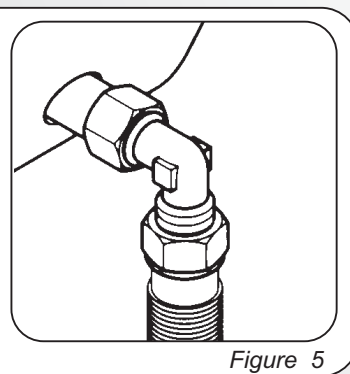


Figure 6

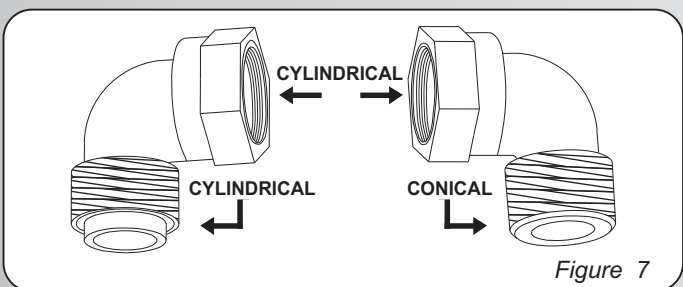


Figure 7

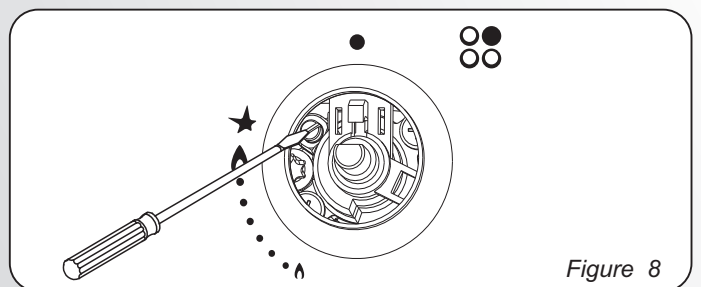
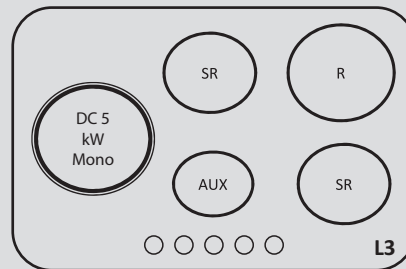
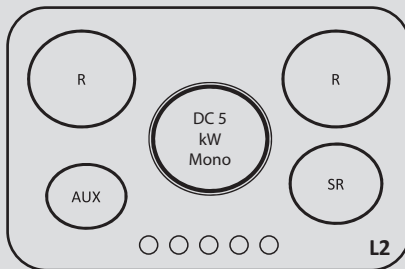
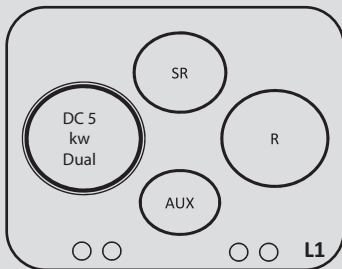


Figure 8



HOBS GAS TYPE

Burners	Gas Type		G20	G20	G25.1	G25.3	G30/G31	G30/G31	G30/G31
	Max (kW)	Min (kW)	20 mbar	25 mbar	25 mbar	25 mbar	28-30 mbar	37 mbar	50 mbar
			Injector NG	Injector NG	Injector NG	Injector NG	Injector LPG	Injector LPG	Injector LPG
			Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min	Max - Min
AUX	1	0,3	72X (1kW-0.3kW)	70X (1kW-0.3kW)	74F1 (1kW-0.3kW)	72F1 (1kW-0.3kW)	50 (73g/h-22g/h)	46 (73g/h-25g/h)	46H2 (73g/h-29g/h)
SR	1,75	0,6	97Z (1.75kW-0.5kW)	91Z (1.75kW-0.5kW)	98Y (1.75kW-0.5kW)	102F3 (1.75kW-0.5kW)	65 (127g/h-36g/h)	61 (127g/h-40g/h)	58M (127g/h-44g/h)
R	2,7	1	109Y (2.7kW-1kW)	110F3 (2.7kW-1kW)	120F2 (2.7kW-1kW)	115F2 (2.7kW-1kW)	80 (196g/h-58g/h)	78 (196g/h-62g/h)	73S (196g/h-69g/h)
DC 5 kW MONO	NG 5 LPG 4,6	2,4	166S4 (5kW-2.4kW)	160H3 (5kW-2.4kW)	168F3 (5kW-2.4kW)	162F3 (5kW-2.4kW)	107 (334g/h-160g/h)	100 (334g/h-167g/h)	95 type 6 (334g/h-175g/h)

Gas Categories	II2E+3+	II2H3+	II2H3B/P
	G20/G25 20/25mbar 2E+	G20 20mbar 2H	G20 20mbar 2H
	G30/G31 28-30/37mbar 3+	G30/G31 28-30/37mbar 3+	G30/G31 30/30mbar 3B/P
Countries	BE,FR	CY,CZ,GB,GR,IE,IT,PT,SI,ES,TR,CH	BG,HR,DK,EE,FI,LV,LT,NO,RO,SK,SE,CZ,SI,TR

Gas Categories	II2H3B/P	II2EK3B/P	II2HS3B/P	II2E3B/P	II2E3B/P
	G20 20mbar 2H	G20 20mbar 2E	G20 20mbar 2H	G20 20mbar 2E	G20 20mbar 2E
	G30/G31 50/50mbar 3B/P	G25.3 25mbar 2K G30/G31 30/30mbar 3B/P	G25.1 25mbar 2S G30/G31 30/30mbar 3B/P	G30/G31 37/37mbar 3B/P	G30/G31 50/50mbar 3B/P
Countries	AT,CH	NL	HU	PL	DE

Efficiency Declaration (UE) N. 66/2014

UH60MF - DIAMOND (L1)				
SINGLE BURNER EFFICIENCY				
AUX	SR	R	DC 5 kW	
-	60%	57,6%	54,3%	
AVERAGE 57,4%				

UH75MF - CENTRAL WOK (L2)				
SINGLE BURNER EFFICIENCY				
AUX	SR	R	R	DC 5 kW
-	56%	54%	54%	57,6%
AVERAGE 55,4%				

UH75MF - 4+1 (L3)				
SINGLE BURNER EFFICIENCY				
AUX	SR	SR	R	DC 5 kW
-	56%	56%	54%	57,6%
AVERAGE 55,4%				

IT Questo apparecchio può essere installato e funzionare solo in locali ventilati secondo UNI 7129 e UNI 7131.
In caso di allacciamento con tubo flessibile usare esclusivamente:
- per apparecchi fissi e da incasso, tubo conforme a UNI 9891 con attacchi filettati
- per installazioni mobili e ispezionabili tubi conformi a UNI 7140 o UNI 9891
Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambienti con ventilazione maggiorata secondo il D.M. 21 Aprile 1993. Consultare le istruzioni d'uso e manutenzione prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

BE/FR Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations en vigueur, et utilisé seulement dans un endroit bien aéré. Consulter la notice d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser cet appareil.

GB/IE This appliance must be installed in accordance with applicable regulations and should only be used in well-ventilated locations. Before using this appliance carefully study the instruction book.

PL Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w az użytkownika. Pomieszczenie, w którym urządzenie ma być instalowane musi mieć sprawną wentylację. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

BE/DE Dieses Gerät muss ordnungsgemäß eingerichtet und nur im guten ausgelüfteten Ort eingestell worden. Bevor Sie das Gerät, zum ersten Mal benutzen, achten Sie bitte darauf, die unterhaltung und Gebrauchsanleitung aufmerksam durch zu lesen.

ES Este aparato debe ser instalado confortemente a las reglementaciones en vigor y utilizado unicamente en un lugar bien ventilado. Consultar la nota de utilización antes de utilizar este aparato.

PT Este aparelho deve ser instalado conforme as regulamentações em vigor, e utilizado somente num local bem arejado. Consultar as instruções de utilização e de manutenção antes de utilizar este aparelho.

BE/NL De installatie van dit apparaat dient te geschieden volgens de ter plekke geldende voorschriften en normen en mag alleen gebruikt worden in goed geventileerde ruimten. Bestudeer de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

SL Ta aparat smete namestiti in/ali vgraditi v skladu z vsemi veljavnimi splošnimi in lokalnimi predpisi. Delovati sme samo v stalno prezračevanih prostorih. Pred priključitvijo in uporabo aparata prečitajte navodila za uporabo in vzdrževanje.

RU Данное изделие должно быть установлено и подключено в соответствии с действующими нормами и правилами. Оно должно эксплуатироваться исключительно в помещениях с постоянной вентиляцией. Перед использованием изделия необходимо внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации.

DK Dette produkt skal ekstra beskyttes jævnfør stærkstrømsreglementet og skal installeres i et rum med rigelig ventilation. Læs brugsanvisningen inden produktet tages i brug.

GR Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς και να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

HU Ezt a készüléket a vonatkozó utasítások és rendeletek betartásával kell üzembe helyezni. A készülék kizárólag jól szellőző helyiségben használható. Mielőtt használnátba veszi a készüléket kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást!

FI Tämä laite tulee asentaa paikallisten määräysten mukaisesti ja sitä tulee käyttää ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Lukekaa käyttöohje tarkkaan ennen käyttöönottoa.

SE Denna produkt bör installeras enligt lokala regler och bör endast användas i väl ventilerade rum. Vänligen läs bruksanvisningen noggrant före användning.

CZ Tento spotřebič musí být instalován v souladu s platnými nařízeními a měl by být používán pouze v dobře větraných prostorech. Před použitím spotřebiče pečlivě prostudujte návod.

NO Dette produkt må kun innstales ifølge godkjente regler, og må kun brukes godt ventilerede rom. Før bruk av dette produkt, vennligst les nøye bruksanvisningen.

TR Bu cihazı kurmadan veya kullanılmadan önce talimatlar okunmalıdır. Bu cihaz yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak ve sadece iyi havalandırılmış yerlerde kurulmalıdır.

02.2011 - BE/FR - 1-046-410021



GB - IE

The manufacturer will not be responsible for any inaccuracy resulting from printing or transcript errors contained in this brochure. We reserve the right to carry out modifications to products as required, including the interests of consumption, without prejudice to the characteristics relating to safety or function.

FR

Le constructeur décline toute responsabilité concernant d'éventuelles inexactitudes imputables à des erreurs d'impression ou de transcription contenue dans cette notice. Le constructeur se réserve le droit de modifier les produits en cas de nécessité, même dans l'intérêt de l'utilisation, sans causer de préjudices aux caractéristiques de fonctionnement de sécurité des appareils.

IT

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

NL

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in deze brochure. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

CZ

Výrobce nezodpovídá za nepřesnosti obsažené v této příručce vzniklé při tisku nebo překladu. Vyhrazujeme se právo provádět úpravy výrobku podle potřeby, aniž by byly dotčeny charakteristiky vztahující se k bezpečnosti nebo provozu.

SK

Výrobca nezodpovedá za žiadne nepresnosti obsiahnuté v tejto brožúre spôsobené chybami tlače alebo prepisu. Vyhradujeme si právo vykonať zmeny na výrobkoch podľa potreby, vrátane zlepšení v záujme spotreby bez toho, aby došlo k negatívnemu ovplyvneniu bezpečnostných alebo funkčných charakteristik spotrebiča.

ES

La empresa constructora declina toda responsabilidad derivada de eventuales errores de impresión contenidos en el presente libro. Se reserva además el derecho de realizar las modificaciones que se consideren útiles a los productos sin comprometer las características esenciales.

TR

Üretici, bu broşürde yer alan baskı veya yazım hatalarından kaynaklanan herhangi bir yanlışlıktan sorumlu olmayacaktır. Güvenlik veya işlevle ilgili özellikleri etkilemeden, tüketim menfaatleri de dahil olmak üzere gerektiği şekilde ürünlerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutmaktayız.